SONY

3-798-224-11 (1)

English

Français

Deutsch

Italiano

Time Lapse Video Cassette Recorder

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso

SVT-S3000P

S-VHS

© 1994 by Sony Corporation

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

CAUTION
The format used in this time lapse video cassette recorder SVT-S3000P differs from the regular VHS video format. This unit cannot be used to play normal VHS video cassettes. However, cassettes recorded in three-hour mode on this unit may be viewed on a normal VHS video cassette recorder.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE UNITED KINGDOM

WARNING

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

IMPORTANT
The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:
The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow. The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

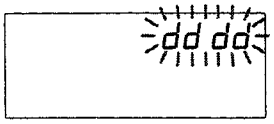
Precautions

On safety
- Operate the unit on 220 – 240 V AC, 50 Hz.
- Should anything fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- If you are not using the unit for an extended period of time, unplug it from the wall outlet by pulling it out by the plug. Never pull the cord itself.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located on the rear of the unit.
- The unit is not disconnected from the mains (AC power source) as long as it is connected to the mains outlet, even if the unit itself has been turned off.

On installation
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation slots.
- Do not install the unit near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- The unit is designed for operation in a horizontal position. Do not install it in an inclined position.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat buildup.
- Keep the unit and cassette tape away from equipment with strong magnets, such as microwave ovens or large loudspeakers.
- Do not place any heavy object on the unit.

On operation
When the unit is not in use, turn the power off to conserve energy and to extend its life.

On moisture condensation
If the unit is brought directly from a cold to a warm location, moisture may condense on the video head drum. In this condition, the tape may adhere to the head drum and cause serious damage to the head. To avoid damage caused by moisture condensation, be sure not to leave a cassette inside the compartment when the unit will not be used.
If moisture condensation is present, the "dddd" indicator flashes in the display window and the unit will not operate. When the "dddd" indicator disappears, you can operate the unit.



On video cassettes
Remove and store video cassettes after recording or playback.

On cleaning
- Clean the cabinet, panel and controls with a dry, soft cloth, or a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution.
- Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

If you have any questions about the unit, contact your Sony dealer.

Table of Contents

Overview of the VTR 4
Connections 4
Connecting a Camera, Monitor and Microphone 4
Connecting a Switcher 5
Resetting the Memory 5
Setting the Clock 6
Setting the Time/Date Display 7
Changing the Display Position of the Time/Date Display 7
Handling a Video Cassette 8
Recording 8
Locking the Record Mode — Security Lock Function 9
Recording on the Same Cassette Repeatedly — Auto Repeat Recording 10
Recording after Power Interruption or Moisture Condensation 10
Checking the Used Time 11
Timer Recording 12
Day of the Week Recording 12
Daily Recording 13
Changing/Cancelling the Timer Settings 14
Alarm Recording 14
Connecting an Alarm Sensor 14
Setting the Alarm Speed and Duration 14
Scanning the Picture of the Alarm Recordings — Alarm Scan 16
Displaying the Alarm List — Alarm Recall 16
Playback 17
Audio Playback 17
Adjusting Pictures 18
Locating the Counter Zero Point 18
Various Playback Modes 19
Maintenance 20
SW OUT Terminal 21
TIMER OUT Terminal 21
REMOTE Jack 22
TAPE END Terminal 22
Labeling Parts and Controls 23
Specifications 25
Troubleshooting 26

About the S-VHS System

The S-VHS system provides sharp, finely detailed pictures* through the S-VHS video signal recording/playback circuit and high quality S-VHS tape.
* Approximately 400 TV lines of horizontal resolution

This VTR can record and play back high quality pictures when you use tapes bearing the S-VHS mark. The unit also can record and play back tapes bearing the VHS mark.

On the recording/playback format and the types of video cassettes to be used
Before you begin, check to see which recording/playback format (S-VHS or VHS) you will use, referring to the following table.

	Tape used	Recording/playback format
During recording	S-VHS tape	Setting of S-VHS switch ➡ "ON" → S-VHS "OFF" → VHS
	VHS tape	VHS format regardless of the S-VHS switch setting
During playback	Tape recorded in S-VHS format	Playing back on an S-VHS VTR ➡ **Automatically selected** A tape recorded in the S-VHS format will be played back in the S-VHS format. The tape recorded in the VHS format will be played back in the VHS format. Playing back on a VHS VTR ➡ **A tape recorded in the S-VHS format cannot be played back.** A tape recorded in the VHS format will be played back in the VHS format.
	Tape recorded in VHS format	VHS format

About Recording and Playback with this VTR

On recording and playback format
- This VTR bears the S-VHS mark.
- If you record TV programmes with this VTR, the recorded pictures will be played back giving the horizontal resolution level of the TV.

On the cassettes used
- Use video cassettes bearing the S-VHS mark or the VHS mark.
- Video cassettes recorded in the VHS format can be played back on this VTR.
- Video cassettes recorded in the S-VHS format using this VTR cannot be played back on a VTR with the VHS mark only.
- Some video sources used in other countries cannot be played back on this VTR due to the differences in colour systems.

Overview of the VTR

Field recording/field playback
Because single fields can be recorded one by one in time lapse mode and all fields can be viewed separately during playback, you can record more information.

Audio recording in 12-/24-mode
You can record audio information with video information even in 12- or 24-hour mode and listen to it by selecting audio mode during playback.

Various recording functions
- **Autorepeat recording:** When the tape reaches the end, the VTR rewinds the tape and starts recording again from the beginning of the tape.
- **Timer recording:** You can set the timer on daily recording or weekly recording.
- **Alarm recording:** If an externally connected alarm sensor is triggered, you can make a complete recording of the situation that triggered the alarm.

Multiple recording modes
The time lapse intervals for recording can be set in 6 steps. At the longest interval setting, available recording time is a full 168 hours (7 days) with one 180-minute tape.

Used time indicator
This VTR has a built-in microprocessor equipped with a calendar function and shows used time of head drum and power on time on the monitor screen.

Alarm scan function
You can scan the alarm recording and play it back for five seconds.

Forward field advance
This VTR offers improved search functions with the ability to move forwards between fields.

Clock operation backup
When a power interruption occurs, the built-in rechargeable battery will provide backup power for the clock for up to 15 days.
Essential data, such as data setting, internal timer settings, recording time, and mode settings, are also retained.

Security lock
To guard against operation errors, this VTR locks all of the buttons.

What is Time Lapse Video?
- A normal VTR records 50 fields per second, while this time lapse VTR records in a range from 0.872 to 12.5 fields per second. Through reduction of the number of fields recorded per second, this VTR is capable of recording for extended periods of time on a standard video tape (up to a maximum of 168 hours).

(continued)

(continued)

- As a result, this VTR is extremely useful for long-term monitoring or recording events that take place slowly (such as the blooming of a flower).
- If a tape that has been recorded in time lapse mode is played back in the normal three-hour mode, the speed of the tape will be increased 4 to 56 times, depending on the speed the original recording was made at, so that the slow changes that were recorded can be viewed at a much faster speed.

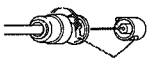
Connections

Turn all the power off before making connections.
Connect the mains lead last.

Connecting a Camera, Monitor and Microphone

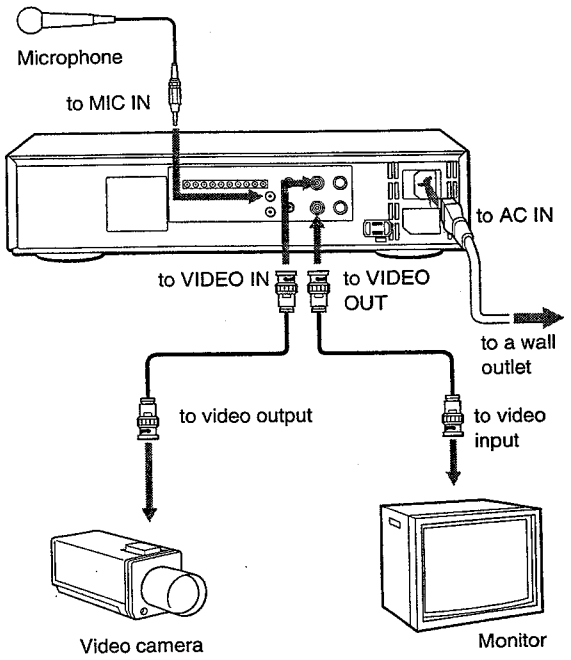
With the following connections, you can monitor the picture and sound.

Connecting the BNC connector

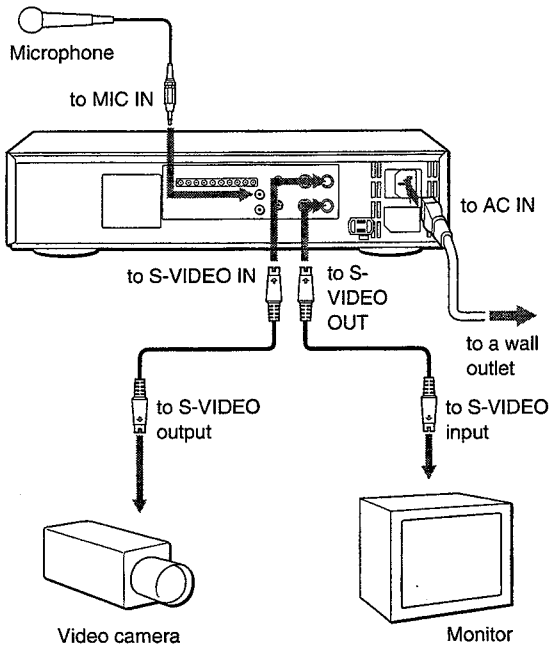


Align pin with cutout, insert and turn right to lock. To remove, turn left and pull out.

Connecting the equipment with the VIDEO jacks



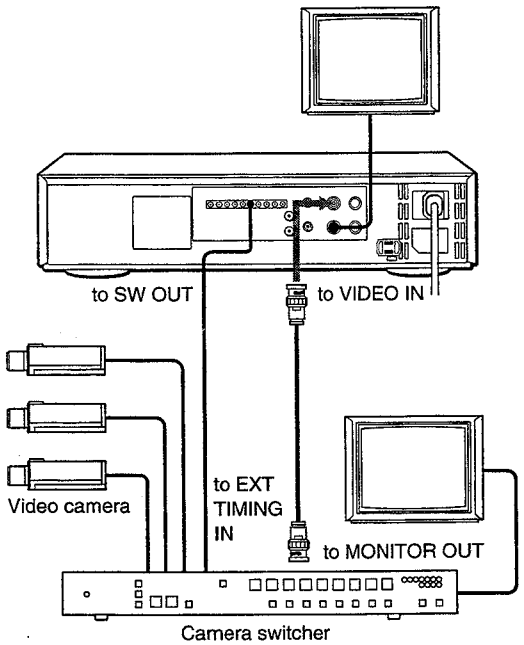
Connecting the equipment with S-VIDEO jacks



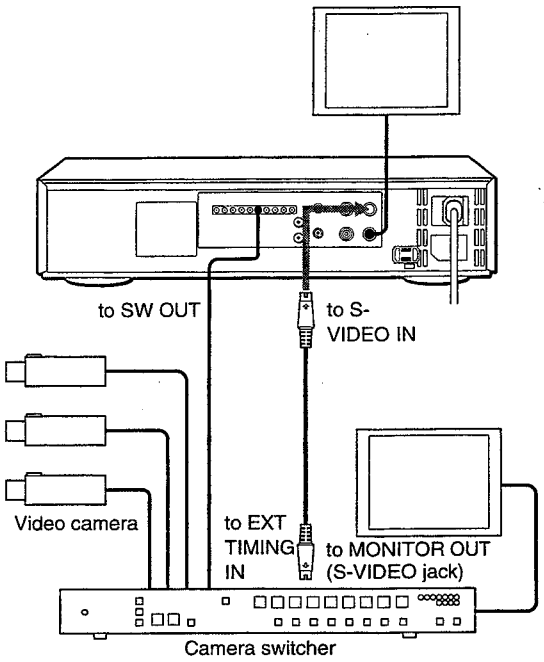
For alarm sensor connection, refer to page 14.

Connecting a Switcher

Connecting the switcher with VIDEO jacks



Connecting the switcher with the S-VIDEO jacks

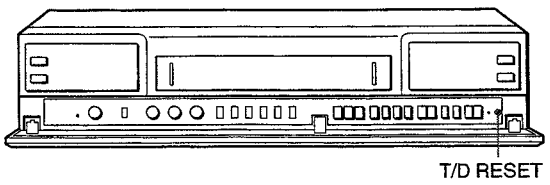


Note

When you connect several cameras to a switcher, synchronise the cameras.
If not, the picture will be disturbed.

Resetting the Memory

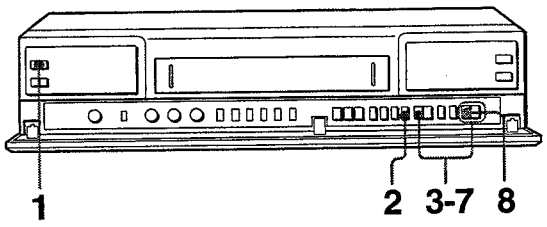
When you use this VTR for the first time or place it in a new location, reset the memory.



Turn on the power and press T/D RESET.
When the memory is reset, the time/date setting are erased and the security lock function is released.
The VTR is automatically turned off.

Setting the Clock

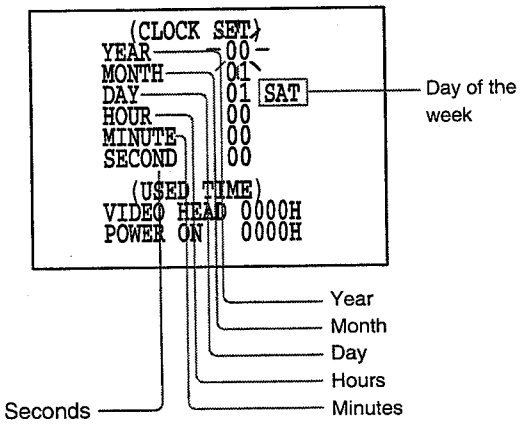
Set the clock to the current time and date on the monitor screen.



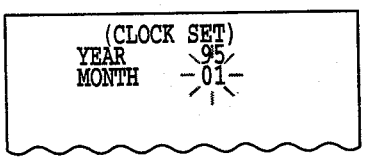
Example:
Set the date and time to 15:20 on October 15, 1995.

1 Turn on the power of the equipment to be used.

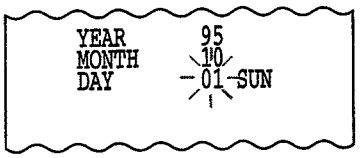
2 Press PAGE until the CLOCK SET display appears on the monitor screen.
The first display shows January 1, 2000.



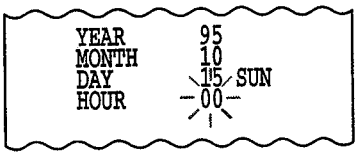
3 Set the year by pressing REC/PLAY SPEED +/–, then press SHIFT ▼.



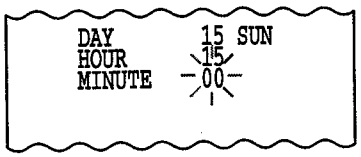
4 Set the month by pressing REC/PLAY SPEED +/–, then press SHIFT ▼.



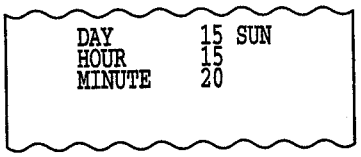
5 Set the day by pressing REC/PLAY SPEED +/–, then press SHIFT ▼.



6 Set the hour by pressing REC/PLAY SPEED +/–, then press SHIFT ▼.



7 Set minutes by pressing REC/PLAY SPEED +/–, then press SHIFT ▼.

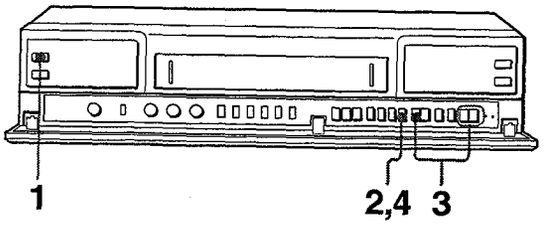


8 Press REC/PLAY SPEED – simultaneously with a time signal.
You can set the clock at the 00 second point.

After setting the date and time, press PAGE until the normal display appears.

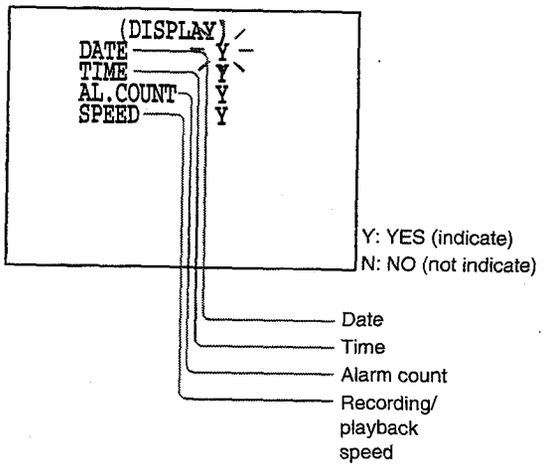
Setting the Time/Date Display

You can display four items of information, date, time, number of alarm recordings and recording/playback speed and turn off each item which you do not want to display.

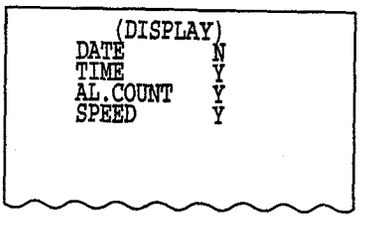


1 Turn on the power of the equipment to be used.

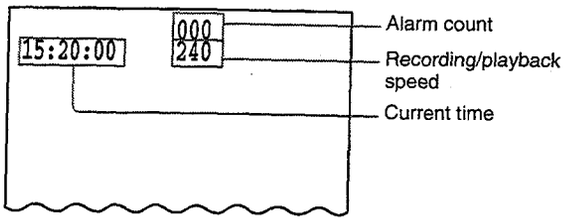
2 Press PAGE until the DISPLAY display appears on the monitor screen.



3 Press SHIFT ▼ so that the item to be set blinks and +/– to set to Y or N.
Example: When you set the date display to N.



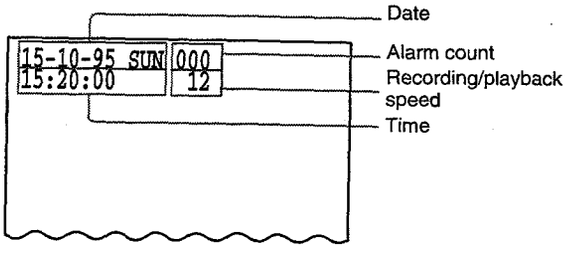
4 Press PAGE until the normal display (time/date screen) appears.



Changing the Display Position of the Time/Date Display

You can change the position of the time/date display that appears on the monitor screen.

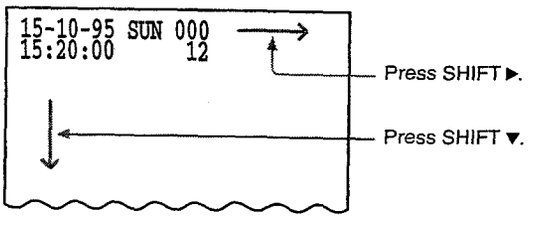
1 Press PAGE until the normal display appears.



2 Change the display position as follows.

To move the display downwards, press SHIFT ▼.
(When the display reaches the bottom of the screen, the display returns to the top of the screen.)

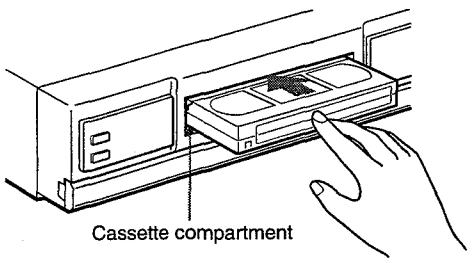
To move the display rightwards, press SHIFT ▶.
(When the display reaches the right-hand edge of the screen, the display returns to the left-hand edge of the screen.)



Handling a Video Cassette

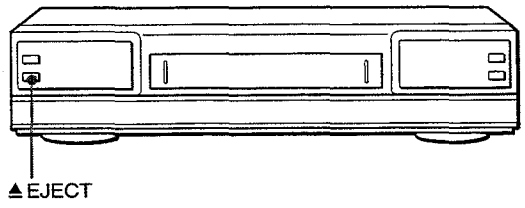
This section shows you how to insert a video cassette into the VTR.

Inserting a Video Cassette



Insert the cassette into the cassette compartment by slowly pressing its centre with the arrow on the top.
When the cassette is inserted, the VTR automatically turns on and the ●— indicator lights in the display window.
If you insert the cassette without its safety tab for recording, the VTR ejects the cassette automatically.

Ejecting the video cassette



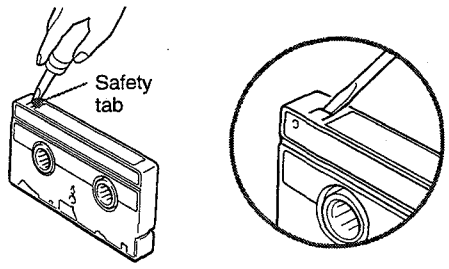
Press ▲ EJECT on the VTR.
You can eject the cassette even when the power is off.
When you press ▲ EJECT, the VTR turns on automatically.
After ejecting the cassette, the VTR turns off again.

Recommended cassette

This VTR is designed and calibrated with 180-minute tape (Sony E-180). To ensure stable operation and optimum picture quality, we recommend that you use a Sony 180-minute tape.

Protecting your cassette from being erased

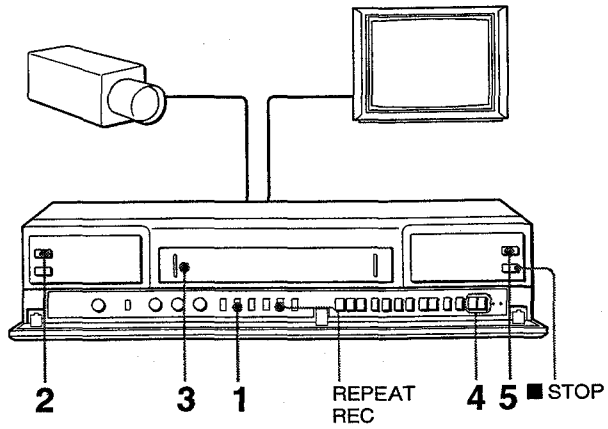
Remove the tab on the cassette with a screwdriver or a similar tool as shown below. This protects your cassette against an accidental recording.



If you want to record again on the cassette without its safety tab, simply cover the safety tab hole with a piece of plastic tape.

Recording

This section shows you how to record the signal from the video camera in the normal or time lapse mode, to set the security lock and to record repeatedly on the same cassette.



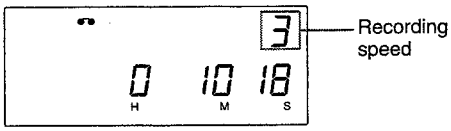
1 Set INPUT SELECT to LINE or S-VIDEO according to the equipment to be connected.
LINE: for recording the video signal from the VIDEO IN jack.
S-VIDEO: for recording the video signal from the S-VIDEO IN jack.

2 Turn on the power of the equipment to be used.

3 Insert the cassette.

4 Set the recording speed by pressing REC/PLAY SPEED +/–.

Recording speed	Maximum recording time with 180-minute tape (hour)		Interval (sec.)	Audio recording	Tape motion
3	Standard mode	3	1/50	Possible	Continuous
12	Time lapse mode	12	0.08		
24		24	0.16		
48		48	0.32	Impossible	Intermittent
72		72	0.48		
96		96	0.64		
120		120	0.8		
168		168	1.12		



Recording speed

In the display window

5 Press ● REC.
Recording starts.

To stop recording

Press ■ STOP.

If recording does not start and the cassette is ejected

The tab on the cassette is removed to protect against accidental recording.

When the tape reaches the end

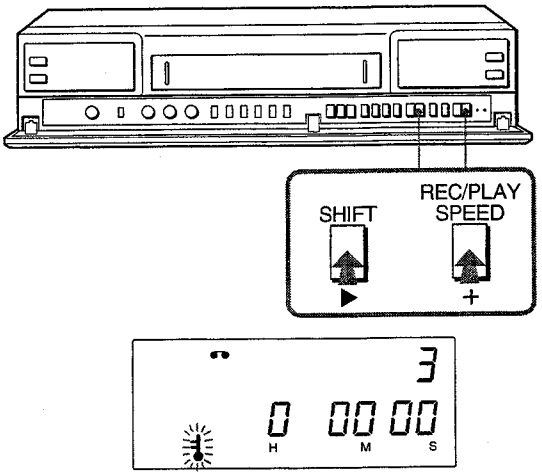
When REPEAT REC is set to OFF (see page 10), the tape is rewound to the beginning of the tape and stops. The OFF indicator lights in the display window.
Press ● REC, ►► FF, ◄◄ REW or ► PLAY to turn off the OFF indicator.

Locking the Record Mode — Security Lock Function

Locking the record mode is useful to guard against accidental recording interruptions when the VTR is used for surveillance or monitoring purposes.

To set the security lock

While pressing SHIFT ►, press REC/PLAY SPEED +.
The 🔒 indicator lights in the display window.

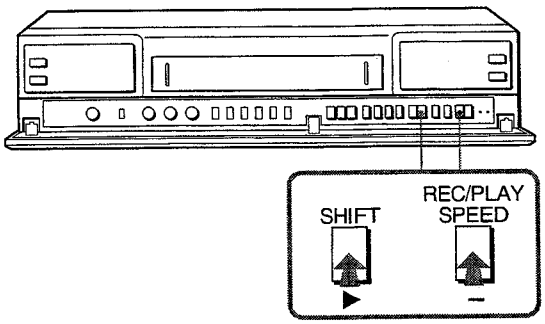


The security lock function also works in timer recording and playback modes.
The buttons and controls that you can use while security lock function is working

- SHARPNESS control
- TRACKING control
- STILL ADJUST control

To release the security lock

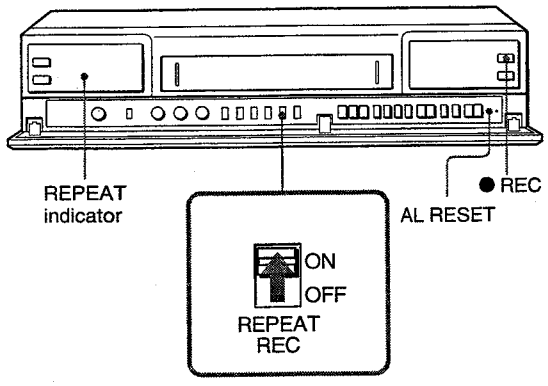
While pressing SHIFT ►, press REC/PLAY SPEED –.
The 🔒 indicator turns off.



Recording on the Same Cassette Repeatedly — Auto Repeat Recording

Before operation

Check that the alarm count indicator shows "000". If not, press AL RESET with a ball point pen or similar object. (For details on Alarm Recording, see page 14.)



1 Set REPEAT REC to ON.

2 Press ● REC.
The REPEAT indicator lights and recording begins. When the tape reaches the end, the tape is rewound at the beginning and recording resumes.

If the VTR receives an alarm signal during auto repeat recording

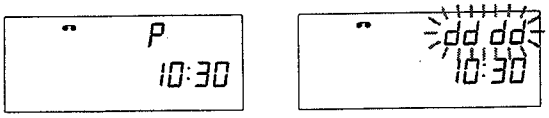
The recording mode switches to alarm recording (the REPEAT indicator disappears.) When the tape reaches the end, the tape is rewound and stops at the beginning. The OFF indicator lights in the display window.

If REPEAT REC is set to OFF while auto repeat recording is in progress

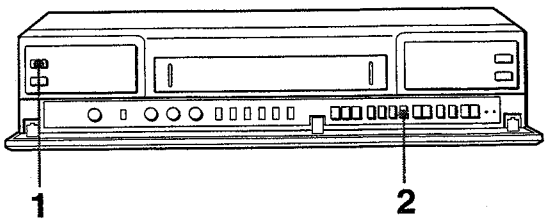
Recording proceeds until the tape reaches the end and then stops automatically after the tape is rewound to the beginning. The OFF indicator lights in the display window.

Recording after Power Interruption or Moisture Condensation

If a power interruption occurs, The P indicator lights in the display window and if a moisture condensation occurs, the "dddd" indicator blinks. Even if a power interruption or moisture condensation occurs while recording, the internal batteries provide backup power for memory for at least 15 days. After power is restored, press ● REC to start recording in preset mode. The internal batteries can be charged in about 48 hours.
If the power is interrupted during recording with the security locked, the recording starts automatically after power is restored.

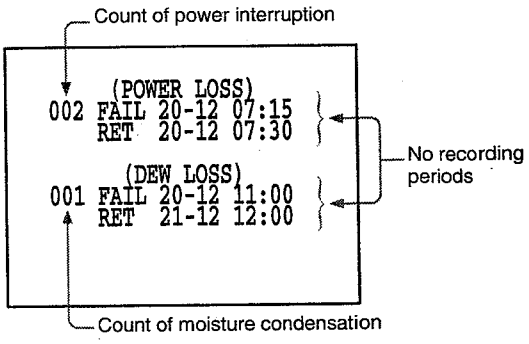


To check power interruptions or moisture condensation



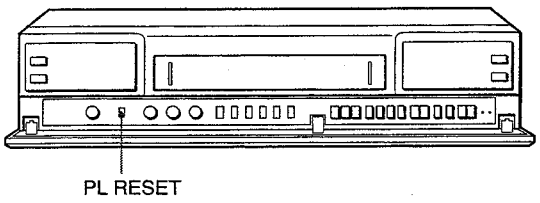
1 Turn on the power of the equipment to be used.

2 Press PAGE four times to display (POWER LOSS)/(DEW LOSS).
This shows a count of the power interruption and moisture condensation and the period when the recording was interrupted.

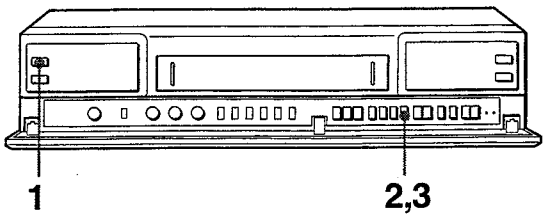


Checking the Used Time

To clear the P indicator

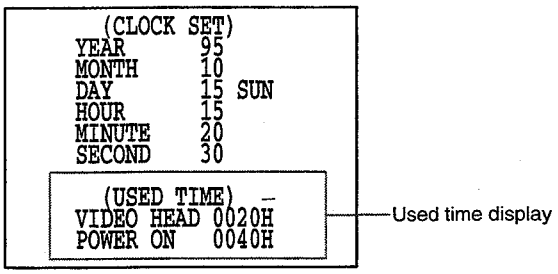


Press PL RESET.



1 Turn on the power of the equipment to be used.

2 Press PAGE until the USED TIME display appears on the screen.
The VIDEO HEAD reading shows the amount of time the video head has been used, and the POWER ON reading shows the amount of time the power has been on.



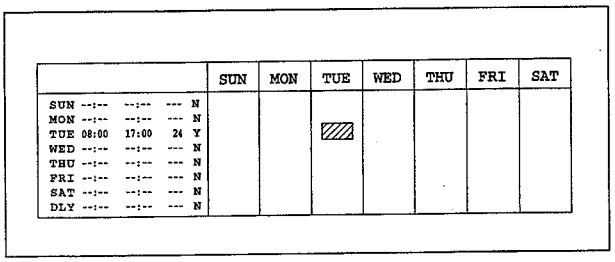
3 Press PAGE until the normal display appears.

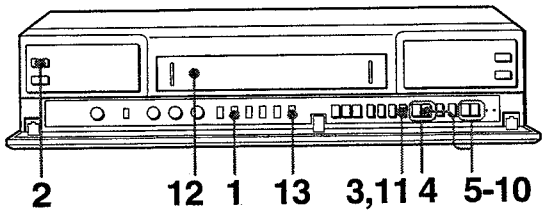
Timer Recording

You can set the timer recording in two methods: day of the week recording and daily recording.
Before starting, make sure that the time and date are set properly. (See page 6.)

Day of the Week Recording

Example:
Making a recording from 8:00 on Tuesday to 17:00 the same day with the recording speed set to 24-hour mode.

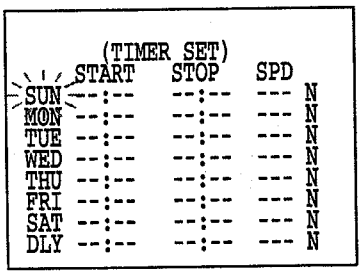




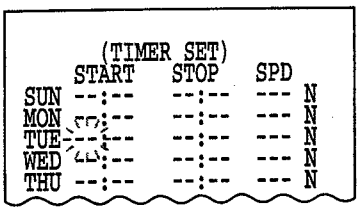
1 Set INPUT SELECT to LINE or S-VIDEO according to the equipment to be connected.

2 Turn on the power of the equipment to be used.

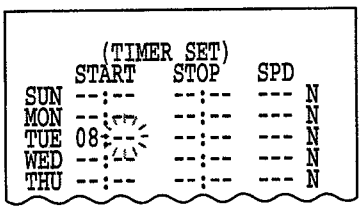
3 Press PAGE until the TIMER SET display appears on the screen.



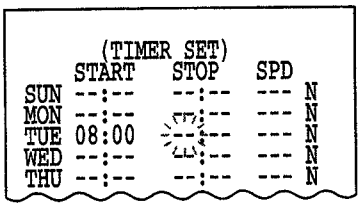
4 Press SHIFT ▼ to move the flashing to TUE and the SHIFT ▶ to move it to the hour position of START.



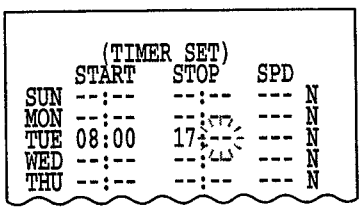
5 Set the start hour by pressing REC/PLAY SPEED +/– and press SHIFT ▶.



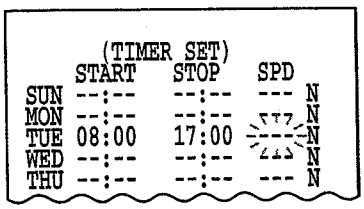
6 Set the start minute by pressing REC/PLAY SPEED +/– and press SHIFT ▶.



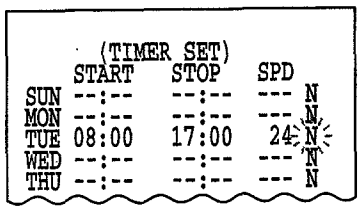
7 Set the stop hour by pressing REC/PLAY SPEED +/– and press SHIFT ▶.



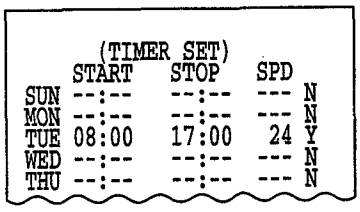
8 Set the stop minute by pressing REC/PLAY SPEED +/– and press SHIFT ▶.



9 Set the recording speed by pressing REC/PLAY SPEED +/– and press SHIFT ►.



10 Select Y (yes) to execute the timer recording by pressing REC/PLAY SPEED +/–.



If you want to preset other settings, repeat steps 4 to 10.

11 When you have completed all the settings, press PAGE until the normal display appears.

12 Insert the cassette.

13 Set TIMER REC to ON.
The VTR turns off automatically, and enters the timer recording standby mode. The ⏲ indicator appears in the display window.
When no cassette is inserted. The ⏲ indicator flashes.

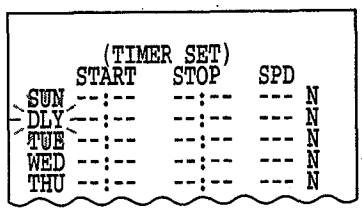
When the ⏲ indicator appears in the display window, the buttons except TIMER REC does not work.

Daily Recording

You can preset the timer to start recording each day of the week.

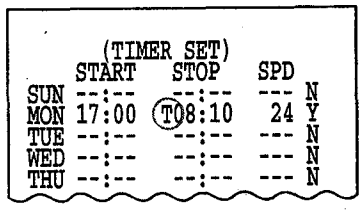
1 Move the flashing to the appropriate day of the week by pressing SHIFT ▼.

2 Set the day to DLY by pressing REC/PLAY SPEED +/– before setting the hour position of START in step 4.



When the time set in the STOP section is earlier than the time set in the START section

The STOP time is assumed to be for the next day, and the T (tomorrow) indicator is displayed before the stop time.



Timer recording is interrupted when the power is interrupted

When a period of the power interruption is shorter than the power backup time (within 15 days) and within the timer end time, the recording is resumed after the power is restored. The P indicator lights in the display window to show that the timer recording is interrupted. (To clear the P indicator, press PL RESET on the front panel. See page 11.)

To stop the timer recording

Set TIMER REC to OFF. The recording stops and the power is turned off.

Changing/Cancelling the Timer Settings

When ⊡ indicator lights in the display window, set TIMER REC to OFF to clear it.

Changing the timer settings

1 Press PAGE until the TIMER SET display appears on the screen.

2 Press SHIFT ▶ or ▼ to move the flashing to the position where you want to change.

3 Press REC/PLAY SPEED +/– to change the setting.

4 Press PAGE until the normal display appears.

Cancelling the timer setting

1 Press PAGE until the TIMER SET display appears on the screen.

2 Press SHIFT ▼ to move the flashing to the position where you want to cancel.

3 Press SHIFT ▶ to move the flashing to the timer execution.

4 Press REC/PLAY SPEED +/– to set the timer execution to N.

5 Press PAGE until the normal display appears.

Cancelling all timer settings

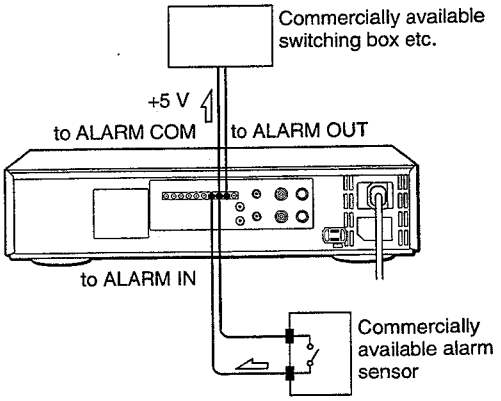
1 Press PAGE until the TIMER SET display appears on the screen.

2 Press AL RESET.

Alarm Recording

You can use a door switch or alarm sensor to trigger alarm recording. You can make alarm recording in recording mode, stop mode and power off mode.
If an alarm signal is input, the VTR automatically switches to the 3-hour mode and begins to record the situation.

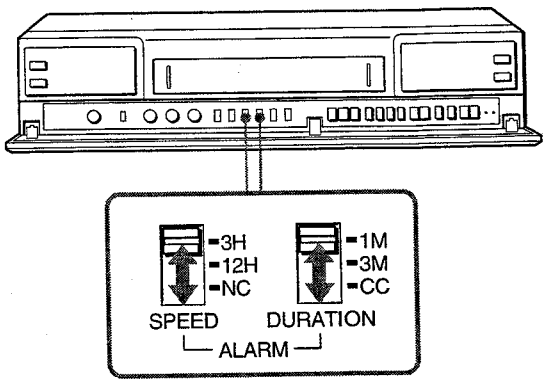
Connecting an Alarm Sensor



Setting the Alarm Speed and Duration

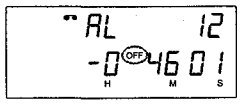
You can set the ALARM SPEED as follows:
3H: for recording in three hour mode
12H: for recording in 12 hour mode
NC: for recording at the same speed as before the alarm was received

You can set the ALARM DURATION as follows:
1M: for recording for one minute
3M: for recording for three minutes
CC: for recording as long as the alarm signal is being input (or for at least five seconds)



Notes

- *While alarm recording is in progress, other modes are* inoperable.
- If an alarm signal is received while the power is off, the VTR is not turned off after the alarm recording is performed.
- If an alarm input is received while the VTR is in auto repeat recording, auto repeat recording stops and the REPEAT indicator goes off. After the tape reaches the end, the tape is rewound and the VTR stops. The OFF indicator lights in the display window.

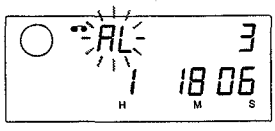


When the OFF indicator lights, in order to prevent accidental erasure of a recorded tape, timer recording and alarm recording cannot be executed.
If any of ● REC, ►► FF, ◄◄ REW, ► PLAY is pressed, the OFF indicator goes off.

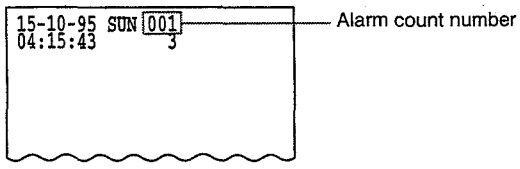
- If another alarm is received while alarm recording is in progress, the second alarm is ignored.
- If the power is interrupted while alarm recording is in progress and restored again, the operation before the alarm recording was made resumes.

Indicators during alarm recording

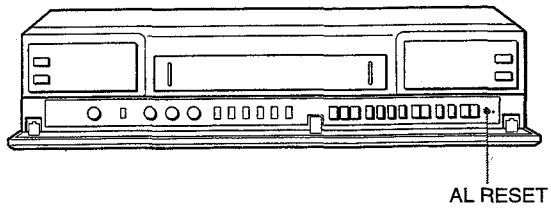
The AL indicator flashes in the display window.



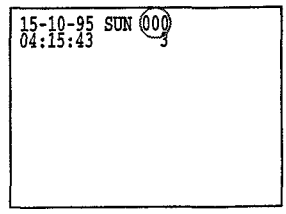
The count (left digit) of the alarm recording flashes on the monitor screen.
The alarm recording can be counted up to 999.
When the alarm function has worked 1000 times, the count number returns to 000.



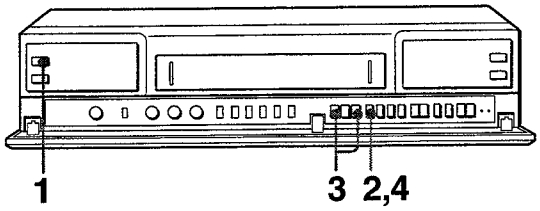
To reset the alarm count



Press AL RESET. The count on the screen are reset to 000.

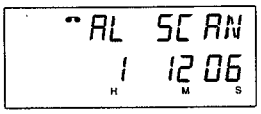


Scanning the Picture of the Alarm Recordings — Alarm Scan

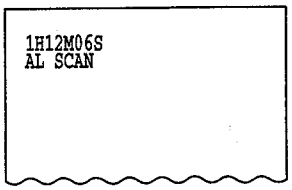


1 Turn on the power of the equipment to be used.

2 Press II PAUSE/AL SCAN in stop mode.
The AL SCAN lights in the display window or on the monitor screen.



In the display window



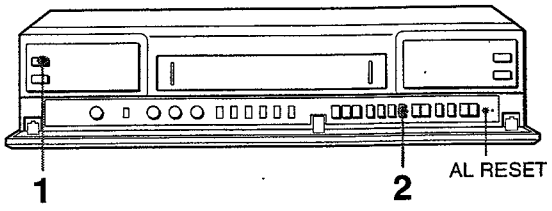
On the monitor screen

3 Press ►► FF or ◄◄ REW.
The portions where the alarm function worked are subsequently played back for five seconds one by one.

4 Press II PAUSE/AL SCAN to view a certain scene longer.
Press ■ STOP to release alarm scan mode.

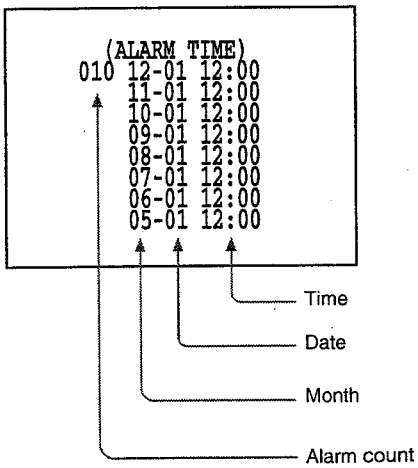
Note
If the tape reaches the end during scanning, the tape is rewound and the VTR stops at the beginning of the tape.

Displaying the Alarm List — Alarm Recall



1 Turn on the power of the equipment to be used.

2 Press PAGE until the ALARM TIME display appears on the screen.
The alarm count, date and time are displayed.
The date and time are displayed up to recent eight times.

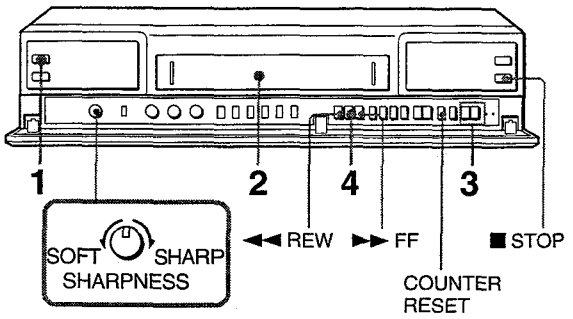


To turn off the alarm list on the screen
Press PAGE until the normal display appears.

To reset the alarm count in the display window
Press AL RESET.
The alarm count shows "000".

Playback

to be continued►



1 *Turn on the power of the equipment to be used.*

2 Insert the cassette.

3 Select the playback speed by pressing REC/PLAY SPEED –/+.
The selected playback speed is displayed in the display window.

4 Press ► PLAY.
Playback starts.

To stop playback
Press ■ STOP.

To rewind the tape
Press ■ STOP and then ◄◄ REW.

To fast-forward the tape
Press ■ STOP and then ►► FF.

To adjust the sharpness of the picture
Turn SHARPNESS to SHARP for a sharper picture or to SOFT for a softer picture.

Resetting the tape counter
The tape counter in the display window helps you to locate a certain scene after playback. Press COUNTER RESET to set the counter to "0H00M00S" (counter zero) position before playing back the tape. The VTR keeps counting the length of the tape being played back. Note, however, that the tape counter will not count the portions without video signals.

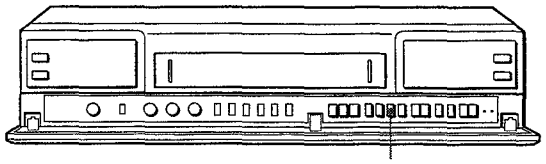
Note
You cannot play back the tapes recorded on other time-lapse VTR on this VTR and vice versa.

Audio Playback

You can play back the sound with the picture.
Play back the tape at the same speed at which it was recorded so that you can monitor the sound normally.

For audio playback in 3-hour mode
Play back the tape normally.

For audio playback in 12-hour or 24-hour mode
Press II► ADV/AUDIO ON in playback mode.
"A12" or "A24" is displayed in the display window.
To turn off the sound, press II► ADV/AUDIO ON again.



Note
Noise appears on the screen and the sound is distorted when you play back the picture in 12- or 24-hour mode.

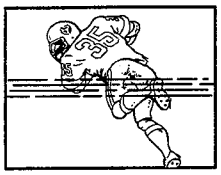
Playback speed
You can view the playback picture at one of following speeds.

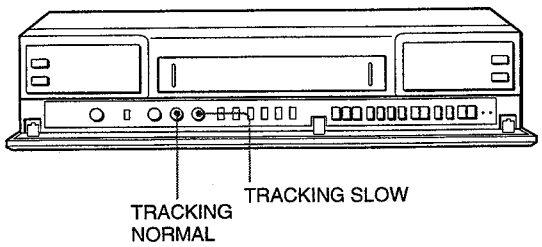
Recording speed (H)	Playback speed (H)							
	3	12	24	48	72	96	120	168
3	1	1/4	1/8	1/16	1/24	1/32	1/40	1/56
12	4	1	1/2	1/4	1/6	1/8	1/10	1/14
24	8	2	1	1/2	1/3	1/4	1/5	1/7
48	16	4	2	1	2/3	1/2	2/5	2/7
72	24	6	3	3/2	1	3/4	3/5	3/7
96	32	8	4	2	4/3	1	4/5	4/7
120	40	10	5	5/2	5/3	5/4	1	5/7
168	56	14	7	7/2	7/3	7/4	7/5	1

For example, when a tape recorded in 24-hour mode is played back in 3-hour mode, you can view the playback picture at a speed 8 times faster than the recorded one.

Adjusting Pictures

If streaks or noise bands appear on the playback picture, adjust the tracking condition.



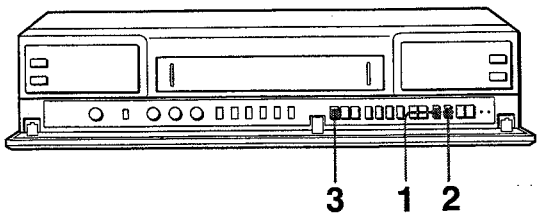


For the picture recorded in 3-hour mode: Use TRACKING NORMAL.

For the picture recorded in 12- to 168-hour mode: Use TRACKING SLOW.

Locating the Counter Zero Point

The VTR can memorise the counter zero point and can automatically stop at that point. Thus, you can search for a desired point quickly during playback.



1 During playback or recording, press COUNTER RESET at the point you want to locate later.
The counter in the display window shows "0H00M00S".

2 After playback or recording, press COUNTER MEMORY so that the M indicator appears in the display window.

In the display window

3 Press ◄◄ REW.
The VTR rewinds the tape and stops automatically at the position close to the counter zero point.

If you press ◄◄ REW again, the VTR shows a negative counter value. To locate the counter zero point, press ►► FF.

To cancel the memory of the counter zero point

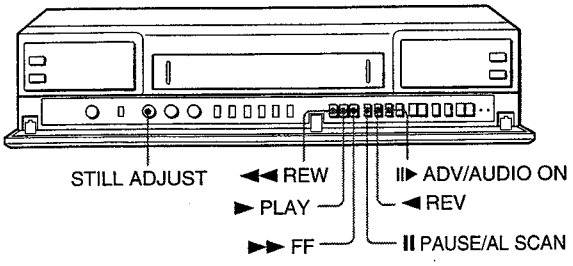
Press COUNTER MEMORY again.

Notes

- The counter does not work for unrecorded portions of a tape.
- The counter works as a linear time counter only where the recording is 3-hour mode, indicating the tape movement in terms of hours, minutes and seconds.
  For other recording speeds, the counter reflects the ratio of the recording speed to that of 3-hour mode. For example, in 12-hour mode, each second on the counter reflects four actual seconds (12/3=4).
- There may be a slight discrepancy between the position shown on the tape counter and the actual tape position.
- If ● REC is pressed, the memory of the counter zero point is cleared.

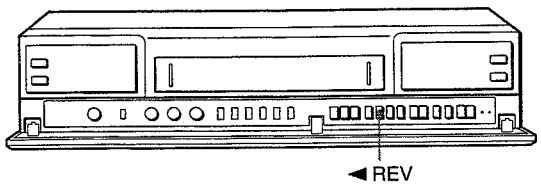
Various Playback Modes

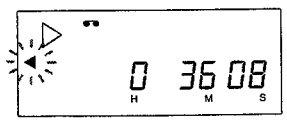
You can play back picture at various modes: reverse playback, still and field by field pictures, and high-speed playback in both forward and reverse directions.



Reverse Playback

During playback, keep pressing ◄ REV. Reverse playback picture appears on the screen.





In the display window

Note
During reverse playback, streaks appear on the monitor screen.

Still Picture

During playback, press II PAUSE/AL SCAN.
To resume normal playback, press II PAUSE/AL SCAN or ► PLAY.
When the still mode lasts for more than approximately five minutes, the VTR will automatically enter the playback mode.

If the picture shakes while in the still mode
Adjust the picture with STILL ADJUST.

Field-by-Field Picture

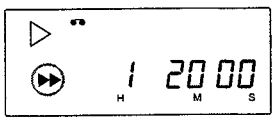
In the still mode, press II► ADV/AUDIO ON.
Each time you press the button, the picture advances by one field.

In the display window

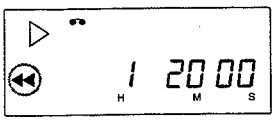
Picture Search

During playback, press ►► FF (forward direction) or ◄◄ REW (reverse direction). A high-speed picture (about five times the normal speed in 3-hour mode) without sound appears on the monitor screen.
To resume normal playback, press ► PLAY.

When ►► FF is pressed



When ◄◄ REW is pressed



In the display window

Note
During picture search, streaks or noise band appear on the monitor screen.

Maintenance

We recommend you check the VTR daily to confirm that the VTR works correctly.
When the security lock is in effect, release it before operating.

Perform the following checks before starting to record.

1 Turn on the camera, monitor, and this VTR.

2 Confirm that the picture from the camera appears on the monitor screen.

3 Confirm that the date and time display on the monitor is correct.

4 To check the recording condition of the previous day, rewind the tape for a few seconds and play back the tape.

5 Confirm that playback is normal.

6 Confirm that recorded time and date information is correct.

If you find any malfunction, switch all equipment off, unplug the VTR from the mains supply, and consult your Sony dealer.

Cleaning Video Heads

After prolonged use, the video heads may become contaminated, which results in impaired picture quality (snow) or loss of picture. To avoid this, clean the video heads regularly.

Replacing Video Heads

If optimum picture quality is not restored even after you have cleaned the video heads, head replacement may be necessary. Please consult your Sony dealer.

Checking the Video Heads Every 1000 Hours

A VTR is a high-precision piece of equipment because it records or plays back the picture on a magnetic tape. In particular, the video head and other mechanical parts become dirty or worn. To maintain a clean picture, we recommend maintenance every 1000 hours.
To identify the service time, display the USED TIME screen. (See page 11.)

Maintaining Mechanical Parts

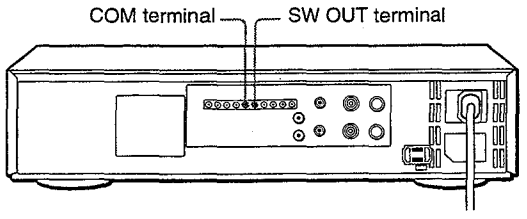
When not used for long periods, the VTR should be switched on now and then and set to the playback mode for about three minutes. This helps to prevent mechanical deterioration.

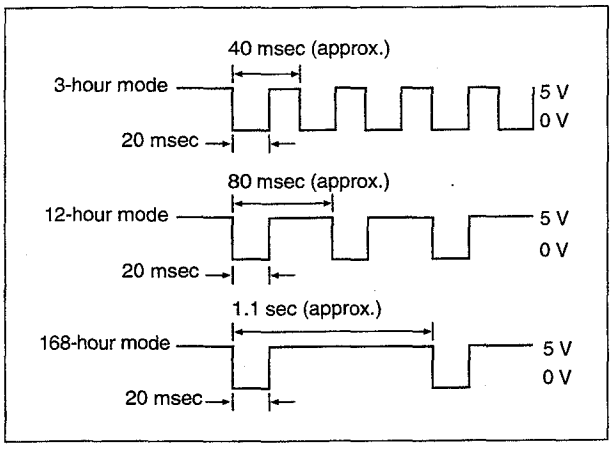
Servicing Periodically

To maintain optimum operating conditions and picture quality, periodic servicing (cleaning, lubrication, parts replacement) is necessary.
Please consult your Sony dealer.
If the VTR is to be used for critical monitoring purposes, it may be preferable to perform servicing at shorter intervals.

SW OUT Terminal

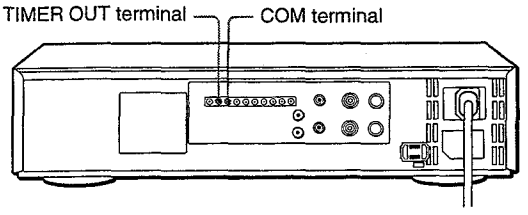
The VTR outputs a pulse signal from the SW (switch) OUT terminal every time one field recording.

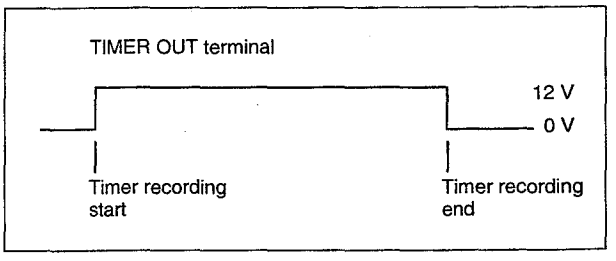




TIMER OUT Terminal

The VTR outputs +12V from the TIMER OUT terminal during timer recording.

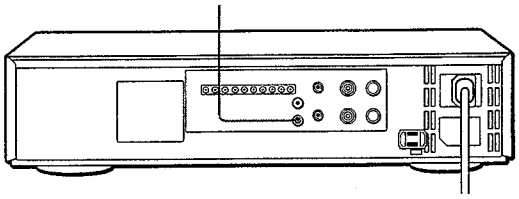




REMOTE Jack

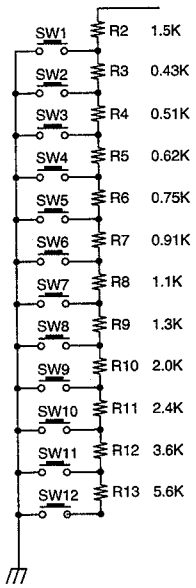
The VTR can be remotely controlled by adding the circuit shown below to the REMOTE jack.

REMOTE jack



SW1 ..... STOP
SW2 ..... PAUSE
SW3 ..... REW
SW4 ..... FF
SW5 ..... PLAY
SW6 ..... REC
SW7 ..... PAGE
SW8 ..... REV
SW9 ..... REC/PLAY SPEED +
SW10 ..... REC/PLAY SPEED –
SW11 ..... SHIFT ▼
SW12 ..... SHIFT ►

Resistor tolerance should be equal to or less than ±2%.

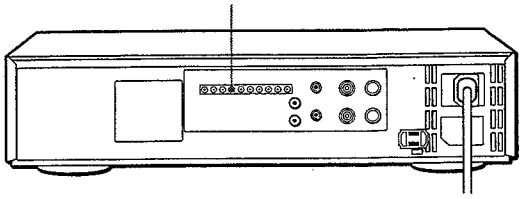


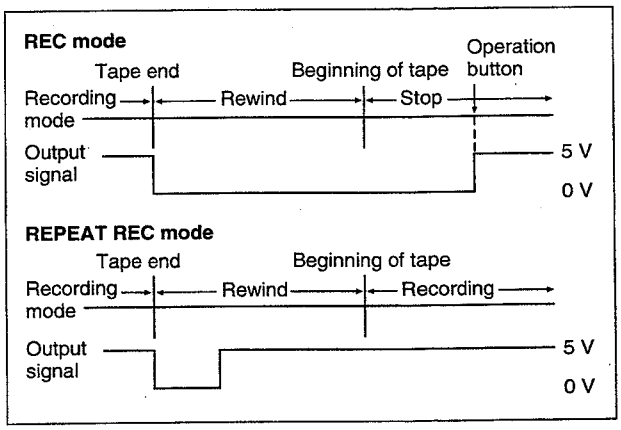
Note
Use the shielded cord less than 5 m (16 ft.) in length.

TAPE END Terminal

When the VTR detects the tape end during recording, the output level becomes 0 V DC and the OFF indicator works. To resume the 5 V output, press the operation button (● REC, ►► FF, ◄◄ REW or ► PLAY).

TAPE END terminal



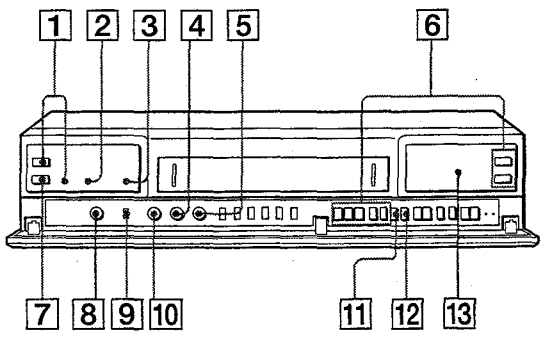


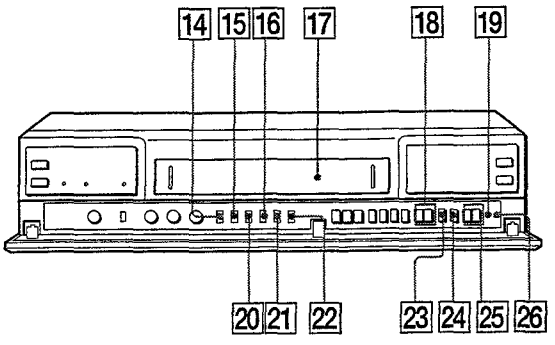
Labeling Parts and Controls

to be continued ►

Refer to pages in parentheses for details.

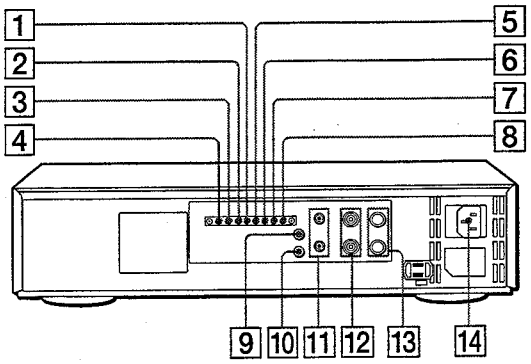
Front Panel





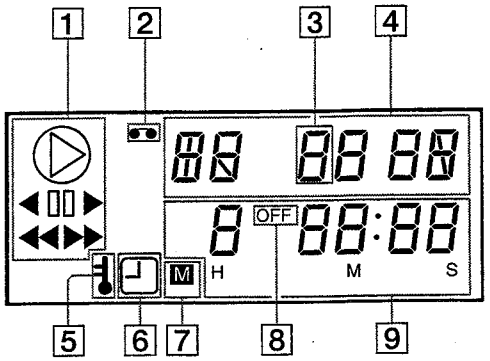
1 ON/STANDBY switch and indicator
2 REPEAT indicator (10)
3 S-VHS indicator
4 TRACKING NORMAL control (18)
5 TRACKING SLOW control (18)
6 Tape operation buttons
◄◄ REW button
► PLAY button
►► FF button
II PAUSE/AL SCAN button
◄ REV button
● REC button
■ STOP button
7 ▲ EJECT button (8)
8 SHARPNESS control (17)
9 PL RESET button (11)
10 STILL ADJUST control (19)
11 II► ADV/AUDIO ON button (17), (19)
12 PAGE button (6), (11), (12), (16)
13 Display window (24)
14 S-VHS ON/OFF switch (3)
15 INPUT SELECT switch (8)
16 ALARM DURATION switch (14)
17 Cassette compartment (8)
18 SHIFT ▼/► buttons (6), (12)
19 AL RESET button (15), (16)
20 ALARM SPEED switch (14)
21 REPEAT REC switch (10)
22 TIMER REC (recording) switch (13)
23 COUNTER RESET button (18)
24 COUNTER MEMORY button (18)
25 REC/PLAY SPEED +/– buttons (6), (12)
26 T/D (time/date) RESET button (5)

Rear Panel



1 COM (common) terminal (21)
2 TAPE END terminal (22)
3 COM (common) terminal (21)
4 TIMER OUT terminal (21)
5 SW OUT terminal (21)
6 ALARM IN terminal (14)
7 ALARM COM (common) terminal (14)
8 ALARM OUT terminal (14)
9 MIC IN jack (4), (5)
10 REMOTE jack (22)
11 AUDIO IN/OUT jacks (phono type)
12 VIDEO IN/OUT jacks (BNC type) (4)
13 S-VIDEO IN/OUT jacks (4-pin mini DIN) (5)
14 AC IN (inlet) (4), (5)

Display Window



1 Tape operation indicators
2 Cassette indicator
3 Power interruption indicator
4 Tape speed/Alarm/Moisture condensation
5 Security lock indicator
6 ⏲ (timer recording standby) indicator
7 M (memory) indicator
8 OFF indicator
9 Linear time counter/Timer recording indicator

Specifications

General

Recording method	Dual-head rotating helical scanning system
Audio recording	In 3-, 12-, and 24-hour modes
Tape speed	23.39 mm/sec (3-hour mode)
Specified video cassette tape	VHS or S-VHS 1/2 video cassette tape
Recording/playback time	3, 12, 24, 48, 72, 96, 120, 168 hours (when using E-180 tape)
Fast-forward/rewind time	Approx. 5 minutes (when using E-180 tape)
Colour system	PAL colour

Video

Recording method	Luminance signal: FM method Colour signal: Low-pass band-pass Transformation direct recording method
VIDEO IN	BNC, 1 Vp-p, 75 ohms unbalanced
VIDEO OUT	BNC, 1 Vp-p, 75 ohms unbalanced
S-VIDEO IN	4-pin mini DIN Luminance signal: 1 Vp-p, 75 ohms unbalanced Colour signal: 0.3 Vp-p, burst, 75 ohms unbalanced
S VIDEO OUT	4-pin mini DIN Luminance signal: 1 Vp-p, 75 ohms unbalanced Colour signal: 0.3 Vp-p, burst, 75 ohms unbalanced
Horizontal resolution	Black & white mode: 400 lines or more Colour mode: 400 lines or more

Audio

Input	315 mV (–7.8 dBs), phono jack 100 kilohms unbalanced
Output	315 mV (–7.8 dBs), phono jack 600 ohms unbalanced
Microphone input	–60 dBs, 3.5 mm minijack, high impedance

Connector

Alarm input	Low level
Alarm output	+5 V, 5.7 kilohms (Low active)
Tape end output	+5 V, 5.7 kilohms (Low active)
Switch output	+5 V, 5.7 kilohms (Low active)
Timer output	+12 V, 5.7 kilohms (High active)
Remote control input	3.5 mm minijack

Other specifications

Operating temperature range	5°C to 40°C (41°F to 104°F)
Operating humidity range	80% or less
Power supply	220 – 240 V AC, 50 Hz
Power consumption	22 W
External dimensions	Approx. 420 × 100 × 340 mm (w/h/d) (16 5/8 × 4 × 13 1/2 in.)
Mass	Approx. 5.8 kg (12 lb 13 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

If any difficulty should arise during operation, first check the mains lead connection, then go through the following list and contact your Sony dealer.

Symptom	Possible cause	Corrective action
The picture does not appear on the monitor screen.	Wrong connection.	Check the connection. (See page 4.)
	No power is provided to video camera and/or monitor TV.	Turn on the power.
The VTR does not respond when you press any button.	No cassette.	Insert a cassette.
	Moisture condensation has occurred.	Leave the VTR until its temperature reaches the room temperature. (See page 2.)
	The VTR is in the alarm recording.	Wait for the alarm recording completed.
	The security lock function works.	Release the security lock. (See page 9.)
	The VTR is in timer-recording standby mode or during timer recording.	Set TIMER REC to OFF.
Recording cannot be done. (The tape ejects automatically.)	The safety tab on the cassette has been removed.	Cover the tab hole with plastic tape. (See page 8.)
The repeat recording cannot be done.	Alarm recording was made during repeat recording.	This is normal.
	REPEAT REC is set to OFF.	Set REPEAT REC to ON. (See page 10.)
Timer recording was not made.	Clock setting is not correct.	Set the clock correctly. (See page 6.)
	TIMER REC is not set to ON.	Set TIMER REC to ON. (See page 13.)
Playback picture flickers or blurs.	Video heads are dirty.	Clean the video heads.
Time and date were not recorded.	The time/date display does not appear.	Press PAGE until the time/date display appears and set to Y.
The tape does not eject.	System trouble.	Turn off the power and on again to reset the system.
The VTR does not function except playing back the tape.	The power of the equipment to be used is not turned on.	Turn on the power.

System down

If system does not respond to commands or if there is no power, perform the following steps:

1 Check to see that the VTR is plugged in.
2 Turn off the power and unplug the power cord.
3 Connect the power cord and turn on the power.
4 Press T/D RESET.

If none of the above works, contact your dealer.

Transient power failure

Transient power failure may cause the recording speed to set to the 3-hour mode due to failure of back-up, but this is not a problem.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

ATTENTION
Le format utilisé dans le magnétoscope à intervalle variable SVT-S3000P est différent du format vidéo VHS conventionnel. Cet appareil ne peut pas reproduire des cassettes vidéo VHS ordinaires. Cependant, les cassettes enregistrées en mode trois heures sur cet appareil peuvent être reproduites sur un magnétoscope VHS ordinaire.

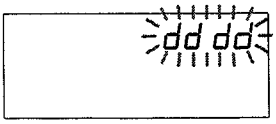
Précautions

Sécurité
- Ne faire fonctionner l'appareil que sur secteur de 220 – 240 V, 50 Hz.
- Si un solide ou un liquide pénétrait dans le coffret, débrancher l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Pour débrancher le cordon, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon proprement dit.
- La plaque indiquant la tension de fonctionnement, la consommation électrique et autres paramètres se trouve à l'arrière du magnétoscope.
- Le magnétoscope n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur (courant alternatif) tant qu'il reste branché sur la prise secteur, même s'il a été mis hors tension.

Installation
- Ne pas placer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une moquette, ou près de rideaux ou de draperies, qui risqueraient d'obstruer les fentes d'aération.
- Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ou dans un endroit exposé au soleil, à de la poussière, des vibrations mécaniques ou des chocs.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner à l'horizontale. Ne pas l'installer sur un plan incliné.
- Prévoir une circulation d'air adéquate pour éviter une surchauffe à l'intérieur de l'appareil.
- Eloigner cet appareil de tout matériel contenant un aimant puissant, comme un four micro-ondes ou de gros haut-parleurs.
- Ne pas poser d'objet lourd sur l'appareil.

Utilisation
Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le mettre hors tension pour économiser l'énergie et allonger sa durée de vie.

Condensation d'humidité
Si le magnétoscope est amené directement d'un endroit froid dans un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser sur le tambour de la tête vidéo. Si la bande est manipulée dans cette condition, elle risque d'adhérer au tambour de tête et d'être endommagée. Eviter de laisser une cassette dans le logement quand l'appareil n'est pas utilisé. En cas de condensation d'humidité, l'indicateur "dddd" clignote sur la fenêtre d'affichage et l'appareil ne fonctionne pas. Quand l'indicateur "dddd" disparaît, vous pouvez utiliser à nouveau l'appareil.



Cassettes vidéo
Ejecter les cassettes vidéo et les ranger après un enregistrement ou une lecture.

Nettoyage
- Nettoyer le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon sec et doux ou un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution savonneuse neutre.
- N'utiliser aucun solvant, comme de l'alcool ou de la benzine, qui risquerait d'abîmer la finition.

Pour toute question au sujet de cet appareil, contactez votre revendeur Sony.

Table des matières

Au sujet du système S-VHS

Le système S-VHS procure une image* nette aux détails finement reproduits grâce au circuit d'enregistrement/lecture du signal vidéo S-VHS et à la haute qualité de la bande.
* La résolution horizontale est d'environ 400 lignes TV.

La magnétoscope peut enregistrer et reproduire des images de haute qualité si vous utilisez des cassettes S-VHS, mais il peut aussi enregistrer et lire les cassettes VHS.

Au sujet du format d'enregistrement/lecture et des différents types de cassettes vidéo

Avant d'utiliser le magnétoscope, vérifier dans le tableau suivant quel format d'enregistrement/lecture (S-VHS ou VHS) doit être choisi.

	Cassette utilisée	*Format d'enregistrement/lecture*
Enregistrement	Cassette S-VHS	Réglage du commutateur S-VHS ➡ "ON" (marche) → S-VHS "OFF" (arrêt) → VHS
	Cassette VHS	Format VHS quel que soit le réglage du commutateur S-VHS
Lecture	Cassette enregistrée dans le format S-VHS	Lecture sur un magnétoscope S-VHS ➡ **Sélection automatique** Une cassette enregistrée dans le format S-VHS est lue dans le format S-VHS. Une cassette enregistrée dans le format VHS est lue dans le format VHS. Lecture sur un magnétoscope VHS ➡ **Une cassette enregistrée dans le format S-VHS ne peut pas être lue.** Une cassette enregistrée dans le format VHS est lue dans le format VHS.
	Cassette enregistrée dans le format VHS	Format VHS

Au sujet de l'enregistrement et de la lecture avec ce magnétoscope

Format d'enregistrement et de lecture

- Ce magnétoscope porte la marque S-VHS.
- Si vous enregistrez des émissions télévisées avec ce magnétoscope, les images enregistrées seront lues avec le niveau de résolution horizontale du téléviseur.

Cassettes

- Utilisez des cassettes vidéo S-VHS ou VHS.
- Les cassettes vidéo enregistrées dans le format VHS peuvent être lues sur ce magnétoscope.
- Les cassettes vidéo enregistrées dans le format S-VHS avec ce magnétoscope ne peuvent pas être lues sur un magnétoscope VHS seulement.
- Certaines cassettes vidéo utilisées à l'étranger ne peuvent pas être lues sur ce magnétoscope car elles sont d'un autre standard couleur.

Aperçu du magnétoscope 30
Connexions 30
Connexion d'une caméra, d'un moniteur et d'un microphone 30
Connexion d'un commutateur 31
Réinitialisation de la mémoire 31
Réglage de l'heure 32
Réglage de l'affichage de l'heure et de la date 33
Changement de position de l'affichage de l'heure/date 33
Manipulation des cassettes vidéo 34
Enregistrement 34
Blocage du mode d'enregistrement — Fonction de blocage de sécurité 35
Enregistrement répété sur la même cassette — Répétition automatique de l'enregistrement 36
Enregistrement après une panne de courant ou après condensation 36
Vérification de la durée d'utilisation 37
Enregistrement programmé 38
Enregistrement unique 38
Enregistrement quotidien 39
Modification/annulation des réglages de la minuterie 40
Enregistrement d'alarme 40
Connexion d'un détecteur d'alarme 40
Réglage de la vitesse et de la durée de l'alarme 40
Recherche d'image quand l'alarme s'est déclenchée — Recherche d'alarme 42
Affichage de la liste des alarmes — Rappel d'alarme 42
Lecture 43
Lecture audio 43
Réglage des images 44
Localisation du point zéro du compteur 44
Divers modes de lecture 45
Entretien 46
Borne SW OUT 47
Borne TIMER OUT 47
Prise REMOTE 48
Borne TAPE END 48
Nomenclature 49
Spécifications 51
Guide de dépannage 52

Aperçu du magnétoscope

Enregistrement/lecture de trame
Etant donné que vous pouvez enregistrer les trames une par une en mode d'intervalle variable et regarder toutes les trames séparément pendant la lecture, vous pouvez enregistrer plus d'informations.

Enregistrement audio en mode 12/24
Vous pouvez enregistrer des informations audio avec les données vidéo en mode 12/24 heures et les écouter en sélectionnant le mode audio lors de la lecture.

Diverses fonctions d'enregistrement
- **Enregistrement à répétition automatique:** Quand la bande est terminée, le magnétoscope la rebobine et recommence à enregistrer depuis le début.
- **Enregistrement programmé:** Vous pouvez régler la minuterie pour réaliser un enregistrement quotidien ou hebdomadaire.
- **Enregistrement d'alarme:** Si vous avez raccordé un détecteur d'alarme extérieur, vous pouvez enregistrer la situation qui a déclenché l'alarme.

Multiples modes d'enregistrement
L'intervalle variable d'enregistrement peut être réglé sur 6 durées différentes. Quand il est réglé sur la plus longue durée, le temps d'enregistrement disponible atteint 168 heures (7 jours) avec une cassette de 180 minutes.

Indicateur de durée d'utilisation
Ce magnétoscope incorpore un microprocesseur équipé d'une fonction de calendrier qui indique la durée d'utilisation du tambour de tête et la durée de fonctionnement sur l'écran du moniteur.

Fonction de recherche d'alarme
Vous pouvez rechercher l'enregistrement d'alarme et le reproduire pendant cinq secondes.

Avance par trame
Ce magnétoscope met à votre disposition de nouvelles fonctions de recherche qui permettent d'avancer trame par trame.

Alimentation de réserve de l'horloge
En cas de panne de courant, la pile rechargeable intégrée peut alimenter l'horloge pendant 15 jours au maximum. Les données essentielles, comme les données de réglage, le réglage de la minuterie interne, la durée d'enregistrement et les réglages de mode sont conservés.

Blocage de sécurité
Pour éviter des erreurs de manipulation, le magnétoscope verrouille toutes les touches.

Qu'est ce que la vidéo à intervalle variable?
- Un magnétoscope ordinaire enregistre 50 trames par seconde tandis que ce magnétoscope à intervalle variable enregistre de 0,872 à 12,5 trames par seconde. Grâce à la réduction du nombre de trames enregistrées par seconde, ce magnétoscope peut enregistrer pendant plus longtemps sur une cassette vidéo standard (jusqu'à 168 heures au maximum).

(à suivre)

(suite)
- Ce magnétoscope est donc très pratique pour regarder ou enregistrer des événements qui se déroulent lentement (comme par exemple l'éclosion d'une fleur).
- Si une cassette enregistrée en mode d'intervalle variable est reproduite en mode normal trois heures, la vitesse de défilement de la bande est multipliée par 4 à 56, selon la vitesse d'enregistrement d'origine, de sorte que les changements lents peuvent être observés à une vitesse plus rapide.

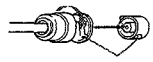
Connexions

Mettre tous les composants hors tension avant d'effectuer les connexions. Brancher le cordon d'alimentation secteur en dernier.

Connexion d'une caméra, d'un moniteur et d'un microphone

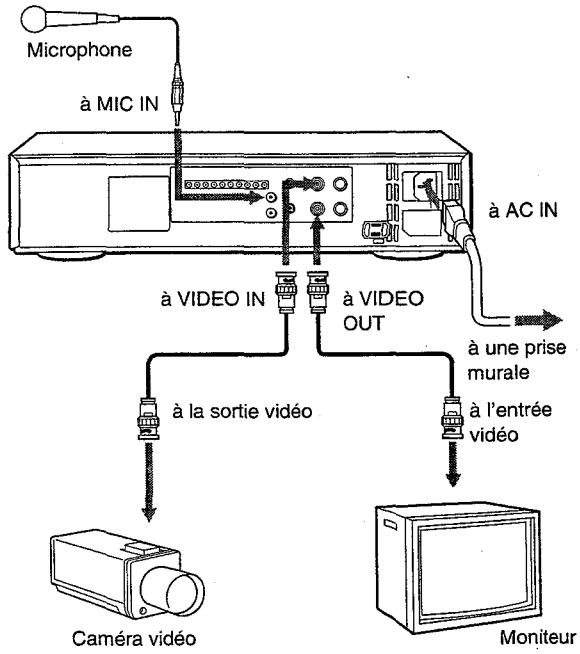
Effectuer les connexions suivantes pour surveiller l'image et le son.

Connexion du connecteur BNC

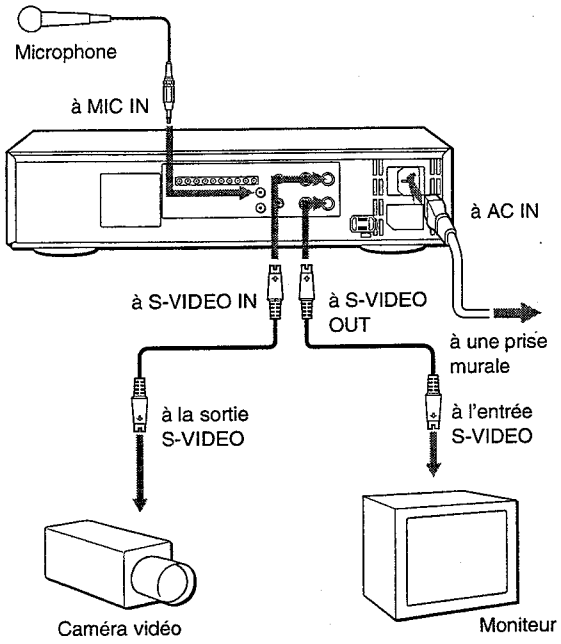


Aligner la broche sur l'encoche, emboîter et tourner vers la droite pour bloquer. Pour le déconnecter, tourner vers la gauche et tirer.

Connexion d'un appareil avec prises VIDEO



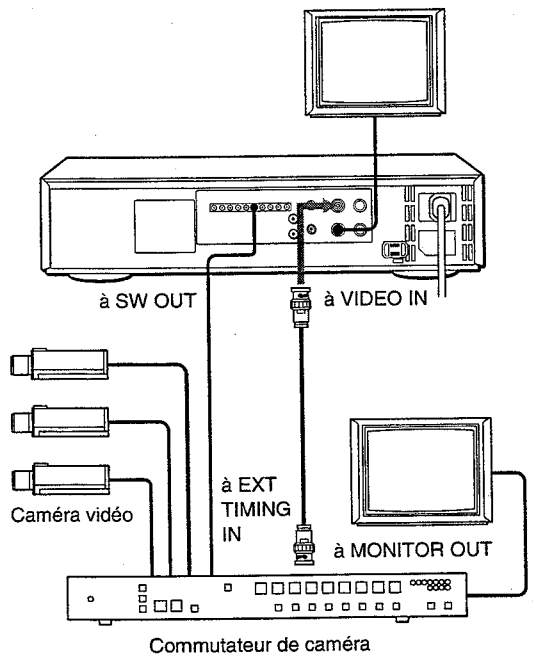
Connexion d'un appareil avec prises S-VIDEO



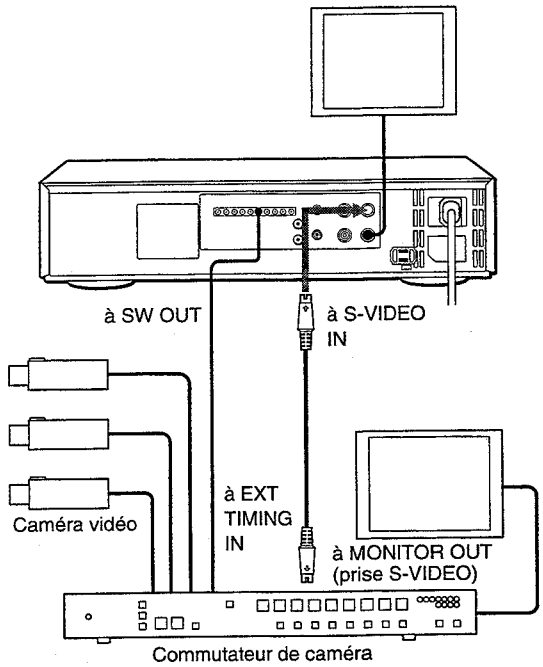
En ce qui concerne la connexion du détecteur d'alarme, voir page 40.

Connexion d'un commutateur

Connexion d'un commutateur avec prises VIDEO



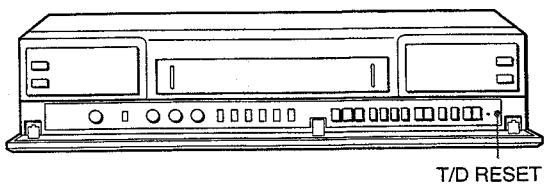
Connexion d'un commutateur avec prises S-VIDEO



Remarque
Si vous utilisez plusieurs caméras, synchronisez-les avec un commutateur, sinon l'image risque d'être perturbée.

Réinitialisation de la mémoire

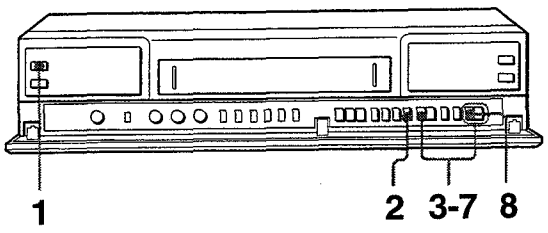
Quand vous utilisez ce magnétoscope pour la première fois ou si vous le déplacez, réinitialisez la mémoire.



Mettre l'appareil sous tension et appuyer sur T/D RESET. Quand la mémoire est réinitialisée, les réglages de l'heure et de la date sont effacés et la fonction de blocage de sécurité est annulée.
L'appareil se met automatiquement hors tension.

Réglage de l'heure

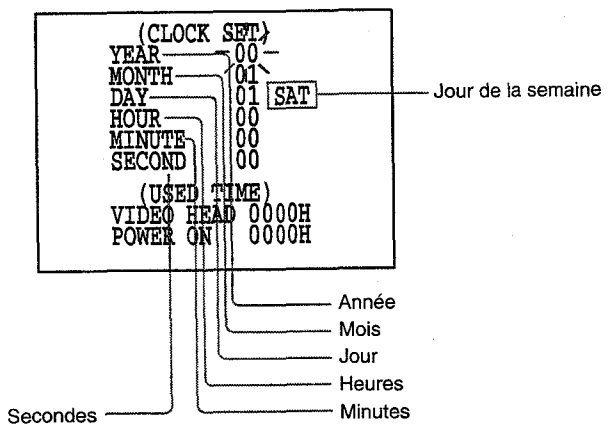
Régler l'heure courante et la date de l'horloge sur l'écran du moniteur.



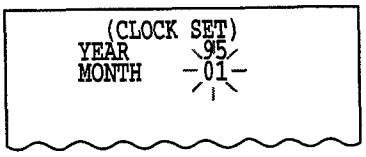
Exemple:
Régler la date et l'heure sur 15h20 le 15 octobre 1995.

1 Mettre l'appareil à utiliser sous tension.

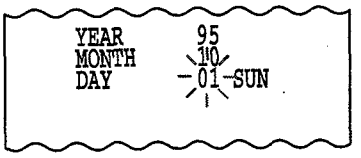
2 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage CLOCK SET apparaisse sur l'écran du moniteur.
L'affichage indique d'abord le 1er janvier 2000.



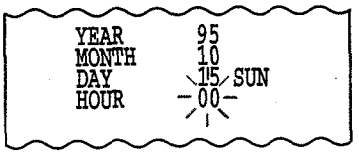
3 Poser l'année en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis appuyer sur SHIFT ▼.



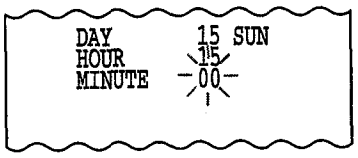
4 Poser le mois en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis appuyer sur SHIFT ▼.



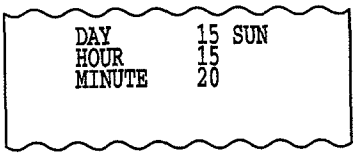
5 Poser le jour en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis appuyer sur SHIFT ▼.



6 Poser l'heure en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis appuyer sur SHIFT ▼.



7 Poser les minutes en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis appuyer sur SHIFT ▼.

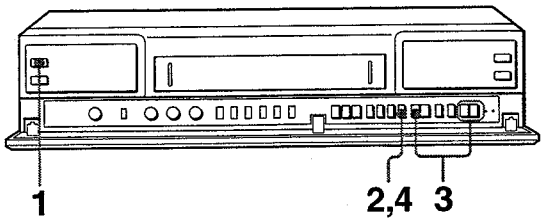


8 Appuyer sur REC/PLAY SPEED – en même temps qu'un signal de top horaire.
Vous pouvez ainsi régler l'heure à la seconde près.

Après le réglage de la date et de l'heure, appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage normal réapparaisse.

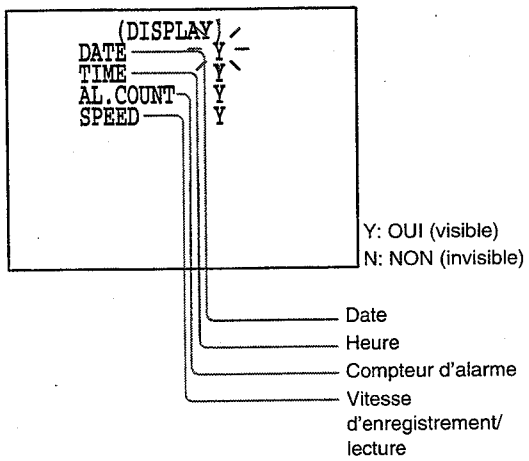
Réglage de l'affichage de l'heure et de la date

Vous pouvez afficher quatre données d'information, à savoir, la date, l'heure, le nombre d'enregistrements d'alarme et la vitesse de l'enregistrement/lecture et couper l'affichage des articles que vous ne souhaitez pas voir.

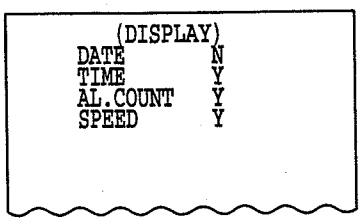


1 Mettre les appareils à utiliser sous tension.

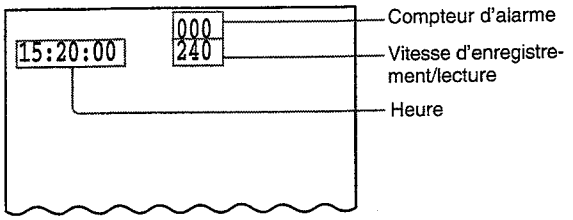
2 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que le menu DISPLAY apparaisse sur l'écran du moniteur.



3 Appuyer sur SHIFT ▼ pour faire clignoter l'article à régler et appuyer sur + ou – pour choisir Y ou N.
Exemple: Pour régler l'affichage de la date sur N.



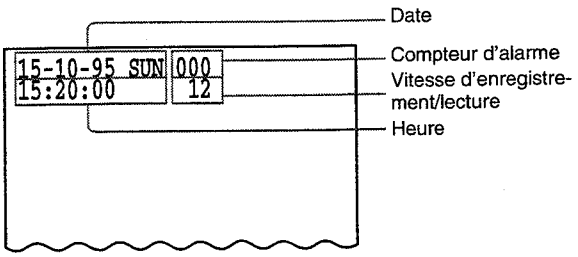
4 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse (écran d'heure/date).



Changement de position de l'affichage de l'heure/date

Vous pouvez changer la position de l'affichage de l'heure et de la date sur l'écran du moniteur.

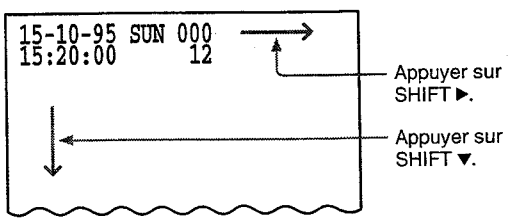
1 Appuyer sur la touche PAGE jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse.



2 Changer la position de l'affichage de la manière suivante.

Pour déplacer l'affichage vers le bas, appuyer sur SHIFT ▼.
(Quand l'affichage atteint le bas de l'écran, il revient tout en haut.)

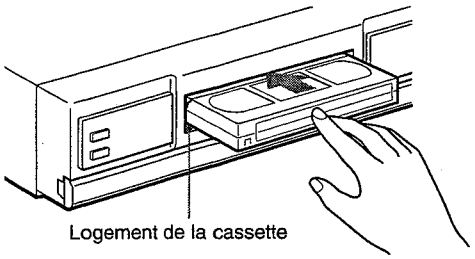
Pour déplacer l'affichage vers la droite, appuyer sur SHIFT ▶.
(Quand l'affichage atteint le bord droit de l'écran, il revient au bord gauche.)



Manipulation des cassettes vidéo

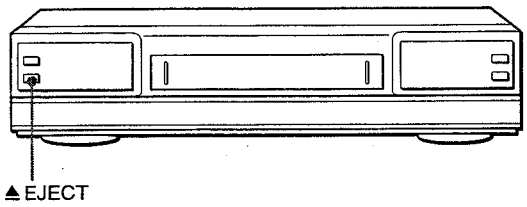
Cette section explique comment insérer une cassette dans le magnétoscope.

Insertion d'une cassette vidéo



Insérer une cassette dans le logement avec la face fléchée tournée vers le haut en appuyant doucement au centre. Quand la cassette est insérée, le magnétoscope se met automatiquement sous tension et l'indicateur ⏏ apparaît sur la fenêtre d'affichage.
Si vous insérez une cassette sans taquet de sécurité pour l'enregistrement, le magnétoscope l'éjecte automatiquement.

Ejection d'une cassette vidéo



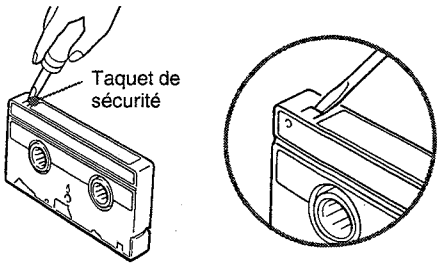
Appuyer sur la touche ⏏ EJECT sur le magnétoscope. Vous pouvez éjecter une cassette même quand le magnétoscope est hors tension. Quand vous appuyez sur ⏏ EJECT, le magnétoscope se met automatiquement sous tension, il éjecte la cassette, puis s'éteint.

Cassettes recommandées

Ce magnétoscope est conçu et calibré pour des cassettes de 180 minutes (Sony E-180). Nous vous recommandons d'utiliser des cassettes Sony de 180 minutes pour garantir un fonctionnement stable et une qualité d'image optimale.

Protection contre un effacement accidentel

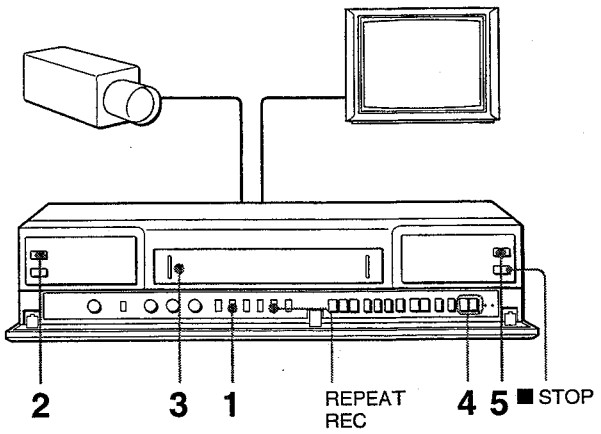
Enlever le taquet de la cassette avec un tournevis ou autre objet similaire, comme indiqué ci-dessous. Ceci protège la cassette contre un effacement accidentel.



Pour enregistrer sur une cassette sans taquet, il suffit de recouvrir la fente d'un morceau de ruban adhésif.

Enregistrement

Cette section explique comment enregistrer le signal provenant d'une caméra vidéo en mode normal ou intervalle variable, comment utiliser le blocage de sécurité et comment enregistrer de façon répétée sur la même cassette.



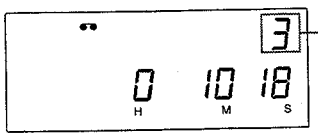
1 Régler INPUT SELECT sur LINE ou S-VIDEO selon l'appareil à raccorder.
LINE: pour l'enregistrement du signal vidéo par la prise VIDEO IN
S-VIDEO: pour l'enregistrement du signal vidéo par la prise S-VIDEO IN

2 Mettre l'appareil à utiliser sous tension.

3 Insérer une cassette.

4 Régler la vitesse d'enregistrement en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–.

Vitesse d'enregistrement	Durée d'enregistrement maximum avec une cassette de 180 minutes (en heures)		Intervalles (en sec.)	Enregistrement audio	Défilement de la bande
3	Mode standard	3	1/50	Possible	Continu
12	Mode d'intervalle variable	12	0,08		
24		24	0,16		
48		48	0,32	Impossible	Intermittent
72		72	0,48		
96		96	0,64		
120		120	0,8		
168		168	1,12		



Vitesse d'enregistrement

Sur la fenêtre d'affichage

5 Appuyer sur ● REC.
L'enregistrement commence.

Arrêt de l'enregistrement

Appuyer sur ■ STOP.

Si l'enregistrement ne commence pas et que la cassette est éjectée

Le taquet de la cassette a été enlevé pour la protéger contre un effacement accidentel.

Quand la fin de la bande est atteinte

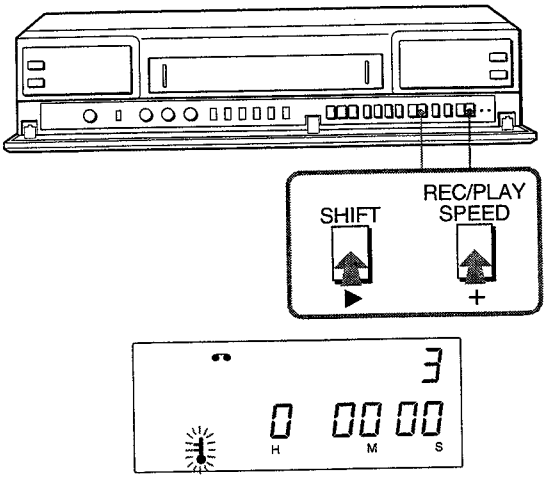
Si REPEAT REC est réglé sur OFF (voir page 36), la bande est rebobinée jusqu'au début et s'arrête. L'indicateur OFF s'allume sur la fenêtre d'affichage.
Appuyer sur ● REC, ►► FF, ◄◄ REW ou ► PLAY pour éteindre l'indicateur OFF.

Blocage du mode d'enregistrement — Fonction de blocage de sécurité

Quand vous utilisez le magnétoscope pour des opérations de surveillance ou de contrôle, bloquez le mode d'enregistrement pour éviter des interruptions accidentelles.

Mise en service du blocage de sécurité

Tout en appuyant sur la touche SHIFT ►, appuyer sur REC/PLAY SPEED +.
L'indicateur 🔒 s'allume sur la fenêtre d'affichage.

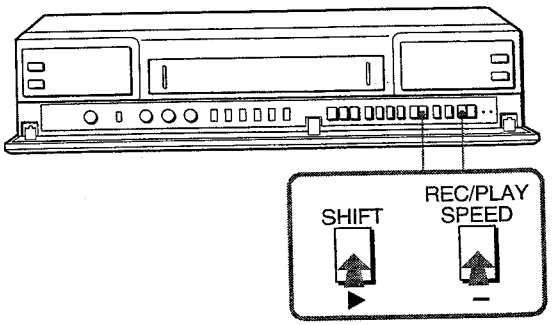


La fonction de blocage est également disponible en mode d'enregistrement programmé et de lecture.
Quand la fonction de blocage de sécurité est en service, vous pouvez utiliser les touches et les commandes suivantes:

- Commande SHARPNESS
- Commande TRACKING
- Commande STILL ADJUST

Libération du blocage de sécurité

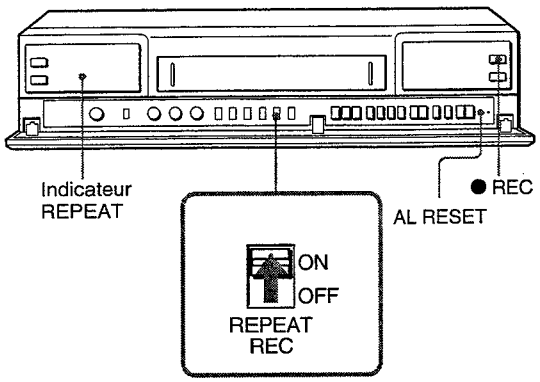
Tout en appuyant sur la touche SHIFT ►, appuyer sur REC/PLAY SPEED –.
L'indicateur 🔒 s'éteint.



Enregistrement répété sur la même cassette — Répétition automatique de l'enregistrement

Préparatifs

Vérifier que le compteur d'alarme indique "000", sinon appuyer sur AL RESET avec un stylo à bille ou autre objet similaire. (Pour plus de détails sur l'enregistrement d'alarme, voir page 40.)



1 Régler REPEAT REC sur ON.

2 Appuyer sur ● REC.
L'indicateur REPEAT s'allume et l'enregistrement commence.
Quand la fin de la bande est atteinte, la bande est rebobinée et l'enregistrement reprend.

Si le magnétoscope reçoit un signal d'alarme pendant la répétition automatique de l'enregistrement

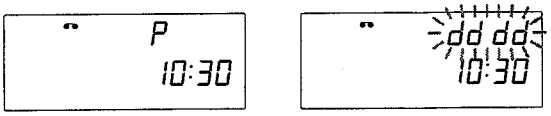
Le magnétoscope passe en mode d'enregistrement d'alarme (l'indicateur REPEAT disparaît). Quand la fin de la bande est atteinte, la bande est rebobinée et s'arrête.
L'indicateur OFF s'allume sur la fenêtre d'affichage.

Si REPEAT REC est réglé sur OFF pendant la répétition automatique de l'enregistrement

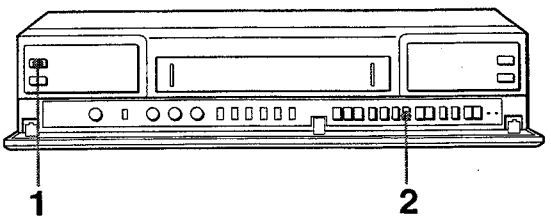
L'enregistrement continue jusqu'à la fin de la cassette puis s'arrête automatiquement quand la bande a été rebobinée jusqu'au début. L'indicateur OFF s'allume sur la fenêtre d'affichage.

Enregistrement après une panne de courant ou après condensation

Si une panne de courant se produit, "P" s'allume sur la fenêtre d'affichage et si une condensation se produit, "dddd" clignote. Même si une panne de courant ou une condensation se produit pendant l'enregistrement, la pile interne fournit une alimentation de secours pour la mémoire pendant au moins 15 jours. Quand l'alimentation est rétablie, appuyer sur ● REC pour déclencher l'enregistrement dans le mode préréglé. La pile interne peut se recharger en quarante-huit heures.
Si l'alimentation est coupée pendant l'enregistrement et que le blocage de sécurité est en service, l'enregistrement se poursuit automatiquement après que l'alimentation est refournie.

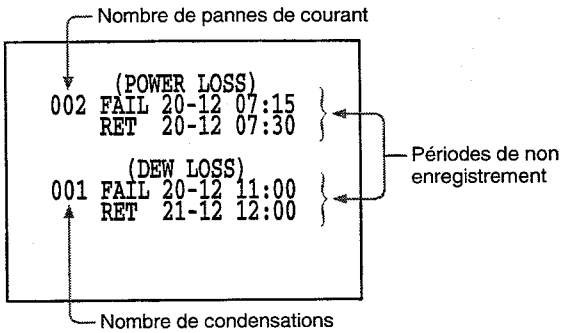


Vérification des pannes de courant ou de la condensation



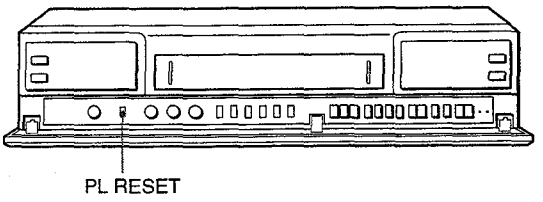
1 Mettre les appareils à utiliser sous tension.

2 Appuyer quatre fois sur PAGE pour faire apparaître l'écran "(POWER LOSS)" et "(DEW LOSS)".
Cet écran montre le nombre de pannes de courant ou de condensations, ainsi que le moment où l'enregistrement a été interrompu.

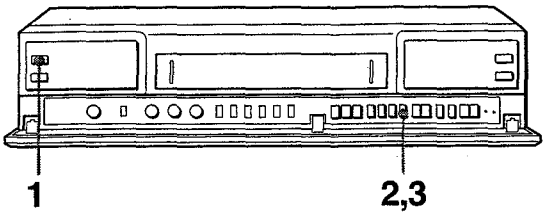


Vérification de la durée d'utilisation

Pour faire disparaître l'indicateur P

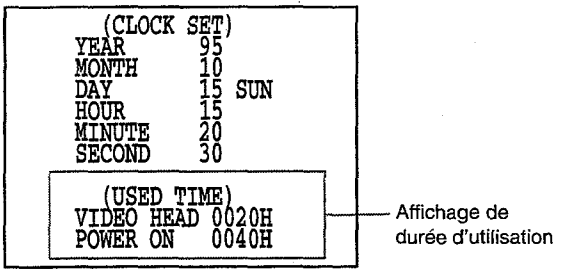


Appuyer sur PL RESET.



1 Mettre l'appareil à utiliser sous tension.

2 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage USED TIME apparaisse sur l'écran.
La section VIDEO HEAD indique la durée d'utilisation de la tête vidéo et la section POWER ON indique la durée de fonctionnement.



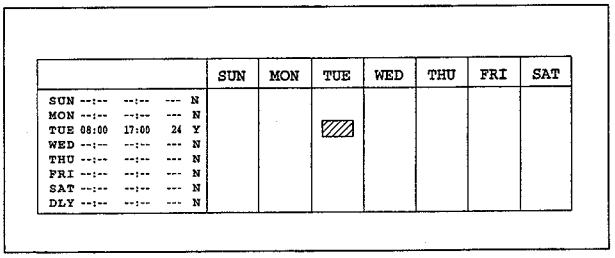
3 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse.

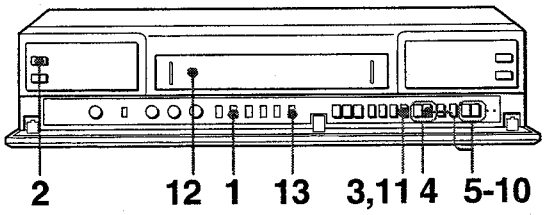
Enregistrement programmé

Vous pouvez régler l'enregistrement programmé de deux façons: enregistrement unique ou quotidien.
Avant tout, vérifier que l'heure et la date sont correctes. (Voir page 32.)

Enregistrement unique

Exemple:
Pour enregistrer de 8:00 à 17:00 le mardi à la vitesse d'enregistrement réglée sur le mode 24 heures.

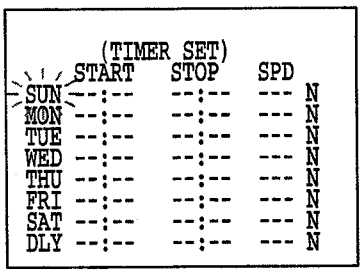




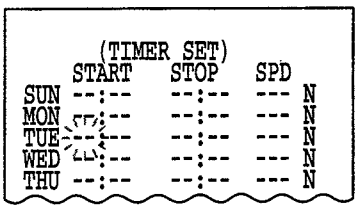
1 Régler INPUT SELECT sur LINE ou S-VIDEO selon l'appareil à raccorder.

2 Mettre l'appareil à utiliser sous tension.

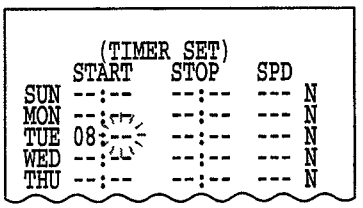
3 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage TIMER SET apparaisse sur l'écran.



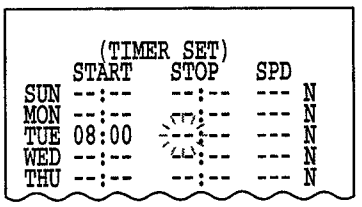
4 Appuyer sur SHIFT ▼ pour déplacer le curseur clignotant sur TUE (mardi), puis sur SHIFT ▶ pour le mettre sur la position de l'heure de déclenchement (colonne START).



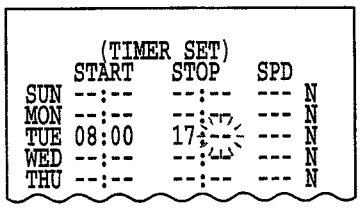
5 Régler l'heure de déclenchement en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis sur SHIFT ▶.



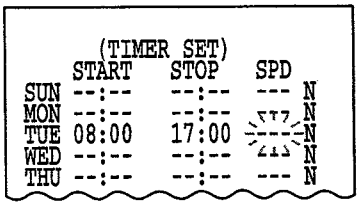
6 Régler les minutes pour l'heure de déclenchement en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis sur SHIFT ▶.



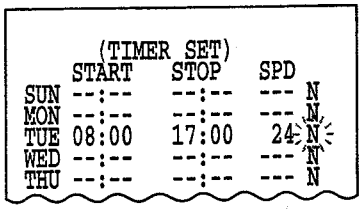
7 Régler l'heure de fin en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis sur SHIFT ▶.



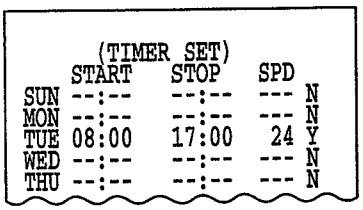
8 Régler les minutes pour l'heure de fin en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis sur SHIFT ▶.



9 Régler la vitesse d'enregistrement en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–, puis appuyer sur SHIFT ►.



10 Sélectionner Y (oui) pour effectuer l'enregistrement programmé en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–.



Si vous souhaitez prérégler d'autres enregistrements, répétez les étapes 4 à 10.

11 Quand tous les réglages sont terminés, appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse.

12 Insérer une cassette.

13 Régler TIMER REC sur ON.
Le magnétoscope se met automatiquement hors tension, puis entre en mode d'attente d'enregistrement.
L'indicateur ⏲ apparaît sur la fenêtre d'affichage.
Si aucune cassette n'est insérée, l'indicateur ⏲ clignote.

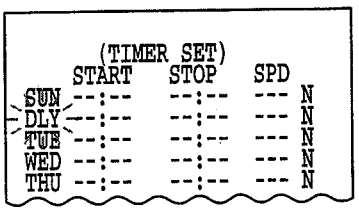
Quand l'indicateur ⏲ apparaît sur la fenêtre d'affichage, aucune touche ne fonctionne à l'exception de TIMER REC.

Enregistrement quotidien

Vous pouvez prérégler la minuterie pour enregistrer tous les jours de la semaine.

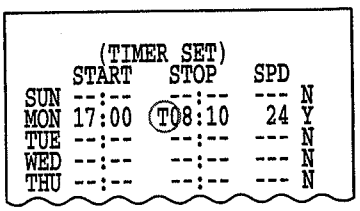
1 Déplacer le curseur clignotant sur le jour de la semaine approprié en appuyant sur SHIFT ▼.

2 Régler le jour sur DLY (quotidien) en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/– avant de régler l'heure de déclenchement dans la colonne START à l'étape 4.



Si l'heure réglée dans la colonne STOP est en avance sur l'heure réglée dans la colonne START

L'heure de la colonne STOP est considérée pour le jour suivant et l'indicateur T (lendemain) apparaît avant l'heure de fin.



L'enregistrement programmé est interrompu en cas de panne de courant

Si la panne de courant dure moins longtemps que la durée de l'alimentation de réserve (15 jours) et s'arrête avant l'heure de fin préréglée, l'enregistrement reprend quand le courant est rétabli.
L'indicateur P s'allume sur la fenêtre d'affichage pour indiquer que l'enregistrement programmé est interrompu. (Pour faire disparaître l'indicateur P, appuyer sur PL RESET sur le panneau avant. Voir page 37.)

Arrêt de l'enregistrement programmé

Régler TIMER REC sur OFF. L'enregistrement cesse et le magnétoscope se met hors tension.

Modification/annulation des réglages de la minuterie

Si l'indicateur ⏲ est allumé sur la fenêtre d'affichage, régler TIMER REC sur OFF pour le faire disparaître.

Modification des réglages de la minuterie

1 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage TIMER SET apparaisse sur l'écran.

2 Appuyer sur SHIFT ▶ ou ▼ pour déplacer le curseur clignotant sur le réglage à modifier.

3 Appuyer sur REC/PLAY SPEED +/– pour changer le réglage.

4 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse.

Annulation d'un réglage de la minuterie

1 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage TIMER SET apparaisse sur l'écran.

2 Appuyer sur SHIFT ▼ pour déplacer le curseur clignotant sur le réglage à annuler.

3 Appuyer sur SHIFT ▶ pour déplacer le curseur clignotant sur la mise en service de la minuterie.

4 Appuyer sur REC/PLAY SPEED +/– pour régler la mise en service de la minuterie sur N (non).

5 Appuyer sur la touche PAGE jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse.

Annulation de tous les réglages de la minuterie

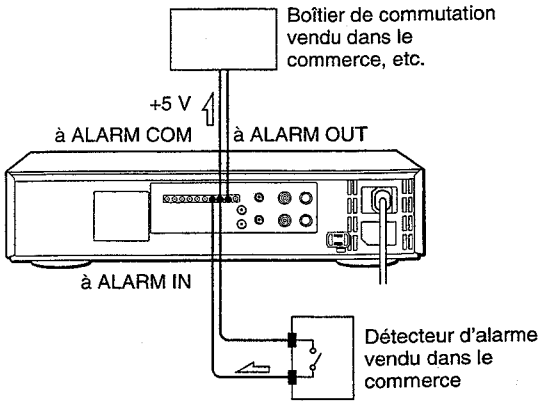
1 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage TIMER SET apparaisse sur l'écran.

2 Appuyer sur AL RESET.

Enregistrement d'alarme

Vous pouvez utiliser un commutateur de porte ou un détecteur d'alarme pour déclencher l'enregistrement d'alarme. Vous pouvez réaliser l'enregistrement d'alarme en mode d'enregistrement, d'arrêt et quand le magnétoscope est hors tension.
Si un signal d'alarme est déclenché, le magnétoscope se met automatiquement en mode 3 heures et commence l'enregistrement de la situation.

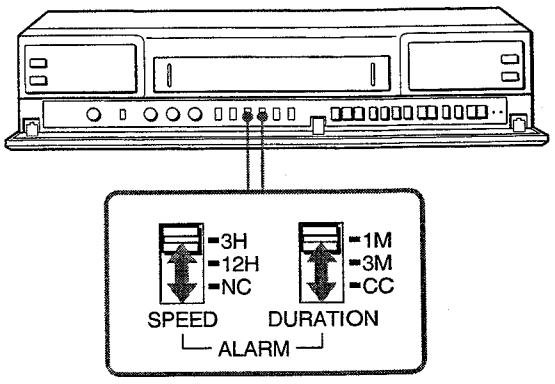
Connexion d'un détecteur d'alarme


Boîtier de commutation vendu dans le commerce, etc.
+5 V
à ALARM COM
à ALARM OUT
à ALARM IN
Détecteur d'alarme vendu dans le commerce

Réglage de la vitesse et de la durée de l'alarme

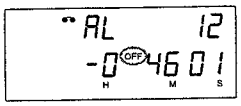
Vous pouvez régler la vitesse d'alarme (ALARM SPEED) comme suit:
3H: pour enregistrer en mode trois heures
12H: pour enregistrer en mode 12 heures
NC: pour enregistrer à la même vitesse qu'avant la réception de l'alarme

Vous pouvez régler la durée de l'alarme (ALARM DURATION) de la manière suivante:
1M: pour enregistrer pendant une minute
3M: pour enregistrer pendant trois minutes
CC: pour enregistrer aussi longtemps que le signal d'alarme est reçu (au moins cinq secondes)



Remarques

- Pendant l'enregistrement d'alarme, les autres modes ne fonctionnent pas.
- Si un signal d'alarme est reçu quand l'alimentation est coupée, le magnétoscope ne se mettra pas hors tension quand l'enregistrement d'alarme sera terminé.
- Si un signal d'alarme est entré quand le magnétoscope est en mode d'enregistrement à répétition automatique, le mode est annulé et l'indicateur REPEAT s'éteint. Quand la fin de la bande est atteinte, la bande est rebobinée et le magnétoscope s'arrête. L'indicateur OFF s'allume sur la fenêtre d'affichage.

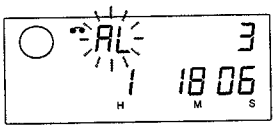


Quand l'indicateur OFF est allumé, l'enregistrement programmé et l'enregistrement d'alarme sont impossibles afin de prévenir un effacement accidentel des données enregistrées sur la cassette.
Si une des touches ● REC, ►► FF, ◄◄ REW ou ► PLAY est enclenchée, l'indicateur OFF disparaît.

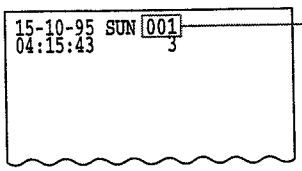
- Si un autre signal d'alarme est reçu pendant l'enregistrement d'alarme, il est ignoré.
- Si le courant a été coupé pendant l'enregistrement d'alarme, puis rétabli, le magnétoscope revient à l'opération effectuée avant l'enregistrement d'alarme.

Indicateurs pendant l'enregistrement d'alarme

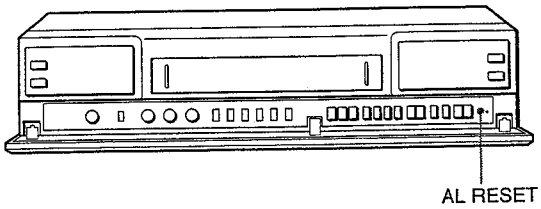
L'indicateur AL clignote sur la fenêtre d'affichage.



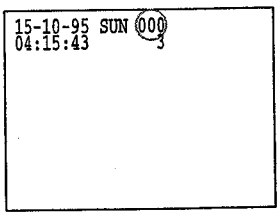
Le compteur d'enregistrement d'alarme (chiffre de gauche) clignote sur l'écran du moniteur.
Le compteur d'alarme va jusqu'à 999.
Quand l'alarme s'est déclenchée 1000 fois, le compteur revient à 000.



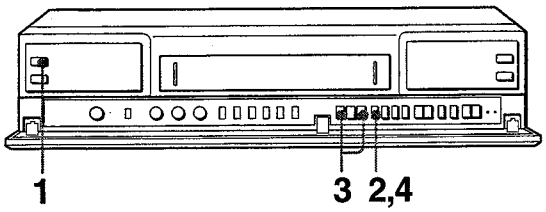
Réinitialisation du compteur d'alarme



Appuyer sur AL RESET. Le compteur sur l'écran est réinitialisé à 000.

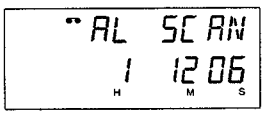


Recherche d'image quand l'alarme s'est déclenchée — Recherche d'alarme

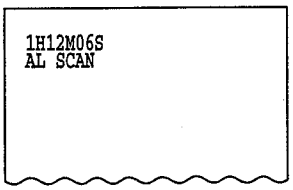


1 Mettre l'appareil à utiliser sous tension.

2 Appuyer sur II PAUSE/AL SCAN en mode d'arrêt.
L'indicateur AL SCAN apparaît sur la fenêtre d'affichage ou sur l'écran du moniteur.



Sur la fenêtre d'affichage



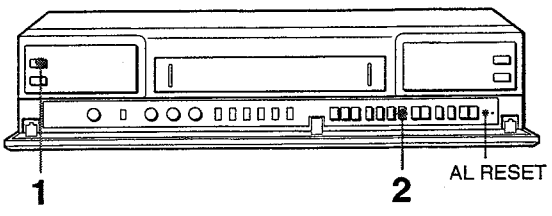
Sur l'écran du moniteur

3 Appuyer sur ►► FF ou ◄◄ REW.
Les enregistrements d'alarme sont reproduits pendant cinq secondes un par un.

4 Appuyer sur II PAUSE/AL SCAN pour regarder plus longtemps une scène particulière.
Appuyer sur ■ STOP pour annuler le mode de recherche d'alarme.

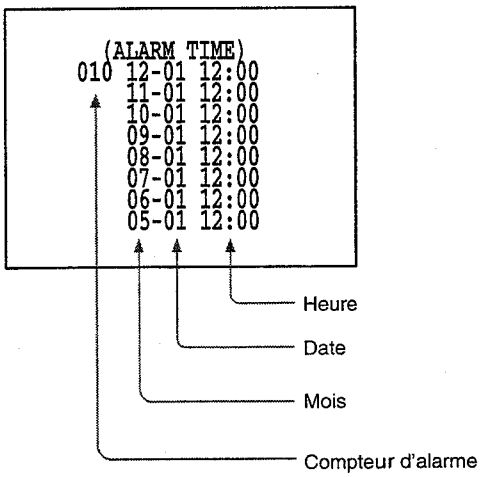
Remarque
Si la fin de la bande est atteinte pendant la recherche d'alarme, la bande est rebobinée jusqu'au début et le magnétoscope s'arrête.

Affichage de la liste des alarmes — Rappel d'alarme



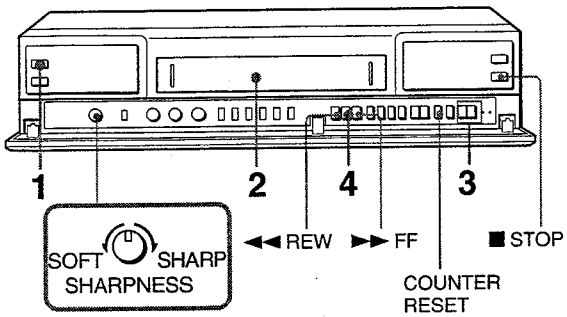
1 Mettre l'appareil à utiliser sous tension.

2 Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage ALARM TIME apparaisse sur l'écran.
Le compteur d'alarme, la date et l'heure sont affichés.
Vous pouvez afficher jusqu'aux huit dates et heures les plus récentes.



Pour faire disparaître la liste des alarmes de l'écran
Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse.

Pour réinitialiser le compteur d'alarme sur la fenêtre d'affichage
Appuyer sur AL RESET.
Le compteur d'alarme indique "000".



1 Mettre l'appareil à utiliser sous tension.

2 Insérer une cassette.

3 Sélectionner la vitesse de lecture en appuyant sur REC/PLAY SPEED +/–.
La vitesse de lecture sélectionnée apparaît sur la fenêtre d'affichage.

4 Appuyer sur ► PLAY.
La lecture commence.

Arrêt de la lecture
Appuyer sur ■ STOP.

Rebobinage de la bande
Appuyer sur ■ STOP, puis sur ◄◄ REW.

Avance rapide de la bande
Appuyer sur ■ STOP, puis sur ►► FF.

Réglage de la netteté de l'image
Tourner la commande SHARPNESS vers SHARP pour obtenir une image plus nette et vers SOFT pour une image plus douce.

Réinitialisation du compteur de bande
Le compteur de bande sur la fenêtre d'affichage permet de localiser une scène particulière après la lecture. Appuyer sur COUNTER RESET pour régler le compteur sur "0H00M00S" (position zéro) avant de commencer la lecture de la cassette. Le magnétoscope compte la longueur de la bande en cours de lecture. Cependant, le compteur ignore les portions sans signaux vidéo enregistrés.

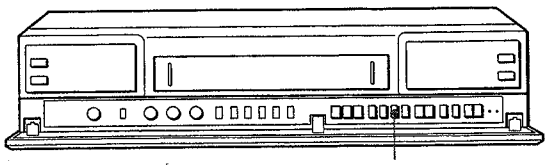
Remarque
Vous ne pouvez pas reproduire des cassettes enregistrées sur un autre magnétoscope à intervalle variable sur cet appareil et vice versa.

Lecture audio

Vous pouvez reproduire le son avec l'image.
Reproduire la cassette à la même vitesse que celle utilisée pendant l'enregistrement pour que le son soit normal.

Lecture audio en mode 3 heures
Reproduire la cassette normalement.

Lecture audio en mode 12 heures ou 24 heures
Appuyer sur II► ADV/AUDIO ON en mode de lecture.
"A12" ou "A24" apparaît sur la fenêtre d'affichage.
Pour couper le son, appuyer de nouveau sur II► ADV/AUDIO ON.



Remarque
Des parasites apparaissent sur l'écran et le son présente des distorsions quand vous reproduisez la cassette en mode 12 ou 24 heures.

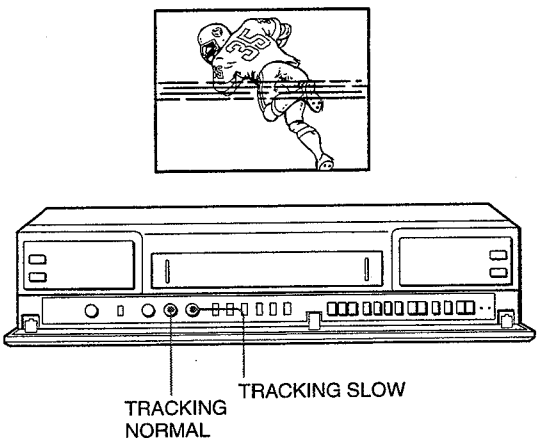
Vitesse de lecture
Vous pouvez visionner les images de lecture aux vitesses suivantes.

Vitesse d'enregistrement (H)	Vitesse de lecture (H)							
	3	12	24	48	72	96	120	168
3	1	1/4	1/8	1/16	1/24	1/32	1/40	1/56
12	4	1	1/2	1/4	1/6	1/8	1/10	1/14
24	8	2	1	1/2	1/3	1/4	1/5	1/7
48	16	4	2	1	2/3	1/2	2/5	2/7
72	24	6	3	3/2	1	3/4	3/5	3/7
96	32	8	4	2	4/3	1	4/5	4/7
120	40	10	5	5/2	5/3	5/4	1	5/7
168	56	14	7	7/2	7/3	7/4	7/5	1

Par exemple, quand une bande enregistrée en mode de 24 heures est reproduite en mode de 3 heures, il est possible de regarder défiler les images 8 fois plus vite qu'à la vitesse à laquelle elles ont été enregistrées.

Réglage des images

Si des traînées ou des bandes de parasites apparaissent sur l'image de lecture, régler l'alignement.

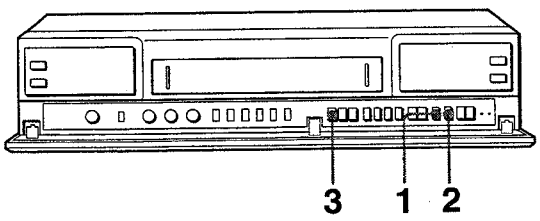


Pour les images enregistrées
en mode 3 heures: Utiliser TRACKING NORMAL.

Pour les images enregistrées
en mode 12 à 168 heures: Utiliser TRACKING SLOW.

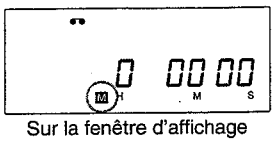
Localisation du point zéro du compteur

Le magnétoscope peut mémoriser le point zéro du compteur et s'y arrêter automatiquement, ce qui permet de retrouver facilement un passage particulier pendant la lecture.



1 Pendant la lecture ou l'enregistrement, appuyer sur COUNTER RESET au point à retrouver par la suite.
Le compteur sur la fenêtre d'affichage indique "0H00M00S".

2 Après la lecture ou l'enregistrement, appuyer sur COUNTER MEMORY pour que l'indicateur [M] apparaisse sur la fenêtre d'affichage.



Sur la fenêtre d'affichage

3 Appuyer sur ◄◄ REW.
Le magnétoscope rebobine la bande et s'arrête automatiquement près du point zéro du compteur.

Si vous appuyez de nouveau sur ◄◄ REW, le compteur indique une valeur négative. Pour localiser le point zéro, appuyer sur ►► FF.

Pour annuler la mémorisation du point zéro du compteur

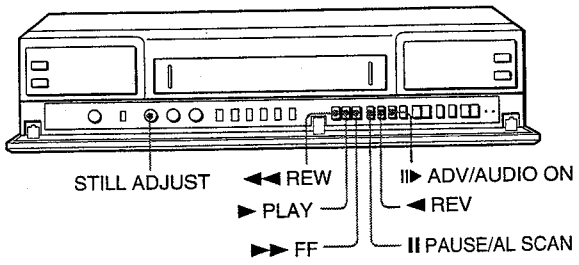
Appuyer de nouveau sur COUNTER MEMORY.

Remarques

- Le compteur ignore les portions non enregistrées sur la bande.
- Le compteur fonctionne comme compteur de temps linéaire uniquement quand la vitesse d'enregistrement est en mode 3 heures, en indiquant les heures, les minutes et les secondes.
  Pour les autres vitesses d'enregistrement, le compteur se base sur la vitesse d'enregistrement du mode 3 heures. Par exemple, en mode 12 heures, chaque seconde sur le compteur signifie réellement quatre secondes (12/3 = 4).
- Un léger décalage peut se produire entre la position indiquée sur le compteur de bande et la position réelle de la bande.
- Si vous appuyez sur la touche ● REC, la mémorisation du point zéro du compteur est effacée.

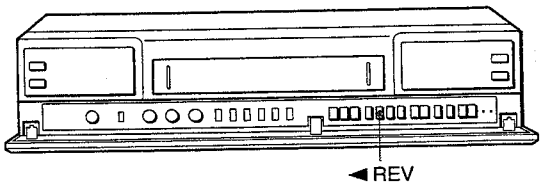
Divers modes de lecture

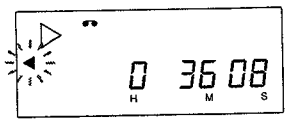
Vous pouvez reproduire l'image selon plusieurs modes: lecture vers l'arrière, image fixe, avance trame par trame et lecture accélérée vers l'avant et vers l'arrière.



Lecture vers l'arrière

Pendant la lecture, maintenir la touche ◄ REV enfoncée. L'image défile vers l'arrière sur l'écran du moniteur.





Sur la fenêtre d'affichage

Remarque

Pendant la lecture vers l'arrière, des traînées apparaissent sur l'écran du moniteur.

Image fixe

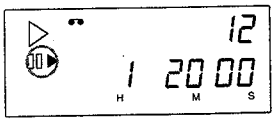
Pendant la lecture, appuyer sur II PAUSE/AL SCAN.
Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur II PAUSE/AL SCAN ou ► PLAY.
Si le mode d'image fixe dure plus de cinq minutes, le magnétoscope se met automatiquement en mode de lecture.

Si l'image tremble en mode d'image fixe

Régler l'image avec STILL ADJUST.

Avance trame par trame

En mode d'image fixe, appuyer sur II► ADV/AUDIO ON. Chaque pression sur la touche fait avancer l'image d'une trame.

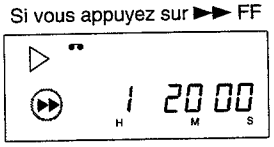


Sur la fenêtre d'affichage

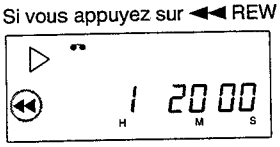
Recherche d'image

Pendant la lecture, appuyer sur la touche ►► FF (vers l'avant) ou ◄◄ REW (vers l'arrière). Les images défilent à vitesse accélérée (à cinq fois la vitesse normale en mode 3 heures) et sans le son sur l'écran du moniteur.
Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur ► PLAY.

Si vous appuyez sur ►► FF



Si vous appuyez sur ◄◄ REW



Sur la fenêtre d'affichage

Remarque

Pendant la recherche d'image, des traînées ou des barres de parasites apparaissent sur l'écran du moniteur.

Entretien

Nous vous recommandons de contrôler le magnétoscope quotidiennement pour vérifier qu'il fonctionne bien.
Si le blocage de sécurité est en service, le libérer avant d'utiliser l'appareil.

Effectuer les vérifications suivantes avant de commencer à enregistrer.

1 Mettre la caméra, le moniteur et le magnétoscope sous tension.

2 Vérifier que l'image de la caméra apparaît sur l'écran du moniteur.

3 Vérifier que la date et l'heure affichées sur le moniteur sont correctes.

4 Pour vérifier l'enregistrement du jour précédent, rebobiner la bande pendant quelques secondes et la reproduire.

5 Vérifier que la lecture s'effectue normalement.

6 Vérifier que l'heure et la date enregistrées sont correctes.

En cas de problème, éteindre tous les appareils, débrancher le magnétoscope de la prise murale et consulter le revendeur Sony.

Nettoyage des têtes vidéo

Après une utilisation prolongée, les têtes vidéo risquent de s'encrasser ce qui peut affecter la qualité des images (neige) ou provoquer des pertes d'image. Pour éviter ces inconvénients, nettoyer les têtes vidéo régulièrement.

Remplacement des têtes vidéo

Si les images ne retrouvent pas leur qualité optimale après le nettoyage des têtes vidéo, il est nécessaire de les remplacer. Consultez votre revendeur Sony.

Contrôle des têtes vidéo toutes les 1000 heures de fonctionnement

Un magnétoscope est un appareil de haute précision car il enregistre et reproduit l'image sur une bande magnétique. Les têtes vidéo et d'autres pièces mécaniques s'encrassent et s'usent. Pour maintenir une image nette, nous vous recommandons de procéder à l'entretien des têtes vidéo toutes les 1000 heures de fonctionnement.
Pour savoir quand procéder à l'entretien, afficher l'écran USED TIME. (Voir page 37.)

Entretien des pièces mécaniques

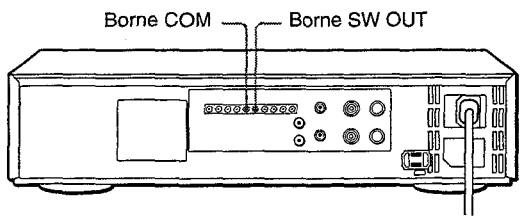
Si le magnétoscope n'est pas utilisé pendant une longue période, le mettre de temps en temps sous tension et le mettre en mode de lecture pendant environ trois minutes de façon à limiter la détérioration des pièces mécaniques.

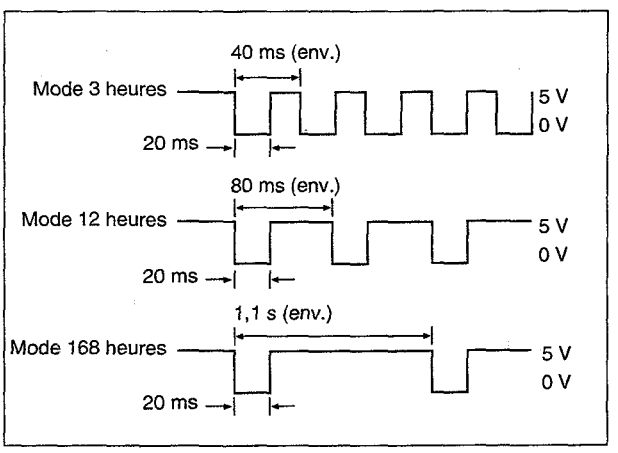
Entretien périodique

Pour maintenir de bonnes conditions de fonctionnement et une qualité d'image optimale, un entretien périodique (nettoyage, graissage, remplacement des pièces) est nécessaire.
Consultez votre revendeur Sony.
Si vous devez utiliser le magnétoscope pour des opérations de surveillance importantes, effectuez plus souvent l'entretien.

Borne SW OUT

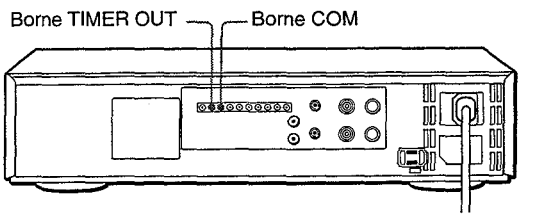
Le magnétoscope fournit un signal d'impulsion par la borne SW (switch) OUT chaque fois qu'une trame est enregistrée.

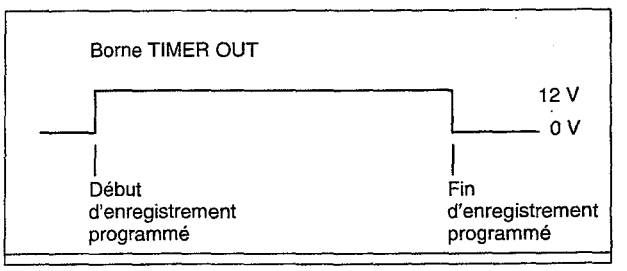




Borne TIMER OUT

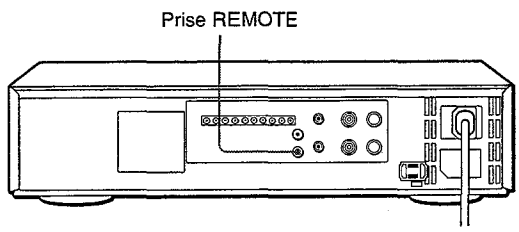
Le magnétoscope fournit +12 V à partir de la borne TIMER OUT pendant l'enregistrement programmé.





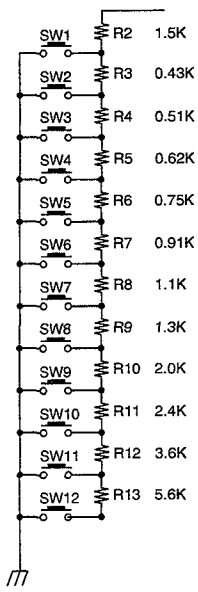
Prise REMOTE

Vous pouvez commander le magnétoscope à distance en raccordant le circuit indiqué ci-dessous à la prise REMOTE.



SW1 ..... STOP
SW2 ..... PAUSE
SW3 ..... REW
SW4 ..... FF
SW5 ..... PLAY
SW6 ..... REC
SW7 ..... PAGE
SW8 ..... REV
SW9 ..... REC/PLAY SPEED +
SW10 ..... REC/PLAY SPEED –
SW11 ..... SHIFT ▼
SW12 ..... SHIFT ▶

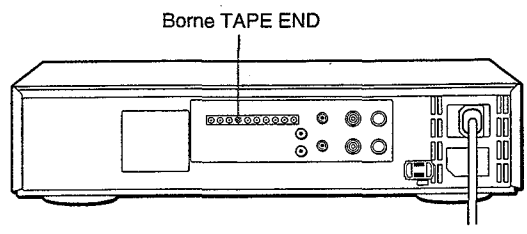
La tolérance de la résistance doit être égale ou inférieure à ±2 %.

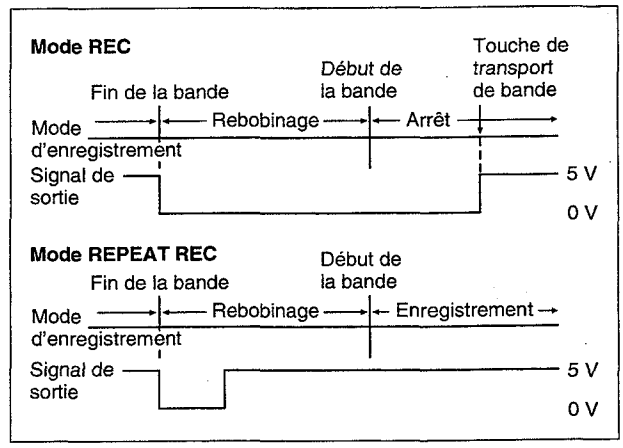


Remarque
Utiliser un cordon blindé de moins de 5 m (16 pieds).

Borne TAPE END

Quand le magnétoscope détecte la fin de la bande pendant l'enregistrement, le niveau de sortie devient 0 V CC et l'indicateur OFF apparaît. Pour revenir à une sortie de 5 V, appuyer sur une touche de transport de bande (● REC, ►► FF, ◄◄ REW ou ► PLAY).



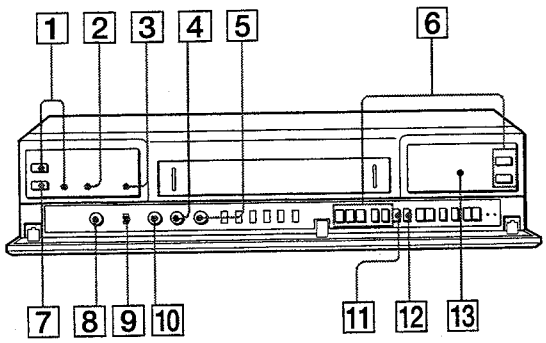


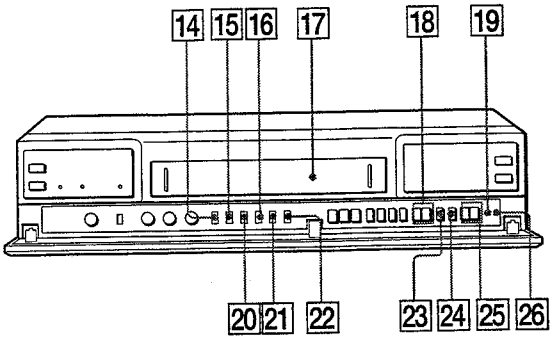
Nomenclature

Voir page suivante ►

Consulter les pages entre parenthèses pour plus de détails.

Panneau avant

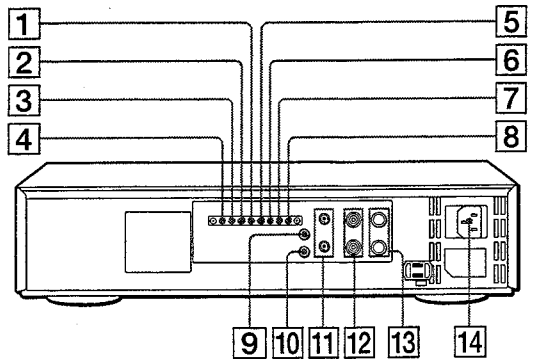




1 Interrupteur et indicateur d'alimentation (ON/STANDBY)
2 Indicateur de répétition (REPEAT) (36)
3 Indicateur de S-VHS
4 Commande de réglage d'alignement normal (TRACKING
5 NORMAL) (44)
Commande de réglage d'alignement au ralenti
6 (TRACKING SLOW) (44)
Touches de transport de bande
Touche de rebobinage (◄◄ REW)
Touche de lecture (► PLAY)
Touche d'avance rapide (►► FF)
Touche de pause/recherche d'alarme (II PAUSE/AL SCAN)
Touche de lecture vers l'arrière (◄ REV)
Touche d'enregistrement (● REC)
7 Touche d'arrêt (■ STOP)
8 Touche d'éjection (▲ EJECT) (34)
9 Commande de réglage de la netteté (SHARPNESS) (43)
10 Touche de réinitialisation (PL RESET) (37)
11 Commande de réglage de l'image (STILL ADJUST) (45)
12 Touche de lecture audio (II► ADV/AUDIO ON) (43), (45)
13 Touche d'écran (PAGE) (32), (37), (38), (42)
Fenêtre d'affichage (50)

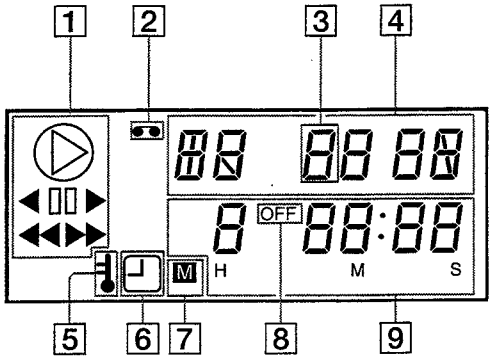
14 Commutateur du système S-VHS (S-VHS ON/OFF) (29)
15 Sélecteur d'entrée (INPUT SELECT) (34)
16 Sélecteur de durée d'alarme (ALARM DURATION) (40)
17 Logement de la cassette (34)
Touches de déplacement du curseur
18 (SHIFT ▼/►) (32), (38)
Touche de réinitialisation de l'alarme
19 (AL RESET) (41), (42)
20 Sélecteur de vitesse d'alarme (ALARM SPEED) (40)
Commutateur de répétition d'enregistrement
21 (REPEAT REC) (36)
Commutateur d'enregistrement programmé
22 (TIMER REC) (39)
Touche de réinitialisation du compteur
23 (COUNTER RESET) (44)
Touche de mémorisation du compteur
24 (COUNTER MEMORY) (44)
Touches de vitesse d'enregistrement/lecture
25 (REC/PLAY SPEED +/–) (32), (38)
26 Touche de réinitialisation de l'heure/date
(T/D RESET) (31)

Panneau arrière



1 Borne commune (COM) (47)
2 Borne de fin de bande (TAPE END) (48)
3 Borne commune (COM) (47)
4 Borne de sortie de minuterie (TIMER OUT) (47)
5 Borne de sortie de commutateur (SW OUT) (47)
6 Borne d'entrée d'alarme (ALARM IN) (40)
7 Borne commune d'alarme (ALARM COM) (40)
8 Borne de sortie d'alarme (ALARM OUT) (40)
9 Prise d'entrée de microphone (MIC IN) (30), (31)
10 Prise de commande à distance (REMOTE) (48)
11 Prises d'entrée/sortie audio (AUDIO IN/OUT) (type Cinch)
12 Prises d'entrée/sortie vidéo (VIDEO IN/OUT) (type BNC) (30)
13 Prises d'entrée/sortie S-vidéo (S-VIDEO IN/OUT) (mini-DIN 4 broches) (31)
14 Prise d'entrée secteur (AC IN) (30), (31)

Fenêtre d'affichage



1 Indicateurs de transport de bande
2 Indicateur de présence de cassette
3 Indicateur de panne de courant
4 Indicateur de vitesse de bande/alarme/condensation d'humidité
5 Indicateur de blocage de sécurité
6 Indicateur d'attente d'enregistrement programmé
7 Indicateur de mémorisation M
8 Indicateur d'arrêt (OFF)
9 Indicateur d'enregistrement programmé/compteur de temps linéaire

Spécifications

Généralités

Méthode d'enregistrement	Système de balayage hélicoïdal à deux têtes rotatives
Enregistrement audio	Modes 3, 12 et 24 heures
Vitesse de défilement	23,39 mm/s (mode 3 heures)
Cassettes vidéo spécifiées	Cassettes vidéo VHS ou S-VHS 1/2
Durée d'enregistrement/lecture	3, 12, 24, 48, 72, 96, 120, 168 heures (avec une cassette E-180)
Durée d'avance rapide/rebobinage	Environ 5 minutes (avec une cassette E-180)
Système de couleur	Système couleur PAL

Vidéo

Méthode d'enregistrement	Signal de luminance: méthode FM Signal couleur: Passe bande passe-bas Méthode d'enregistrement à transformation directe
VIDEO IN	BNC, 1 Vc-c, 75 ohms, asymétrique
VIDEO OUT	BNC, 1 Vc-c, 75 ohms, asymétrique
S-VIDEO IN	Mini DIN 4 broches Signal de luminance: 1 Vc-c, 75 ohms, asymétrique Signal de couleur: 0,3 Vc-c, référence couleur, 75 ohms, asymétrique
S-VIDEO OUT	Mini DIN 4 broches Signal de luminance: 1 Vc-c, 75 ohms, asymétrique Signal de couleur: 0,3 Vc-c, référence couleur, 75 ohms, asymétrique
Définition horizontale	Mode noir et blanc: 400 lignes ou plus Mode couleur: 400 lignes ou plus

Audio

Entrée	315 mV (–7,8 dBs), prise Cinch 100 kilohms, asymétrique
Sortie	315 mV (–7,8 dBs), prise Cinch 600 ohms, asymétrique
Entrée de microphone	–60 dBs Minijack 3,5 mm, haute impédance

Connecteurs

Entrée d'alarme	Niveau bas
Sortie d'alarme	+5 V, 5,7 kilohms (activité basse)
Sortie de fin de bande	+5 V, 5,7 kilohms (activité basse)
Sortie de commutation	+5 V, 5,7 kilohms (activité basse)
Sortie de minuterie	+12 V, 5,7 kilohms (activité haute)
Entrée de télécommande	Minijack 3,5 mm

Autres spécifications

Plage de températures de fonctionnement	5°C à 40°C (41°F à 104°F)
Humidité de fonctionnement	Inférieure à 80 %
Alimentation	Secteur 220 – 240 V, 50 Hz
Consommation électrique	22 W
Dimensions extérieures	Env. 420 × 100 × 340 mm (l/h/p) ($16^5/_8 \times 4 \times 13^1/_2$ po.)
Poids	Env. 5,8 kg (12 li. 13 on.)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Guide de dépannage

En cas de difficulté pendant le fonctionnement, vérifiez d'abord la connexion du cordon d'alimentation, puis passez en revue la liste suivante avant de contacter votre revendeur Sony.

Symptôme	Cause possible	Action corrective
L'image n'apparaît pas sur l'écran du moniteur.	Connexion incorrecte.	Vérifier la connexion. (Voir page 30.)
	La caméra vidéo et/ou le moniteur TV n'est pas alimenté.	Mettre sous tension.
Les touches du magnétoscope ne fonctionnent pas.	Pas de cassette.	Mettre une cassette en place.
	De l'humidité s'est condensée.	Laisser le magnétoscope jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante. (Voir page 28.)
	Le magnétoscope est en mode d'enregistrement d'alarme.	Attendre la fin de l'enregistrement d'alarme.
	La fonction de blocage de sécurité est en service.	Annuler la fonction de blocage. (Voir page 35.)
	Le magnétoscope est en mode d'attente d'enregistrement programmé ou en mode d'enregistrement programmé.	Régler TIMER REC sur OFF.
Enregistrement impossible. (La cassette est automatiquement éjectée.)	Le taquet de sécurité de la cassette a été brisé.	Recouvrir la fente d'un morceau de ruban adhésif. (Voir page 34.)
L'enregistrement à répétition est impossible.	Un enregistrement d'alarme a eu lieu pendant l'enregistrement à répétition.	Ce n'est pas une défaillance de l'appareil.
	Le commutateur REPEAT REC est réglé sur OFF.	Le régler sur ON. (Voir page 36.)
L'enregistrement programmé n'a pas eu lieu.	L'horloge est mal réglée.	Régler l'horloge correctement. (Voir page 32.)
	TIMER REC n'est pas réglé sur ON.	Régler TIMER REC sur ON. (Voir page 39).
L'image de lecture est floue ou tremble.	Les têtes vidéo sont sales.	Nettoyer les têtes vidéo.
L'heure et la date n'ont pas été enregistrées.	L'affichage de l'heure et de la date n'apparaît pas.	Appuyer sur PAGE jusqu'à ce que l'affichage apparaisse et choisir Y.
Impossible d'éjecter la cassette.	Problème du système.	Eteindre et allumer l'appareil pour réinitialiser le système.
Aucune fonction ne marche à part la lecture de cassette.	L'appareil utilisé n'est pas sous tension.	Le mettre sous tension.

Panne du système

Si l'appareil ne répond pas aux commandes ou s'il n'est pas alimenté, effectuer les démarches suivantes:

1 Vérifier si le magnétoscope est branché.
2 Eteindre le magnétoscope et débrancher le cordon d'alimentation secteur.
3 Rebrancher le cordon d'alimentation secteur et mettre le magnétoscope sous tension.
4 Appuyer sur T/D RESET.

Si le magnétoscope ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur Sony.

Panne de courant

Une panne de courant peut commuter la vitesse d'enregistrement au mode 3 heures si l'alimentation de réserve est défaillante, ce qui n'est pas un problème.

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Wichtiger Hinweis
Das im Zeitraffer-Recorder SVT-S3000P verwendete Format weicht vom regulären VHS-Videoformat ab. Der SVT-S3000P kann nicht zur Wiedergabe von normalen VHS-Videocassetten verwendet werden. Cassetten, die in der Drei-Stunden-Betriebsart mit diesem Gerät bespielt worden sind, können jedoch mit einem normalen VHS-Videorecorder wiedergegeben werden.

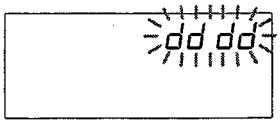
Zur besonderen Beachtung

Zur Sicherheit
- Betreiben Sie das Gerät nur an 220 – 240 V Wechselspannung, 50 Hz.
- Sollte ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden.
- Trennen Sie das Gerät bei längerer Nichtverwendung von der Netzsteckdose ab. Zum Abziehen des Kabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Das Typenschild, auf dem die Betriebsspannung, die Leistungsaufnahme usw. vermerkt sind, befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Steckdoseangeschlossen ist.

Zur Aufstellung
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Decken, Teppiche usw. und auch nicht in die Nähe von Vorhängen, Wandbehängen usw., da hierdurch die Ventilationsöffnungen blockiert werden können.
- Vermeiden Sie Aufstellungsorte in der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörper oder Warmluftauslässe, oder Orte, die direkter Sonnenbestrahlung, übermäßigem Staub oder Feuchtigkeit, Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Das Gerät ist für den Betrieb in horizontaler Lage vorgesehen. Stellen Sie es nicht auf einer schrägen Unterlage auf.
- Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Hitzestau zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und die Cassetten von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen, wie z.B. Mikrowellenöfen oder große Lautsprecher.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Zum Betrieb
Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, schalten Sie die Stromversorgung aus, um Strom zu sparen und die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern.

Zur Feuchtigkeitskondensation
Wenn das Gerät direkt von einem kalten Ort in einen warmen Raum gebracht wird, kann sich Feuchtigkeit auf der Kopftrommel niederschlagen. In diesem Zustand kann das Band an der Kopftrommel festkleben und schwere Beschädigung der Köpfe verursachen. Um durch Feuchtigkeitskondensation verursachte Beschädigung zu vermeiden, lassen Sie keine Cassette im Cassettenfach, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
Falls Feuchtigkeitskondensation vorhanden ist, blinkt die dddd-Anzeige im Display, und das Gerät kann nicht betrieben werden.
Sobald die Anzeige dddd verschwindet, ist das Gerät betriebsbereit.



Zu den Videocassetten
Videocassetten sollten nach der Aufnahme oder Wiedergabe aus dem Gerät genommen und sachgemäß aufbewahrt werden.

Zur Reinigung
- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienungstafel und Bedienungselemente mit einem trockenen, weichen Tuch oder einem mit mildem Reinigungsmittel angefeuchteten, weichen Tuch.
- Verwenden Sie niemals starke Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, da diese das Gehäuse angreifen.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Inhaltsverzeichnis

Das S-VHS-System

Dieser Videorecorder ist für das S-VHS-System ausgelegt und liefert mit S-VHS-Videocassetten ein scharfes, hochauflösendes* Bild.
* Horizontalauflösung etwa 400 Linien

Die optimale Aufnahme- und Wiedergabe-Bildqualität erhält man nur mit Videocassetten, die mit S-VHS gekennzeichnet sind. Herkömmliche Cassetten mit der Markierung VHS können zwar ebenfalls wiedergegeben und bespielt werden, die Bildqualität ist jedoch etwas geringer.

Aufnahme/Wiedergabe-Format und Videocassettentyp
Aus der folgenden Tabelle ist ersichtlich, ob die Aufnahme/Wiedergabe im S-VHS- oder im VHS-Format erfolgt.

	Cassettentyp	Aufnahme-/Wiedergabe-Format
Bei Aufnahme	S-VHS-Cassette	Bei Einstellung des S-VHS-Schalters auf ➡ ON → S-VHS-Format OFF → VHS-Format
	VHS-Cassette	VHS-Format unabhängig von der Einstellung des S-VHS-Schalters
Bei Wiedergabe	Im S-VHS-Format bespielte Cassette	Bei Wiedergabe mit S-VHS-Videorecorder ➡ **Automatische Umschaltung** Eine im S-VHS-Format bespielte Cassette wird im S-VHS-Format widergegeben. Bei Wiedergabe mit VHS-Videorecorder ➡ **Eine im S-VHS-Format bespielte Cassette kann nicht wiedergegeben werden.** Eine im VHS-Format bespielte Cassette wird im VHS-Format widergegeben.
	Im VHS-Format bespielte Cassette	VHS-Format

Hinweise zur Aufnahme und Wiedergabe mit diesem Videorecorder

Zum Aufnahme- und Wiedergabe-Format
- Dieser Videorecorder arbeitet nach dem S-VHS-Format.
- Wenn ein TV-Program mit diesem Videorecorder aufgezeichnet und wiedergegeben wird, erhält man die gleiche Horizontalauflösung, die auch das TV-Bild aufweist.

Zur Cassette
- Verwenden Sie in diesem Videorecorder Videocassetten mit der Markierung S-VHS oder VHS.
- Im VHS-Format bespielte Cassetten können mit diesem Videorecorder wiedergegeben werden.
- Mit diesem Videorecorder bespielte S-VHS-Format-Cassetten können nicht mit einem VHS-Videorecorder wiedergegeben werden.
- Videoaufzeichnungen aus anderen Ländern können möglicherweise aufgrund abweichender Fernseh- und Farbnorm nicht mit diesem Videorecorder wiedergegeben werden.

Merkmale des Videorecorders 56
Anschluß 56
Anschluß von Kamera, Monitor und Mikrofon 56
Anschluß einer Schalteinheit 57
Zurücksetzen des Speichers 57
Einstellen der Uhr 58
Einstellen der Anzeigen im Display 59
Ändern der Position der Uhrzeit/Datums-Anzeige 59
Handhabung von Videocassetten 60
Aufnahme 60
Verriegeln des Aufnahmebetriebs 61
Wiederholtes Aufnehmen auf die gleiche Cassette 62
Aufnehmen nach einem Stromausfall oder einer durch Feuchtigkeit bedingten Unterbrechung 62
Anzeige der Betriebszeit 63
Timergesteuerte Aufnahme 64
Timergesteuerte Aufnahme an einem bestimmten Tag 64
Tägliche timergesteuerte Aufnahme 65
Ändern und Löschen einer Timer-Einstellung 66
Alarmaufnahme 66
Anschluß des Alarmsensors 66
Einstellung der Geschwindigkeit und des Aufnahmeintervalls 66
Anspielen der Alarmaufnahmen — Alarm Scan 68
Anzeigen der Alarmliste — Alarm Recall 68
Wiedergabe 69
Audio-Wiedergabe 69
Spurlageneinstellung 70
Aufsuchen des Zähler-Nullpunktes 70
Die verschiedenen Wiedergabefunktionen 71
Wartung 72
Impulsausgabe über SW OUT-Buchse 73
Signalausgabe über TIMER OUT-Buchse 73
Fernsteuerung über REMOTE-Buchse 74
Signalausgabe über TAPE END-Buchse 74
Bezeichnung der Bedienungselemente 75
Technische Daten 77
Störungsüberprüfungen 78

Merkmale des Videorecorders

Aufnahme und Wiedergabe von Halbbildern
Durch die relativ niedrige Anzahl von Halbbildern, die pro Sekunde aufgezeichnet werden, kann mit einem Band eine längere Zeitspanne erfaßt werden.

Audio-Aufnahme auch in der 12- oder 24-Stunden-Betriebsart
Auch in der 12- oder 24-Stunden-Betriebsart kann zusammen mit dem Bild der Ton aufgezeichnet werden.

Verschiedene Aufnahmefunktionen
- **Wiederholaufnahme:** Bei Erreichen des Bandendes wird das Band automatisch zurückgespult, und die Aufnahme beginnt erneut am Bandanfang.
- **Timergesteuerte Aufnahme:** Der Aufnahmebetrieb kann täglich oder wöchentlich zu einer voreingestellten Zeit ausgeführt werden.
- **Alarmaufnahme:** Die Aufnahme kann von einem extern angeschlossenen Alarmsensor ausgelöst werden.

Verschiedene Aufnahme-Betriebsarten
Die Aufnahme-Intervalle können in sechs Stufen verliert werden. Bei der längsten Interval-Einstellung ist mit einem einzigen 180-Minuten-Band eine Aufnahme von 168 Stunden (sieben Tage) möglich.

Betriebszeitanzeige
Der Mikroprozessor des Videorecorders besitzt eine Kalenderfunktion, mit deren Hilfe die Kopftrommel-Betriebszeit und die Monitor-Betriebszeit angezeigt werden kann.

Alarmaufnahme-Anspielfunktion
Die vom Alarmsensor ausgelösten Aufzeichnungsteile können automatisch nacheinander fünf Sekunden lang wiedergegeben werden.

Halbbild-Weiterschaltung
Zur Kontrolle kann bei der Wiedergabe in Halbbildschritten weitergeschaltet werden.

Reservestromquelle für Uhr
Bei einem Netzstromausfall versorgt der eingebaute Akku die Uhr bis zu 15 Tage lang.
Gleichzeitig bleiben auch wichtige Daten wie Timerdaten, Aufnahmezeit und Betriebsarten-Einstelldaten erhalten.

Verriegelungsfunktion
Zum Schutz vor versehentlicher Verstellung können die Tasten gesperrt werden.

Zeitraffer-Videobetrieb
- Dieser Videorecorder zeichnet nur 0,872 bis 12,5 Halbbilder pro Sekunde (gegenüber 50 Halbbildern pro Sekunde bei einem normalen Videorecorder) auf und ermöglicht dadurch mit einem normalen Videoband einen sehr langen Aufnahmebetrieb (bis max. 168 Stunden).

(Siehe Fortsetzung)

(Fortsetzung)

- Der Videorecorder eignet sich zur Langzeitüberwachung und zum Aufzeichnen von Ereignissen, die sehr langsam ablaufen (z.B. Aufblühen einer Blume).
- Bei der Wiedergabe eines im Zeitrafferbetrieb bespielten Bandes in der normalen 3-Stunden-Betriebsart erhöht sich die Geschwindigkeit um das 4 bis 56 fache (abhängig von der Geschwindigkeit, mit der die Aufnahme ausgeführt wurde).

Anschluß

Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen und schließen Sie das Netzkabel zuletzt an.

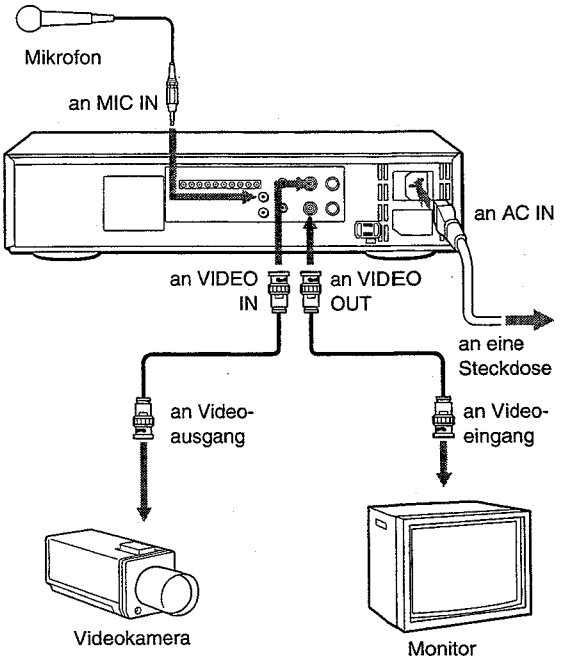
Anschluß von Kamera, Monitor und Mikrofon

Zur Überwachung von Bild und Ton nehmen Sie die folgenden Anschlüsse vor.

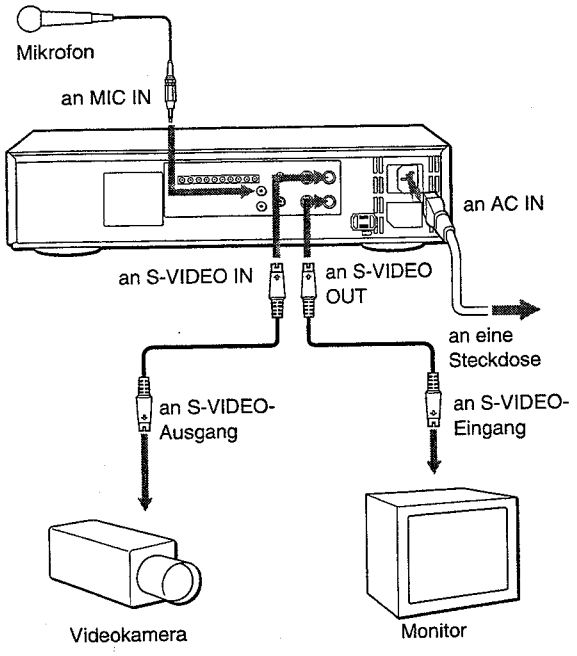
Anschluß an BNC-Buchse

Den Stift auf die Aussparung ausrichten, einstecken und durch Drehen nach rechts sichern. Zum Abtrennen nach links drehen.

Anschluß eines Geräts mit VIDEO-Buchsen



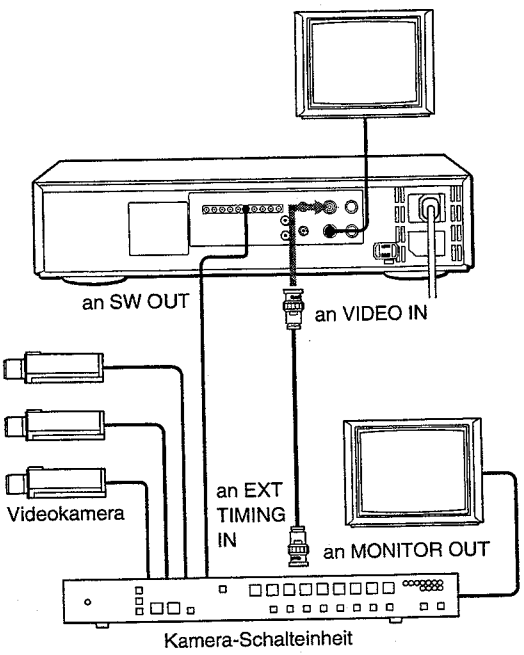
Anschluß eines Geräts mit S-VIDEO-Buchsen



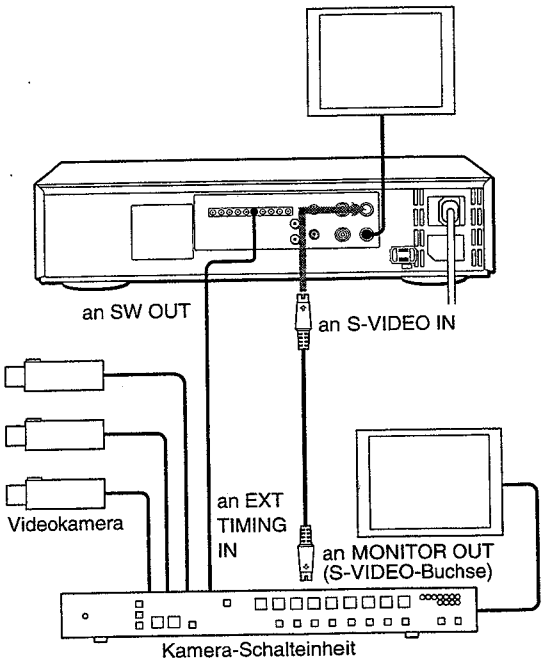
Zum Anschluß eines Alarmsensors siehe Seite 66.

Anschluß einer Schalteinheit

Anschluß einer Schalteinheit mit VIDEO-Buchsen



Anschluß einer Schalteinheit mit S-VIDEO-Buchsen

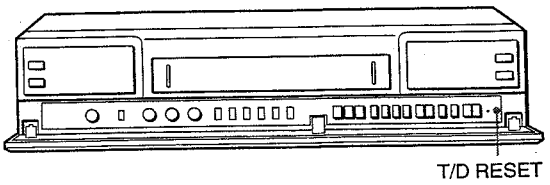


Hinweis

Wenn an der Schalteinheit mehrere Kameras angeschlossen sind, sollten diese synchronisiert werden, damit beim Umschalten auf eine andere Kamera keine Bildstörungen auftreten.

Zurücksetzen des Speichers

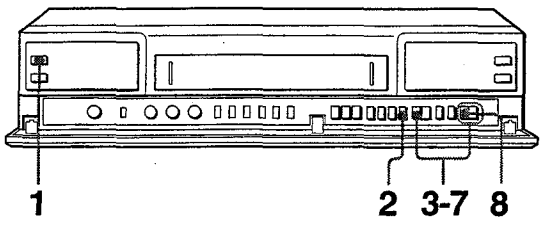
Bei der ersten Verwendung des Videorecorders und bei der Aufstellung an einem neuen Ort setzen Sie den Speicher zurück.



Schalten Sie hierzu den Videorecorder ein und drücken Sie T/D RESET.
Beim Rücksetzen des Speichers werden Uhrzeit und Datum gelöscht, die Sperrfunktion wird aufgehoben, und der Videorecorder schaltet sich aus.

Einstellen der Uhr

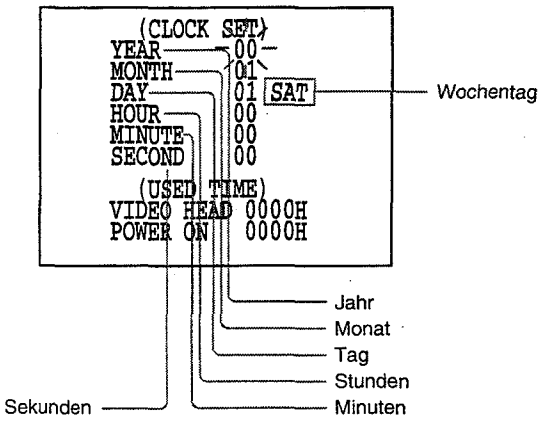
Die aktuelle Uhrzeit und das Datum werden wie folgt auf dem Monitorschirm eingestellt.



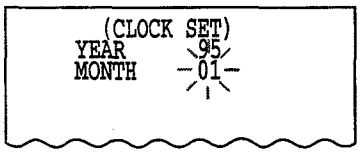
Beispiel:
Einstellung auf 15:20 Uhr, 15. Oktober 1995.

1 Schalten Sie die Geräte ein.

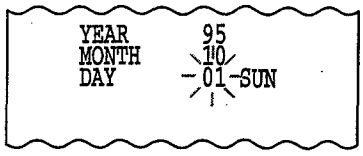
2 Drücken Sie PAGE, bis das CLOCK SET-Menü auf dem Monitorschirm erscheint.
Das Menü zeigt zunächst 1. Januar 2000 an.



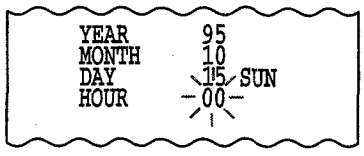
3 Stellen Sie das Jahr durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/– ein und drücken Sie SHIFT ▼.



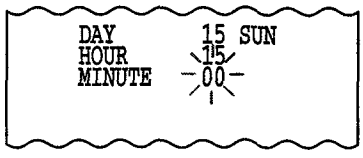
4 Stellen Sie den Monat durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/– ein und drücken Sie SHIFT ▼.



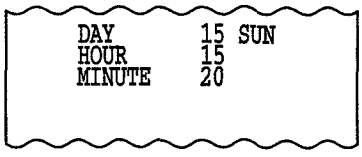
5 Stellen Sie den Tag durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/– ein und drücken Sie SHIFT ▼.



6 Stellen Sie die Stunden durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/– ein und drücken Sie SHIFT ▼.



7 Stellen Sie die Minuten durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/– ein und drücken Sie SHIFT ▼.

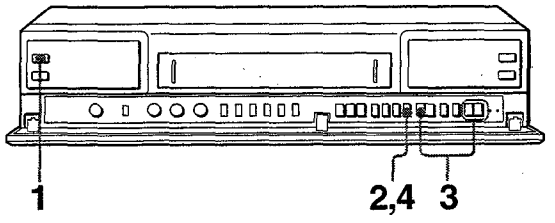


8 Drücken Sie REC/PLAY SPEED – bei Ertönen eines Zeitzeichens.
Die Uhr läuft dann mit 00 Sekunden los.

Nach der Einstellung von Datum und Uhrzeit drücken Sie PAGE, um auf den normalen Bildschirm zurückzuschalten.

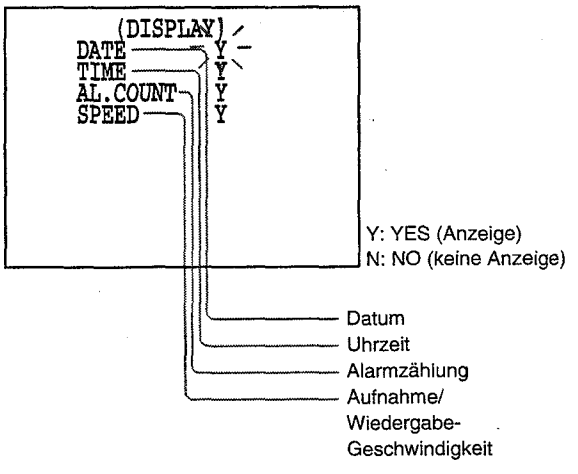
Einstellen der Anzeigen im Display

Das Display zeigt vier Informationen an: Datum, Uhrzeit, Anzahl der Alarmaufnahmen und Aufnahme/Wiedergabe-Geschwindigkeit. Nicht erwünschte Informationen können ausgeschaltet werden.

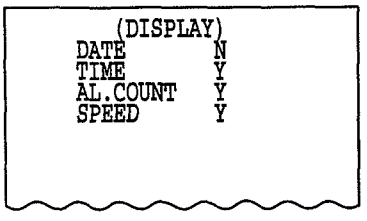


1 Schalten Sie die Geräte ein.

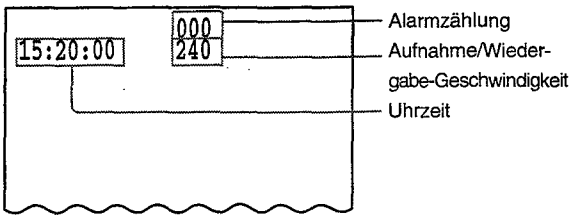
2 Drücken Sie PAGE, bis DISPLAY auf dem Monitorschirm angezeigt wird.



3 Drücken Sie SHIFT ▼, bis die betreffende Anzeige blinkt, und wählen Sie dann mit +/– zwischen Y und N.



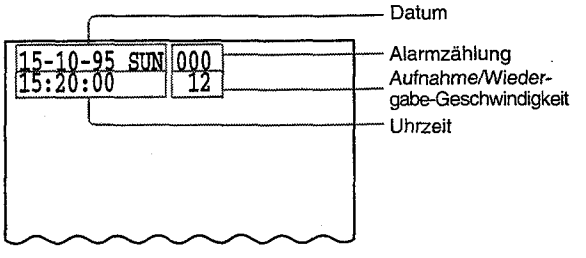
4 Drücken Sie PAGE wiederholt, bis die normale Anzeige (Uhrzeit und Datum) wieder erscheint.



Ändern der Position der Uhrzeit/Datums-Anzeige

Die Position, an der Uhrzeit und Datum in den Monitorschirm eingeblendet werden, kann wie folgt geändert werden.

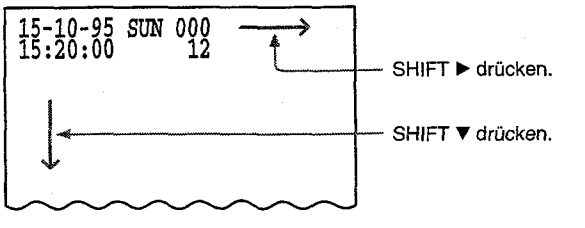
1 Drücken Sie PAGE, bis die normale Bildschirmanzeige erscheint.



2 Ändern Sie die Anzeigeposition wie folgt:

Zum Verschieben der Anzeige nach unten drücken Sie SHIFT ▼.
(Wenn der untere Rand des Bildschirms erreicht ist, kehrt die Anzeige wieder zum oberen Rand des Bildschirms zurück.)

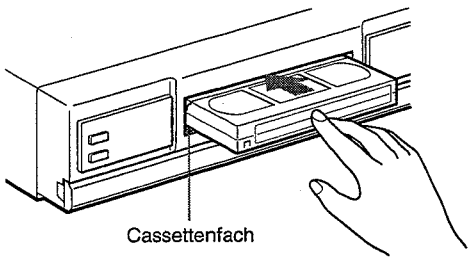
Zum Verschieben der Anzeige nach rechts drücken Sie SHIFT ▶.
(Wenn der rechte Rand des Bildschirms erreicht ist, kehrt die Anzeige wieder zum linken Rand des Bildschirms zurück.)



Handhabung von Videocassetten

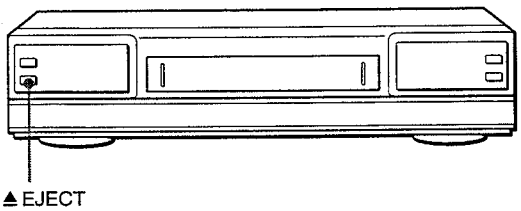
Der folgende Abschnitt behandelt das Einlegen und Herausnehmen der Videocassette und den Löschschutz.

Einlegen der Videocassette



Schieben Sie die Cassette in Pfeilrichtung in das Cassettenfach, indem Sie leicht hinten in der Mitte drücken. Wenn die Cassette eingeschoben ist, schaltet sich der Videorecorder automatisch ein, und die ●-Anzeige leuchtet im Display auf.
Falls beim Aufnahmebetrieb eine Cassette mit herausgebrochener Löschschutzlamelle eingeschoben wird, wird die Cassette automatisch wieder ausgeworfen.

Auswerfen der Videocassette



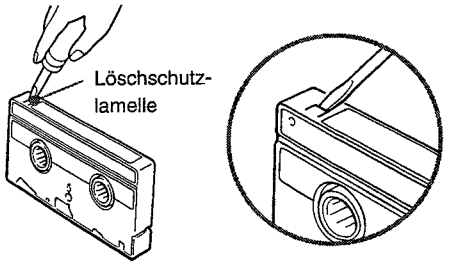
Drücken Sie ▲ EJECT am Videorecorder.
Die Videocassette fährt dann heraus.
Wenn beim Drücken von ▲ EJECT der Videorecorder ausgeschaltet ist, schaltet er sich automatisch ein, die Cassette fährt heraus, und der Videorecorder schaltet sich wieder aus.

Empfohlene Cassetten

Der Videorecorder ist für 180-Minuten-Cassetten (Sony E-180) ausgelegt. Für problemlosen Betrieb und optimale Bildqualität wird empfohlen, nur Sony 180-Minuten-Cassetten zu verwenden.

Zum Schutz der Cassette vor versehentlichem Löschen

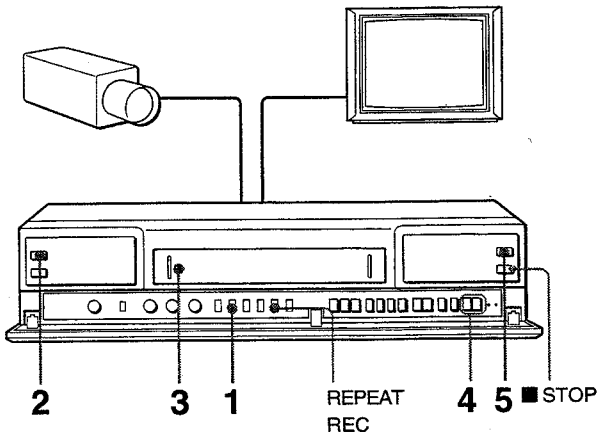
Brechen Sie die Lamelle der Cassette mit einem Schraubenzieher o.ä. wie unten gezeigt heraus. Es kann dann nicht mehr auf die Cassette aufgenommen werden.



Wenn eine Cassette mit herausgebrochener Löschschutzlamelle wieder bespielt werden soll, überkleben Sie die Öffnung mit einem Stück Klebeband.

Aufnahme

Dieses Kapitel behandelt das Aufnehmen von Signalen einer Videokamera im Normal- oder Zeitrafferbetrieb, die Aktivierung der Verriegelungsfunktion und das wiederholte Aufnehmen auf die gleiche Cassette.



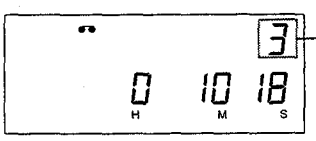
1 Schalten Sie INPUT SELECT je nach dem anzuschließenden Gerät auf LINE oder S-VIDEO.
LINE: Zum Aufnehmen eines Videosignals von der VIDEO IN-Buchse.
S-VIDEO: Zum Aufnehmen eines Videosignals von der S-VIDEO IN-Buchse.

2 Schalten Sie die Geräte ein.

3 Legen Sie die Cassette ein.

4 Stellen Sie die Aufnahme-Betriebsart durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/– ein.

Aufnahme-Betriebsart	Maximale Aufnahmezeit mit 180-minuten-Band (in Stunden)		Intervall (sec.)	Audio-Aufnahme	Bandlauf
3	Standard-betrieb	3	1/50	möglich	fortlaufend
12	Zeit-raffer-betrieb	12	0,08		
24		24	0,16		
48		48	0,32	nicht möglich	unter-brochen
72		72	0,48		
96		96	0,64		
120		120	0,8		
168		168	1,12		



Aufnahme-Betriebsart

Display

5 Drücken Sie ● REC.
Die Aufnahme beginnt.

Zum Stoppen der Aufnahme
Drücken Sie ■ STOP.

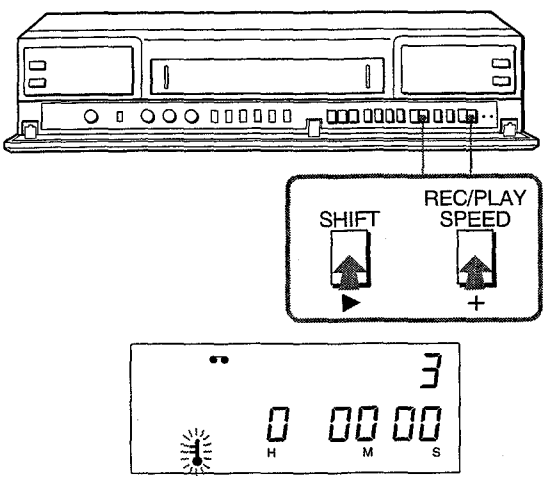
Wenn die Aufnahme nicht beginnt und die Cassette ausgeworfen wird
In diesem Fall ist die Löschschutzlamelle der Cassette entfernt (die Cassette ist gegen versehentliches Aufnehmen geschützt).

Wenn das Bandende erreicht wird
Bei auf OFF stehendem REPEAT REC-Schalter (siehe Seite 62) wird das Band zum Anfang zurückgespult und stoppt. Die OFF-Anzeige im Display leuchtet dann auf.
Zum Ausschalten der OFF-Anzeige drücken Sie ● REC, ►► FF, ◄◄ REW oder ► PLAY.

Verriegeln des Aufnahmebetriebs

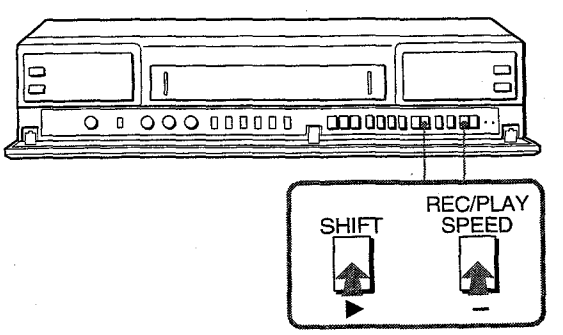
Diese Funktion dient zum Schutz gegen versehentliches Unterbrechen der Aufnahme, wenn der Videorecorder für Überwachungs- und Beobachtungszwecke verwendet wird.

Zum Aktivieren der Aufnahmeverriegelung
Halten Sie SHIFT ► gedrückt und drücken Sie gleichzeitig REC/PLAY SPEED +.
Die 🔒-Anzeige erscheint im Display.



Die Verriegelungsfunktion kann auch bei timergesteuerter Aufnahme und Wiedergabe verwendet werden.
Bei aktivierter Verriegelung sind folgende Bedienungselemente funktionsfähig:
- SHARPNESS-Regler
- TRACKING-Regler
- STILL ADJUST-Regler

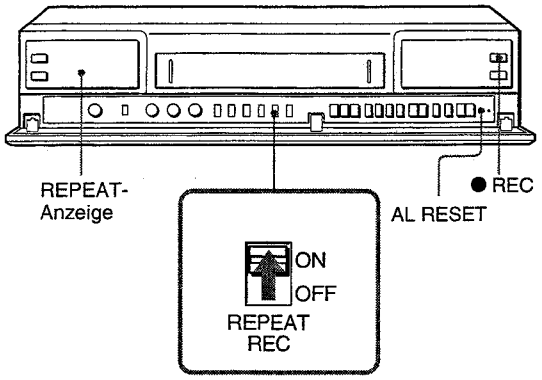
Zum Abschalten der Verriegelung
Halten Sie SHIFT ► gedrückt und drücken Sie gleichzeitig REC/PLAY SPEED –.
Die 🔒-Anzeige verschwindet.



Wiederholtes Aufnehmen auf die gleiche Cassette

Vorbereitung

Vergewissern Sie sich, daß der Alarmzähler 000 anzeigt. Falls nicht, drücken Sie AL RESET mit einem Kugelschreiber o.ä. (Genaueres zur Alarmaufnahme siehe Seite 66.)



1 Stellen Sie REPEAT REC auf ON.

2 Drücken Sie ● REC.
Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf, und die Aufnahme beginnt.
Wenn das Bandende erreicht ist, wird das Band zum Anfang zurückgespult und die Aufnahme fortgesetzt.

Wenn der Videorecorder während des Wiederholaufnahmebetriebs ein Alarmsignal erhält

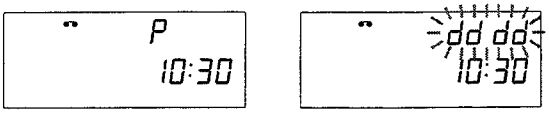
In diesem Fall wird automatisch auf Alarmaufnahme umgeschaltet (REPEAT-Anzeige erlischt). Am Bandende wird das Band zurückgespult und stoppt.
Die OFF-Anzeige erscheint dann im Display.

Wenn REPEAT REC während des Wiederholaufnahmebetriebs auf OFF geschaltet wird

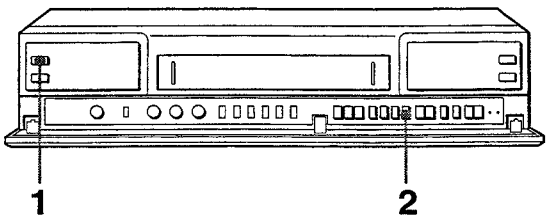
Der Aufnahmebetrieb wird noch bis zum Bandende fortgeführt und das Band dann zum Anfang zurückgespult. Danach stoppt das Band, und die OFF-Anzeige erscheint im Display.

Aufnehmen nach einem Stromausfall oder einer durch Feuchtigkeit bedingten Unterbrechung

Bei einer Unterbrechung durch einen Stromausfall leuchtet die Anzeige P im Display; bei einer Unterbrechung aufgrund von Feuchtigkeit blinkt die Anzeige „dddd". Dank dem im Videorecorder eingebauten Akku bleiben auch bei einer Unterbrechung der Aufnahme die Daten noch mindesten 15 Tage lang gespeichert. Nach Wiederherstellung der Stromversorgung kann die Aufnahme durch Drücken von ● REC entsprechend den programmierten Timer-Daten fortgeführt werden. Der eingebaute Akku ist nach etwa 48 Stunden wieder voll geladen.
Wenn der Stromausfall während der Aufnahme mit aktivierter Verriegelung aufgetreten ist, führt der Recorder die Aufnahme automatisch nach Wiederherstellung der Stromzufuhr fort.

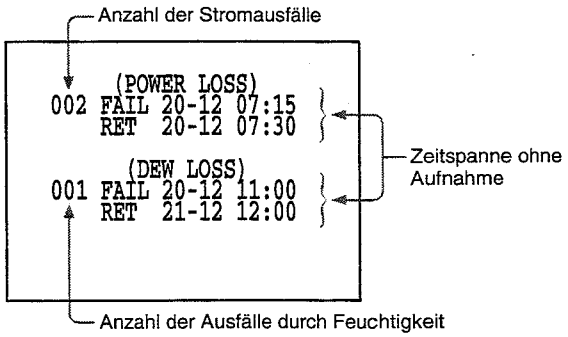


Ermittlung der Unterbrechungsphasen



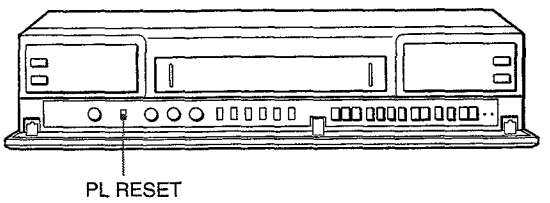
1 Schalten Sie das Gerät ein.

2 Drücken Sie PAGE vier Mal, so daß das (POWER LOSS)/(DEW LOSS)-Menü angezeigt wird.
Der Bildschirm zeigt dann die Anzahl der durch einen Stromausfall oder durch Feuchtigkeit bedingten Unterbrechungen sowie die Unterbrechungs-Zeitspanne an.

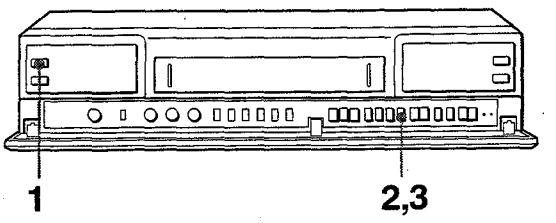


Anzeige der Betriebszeit

Zum Löschen der P-Anzeige

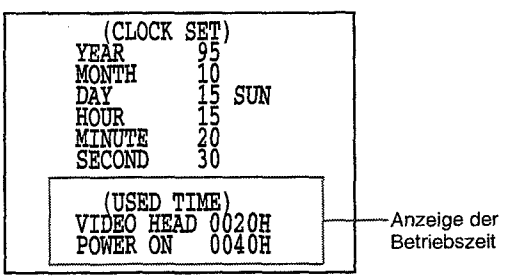


Drücken Sie PL RESET.



1 Schalten Sie die Geräte ein.

2 Drücken Sie PAGE, bis das USED TIME-Menü auf dem Bildschirm erscheint.
Bei den Daten hinter VIDEO HEAD handelt es sich um die Videokopf-Betriebszeit und bei den Daten hinter POWER ON um die Gesamteinschaltzeit des Geräts.



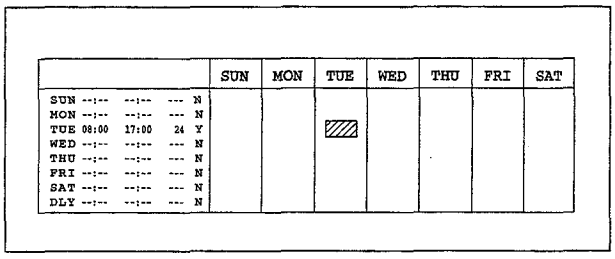
3 Drücken Sie PAGE, um wieder auf den normalen Bildschirm zurückzuschalten.

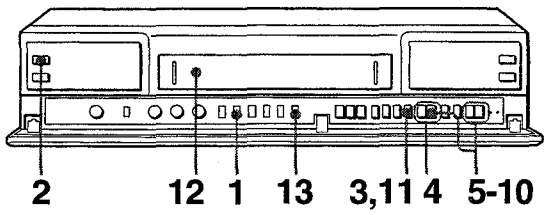
Timergesteuerte Aufnahme

Mit dem eingebauten Timer kann an einem bestimmten Tag oder täglich zu einer programmierten Zeit aufgenommen werden.
Bevor Sie mit dem Programmieren beginnen, vergewissern Sie sich, daß Uhrzeit und Datum richtig eingestellt sind (siehe Seite 58).

Timergesteuerte Aufnahme an einem bestimmten Tag

Beispiel
Aufnehmen von 8:00 bis 17:00 Uhr am Dienstag im 24-Stunden-Betrieb.

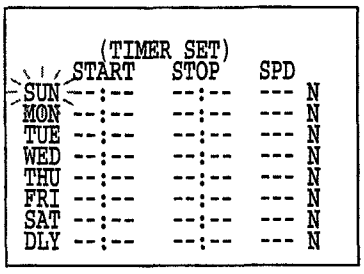




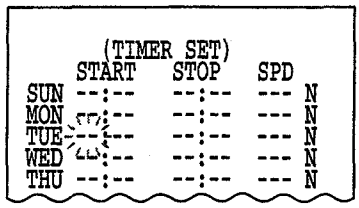
1 Schalten Sie INPUT SELECT je nach dem anzuschließenden Gerät auf LINE oder S-VIDEO.

2 Schalten Sie die Geräte ein.

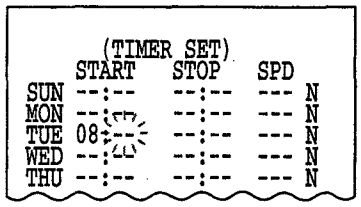
3 Drücken Sie PAGE, bis das TIMER SET-Menü auf dem Bildschirm erscheint.



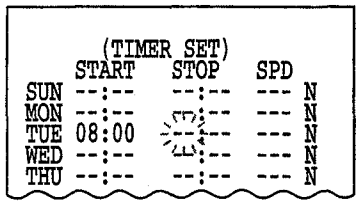
4 Drücken Sie SHIFT ▼, bis TUE blinkt und dann SHIFT ▶, bis die Stundenposition von START blinkt.



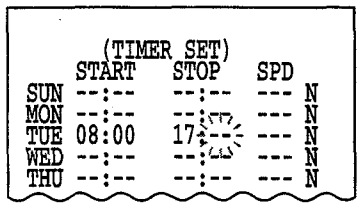
5 Stellen Sie die Stunden der Startzeit mit REC/PLAY SPEED +/– ein, und drücken Sie SHIFT ▶.



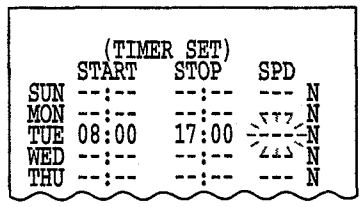
6 Stellen Sie die Minuten der Startzeit mit REC/PLAY SPEED +/– ein, und drücken Sie SHIFT ▶.



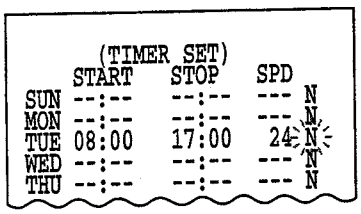
7 Stellen Sie die Stunden der Stoppzeit mit REC/PLAY SPEED +/– ein, und drücken Sie SHIFT ▶.



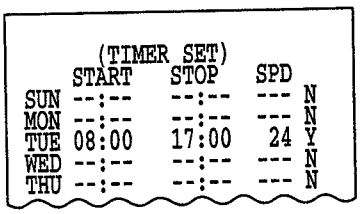
8 Stellen Sie die Minuten der Stoppzeit mit REC/PLAY SPEED +/– ein, und drücken Sie SHIFT ▶.



9 Stellen Sie die Aufnahme-Betriebsart mit REC/PLAY SPEED +/– ein, und drücken Sie SHIFT ►.



10 Wählen Sie Y (Yes) durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/–, um die timergesteuerte Aufnahme auszuführen.



Um weitere Aufnahmen zu programmieren, wiederholen Sie die Schritte 4 bis 10.

11 Wenn alle Aufnahmen programmiert sind, drücken Sie PAGE, um auf den normalen Bildschirm zurückzuschalten.

12 Legen Sie Cassette ein.

13 Schalten Sie TIMER REC auf ON.
Der Videorecorder schaltet sich aus; er befindet sich nun im Timer-Aufnahmebereitschaftsbetrieb, und die ⏲-Anzeige erscheint im Display.
Wenn keine Cassette eingelegt ist, blinkt die ⏲-Anzeige.

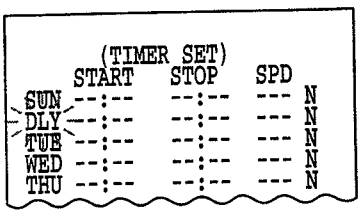
Wenn die ⏲-Anzeige im Display sichtbar ist, arbeitet keine Taste mehr außer TIMER REC.

Tägliche timergesteuerte Aufnahme

Der Timer kann so programmiert werden, daß täglich zur gleichen Zeit aufgenommen wird.

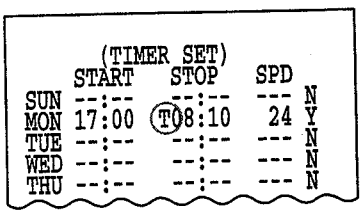
1 Verschieben Sie die blinkende Stelle durch Drücken von SHIFT ▼ zu einem beliebigen Wochentag.

2 Wählen Sie DLY (daily, täglich) durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/–, bevor Sie die Stunden in der START-Spalte (Schritt 4) einstellen.



Wenn die Endzeit (in der STOP-Spalte) vor der Startzeit (in der START-Spalte) liegt

In diesem Fall nimmt das Gerät an, daß es sich um eine Endzeit am nächsten Tag handelt, und T (tomorrow, morgen) erscheint vor der Endzeit.



Bei einem Stromausfall während der timergesteuerten Aufnahme

Wenn der Stromausfall kürzer als 15 Tage ist und die programmierte Endzeit noch nicht erreicht ist, wird die Aufnahme nach Wiederherstellung der Stromversorgung fortgesetzt.
Die P-Anzeige leuchtet dann im Display auf, und zeigt damit an, daß ein Stromausfall aufgetreten ist. (Zum Abschalten der P-Anzeige drücken Sie PL RESET am vorderen Bedienungspult. Siehe Seite 63.)

Zum Abschalten der timergesteuerten Aufnahme

Stellen Sie TIMER REC auf OFF. Die Aufnahme stoppt dann, und das Gerät wird ausgeschaltet.

Ändern und Löschen einer Timer-Einstellung

Wenn die ⏲-Anzeige im Display sichtbar ist, schalten Sie TIMER REC auf OFF, so daß die Anzeige erlischt.

Ändern einer Timer-Einstellung

1 Drücken Sie PAGE, bis das TIMER SET-Menü auf dem Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie SHIFT ▶ oder ▼, um die zu ändernde Stelle zum Blinken zu bringen.

3 Korrigieren Sie die Einstellung durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/–.

4 Drücken Sie PAGE, um auf den normalen Bildschirm zurückzuschalten.

Desaktivieren einer Timer-Einstellung

1 Drücken Sie PAGE, bis das TIMER SET-Menü auf dem Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie SHIFT ▼, um den Aufnahmevorgang, der desaktiviert werden soll, zum Blinken zu bringen.

3 Drücken Sie SHIFT ▶, um die Position für Timer-Aktivierung zum Blinken zu bringen.

4 Schalten Sie die Position für die Timer-Aktivierung durch Drücken von REC/PLAY SPEED +/– auf N.

5 Drücken Sie PAGE, so daß die normale Anzeige erscheint.

Löschen aller Timer-Einstellungen

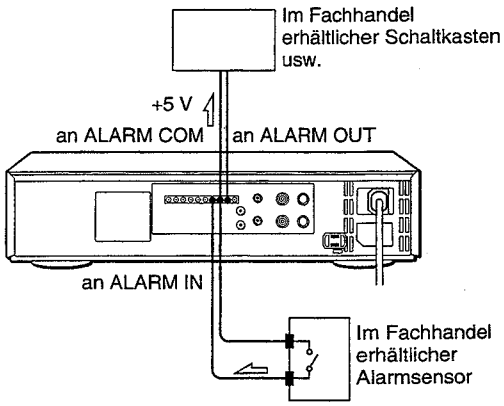
1 Drücken Sie PAGE, bis das TIMER SET-Menü auf dem Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie AL RESET.

Alarmaufnahme

Bei der Alarmaufnahme wird die Aufnahme durch einen Türschalter oder einen Alarmsensor ausgelöst. Der Videorecorder kann sich hierbei im Aufnahmebetrieb, Stoppbetrieb oder im ausgeschalteten Zustand befinden. Wenn der Videorecorder ein Alarmsignal erhält, schaltet er automatisch in den 3-Stunden-Betrieb und beginnt mit der Aufnahme.

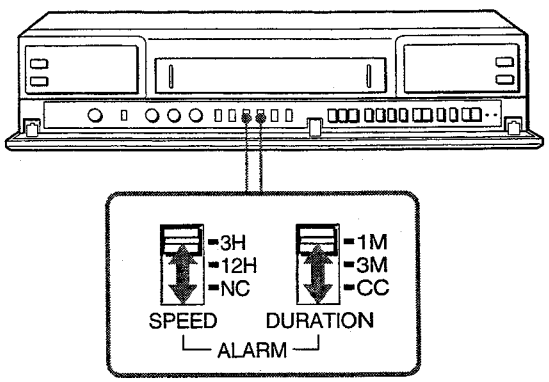
Anschluß des Alarmsensors



Einstellung der Geschwindigkeit und des Aufnahmeintervalls

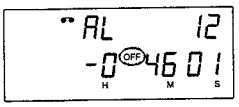
Mit ALARM SPEED kann die Geschwindigkeit gewählt werden:
3H: Aufnahme von 3 Stunden
12H: Aufnahme von 12 Stunden
NC: Gleiche Aufnahmegeschwindigkeit wie vor dem Alarm

Mit ALARM DURATION kann das Aufnahmeintervall gewählt werden:
1M: Aufnahmeintervall eine Minute
3M: Aufnahmeintervall drei Minuten
CC: Aufnahme für die Dauer der Einspeisung des Alarmsignals (bzw. mindestens fünf Sekunden)



Hinweise

- Während einer Alarmaufnahme arbeiten die anderen Funktionen nicht.
- Wenn bei ausgeschaltetem Videorecorder ein Alarmsignal empfangen wird, schaltet sich der Videorecorder nach der Alarmaufnahme nicht aus.
- Wenn im Wiederholaufnahmebetrieb ein Alarmsignal erhalten wird, stoppt die Wiederholaufnahme und die REPEAT-Anzeige erlischt. Am Bandende wird das Band zurückgespult und stoppt. Die OFF-Anzeige erscheint dann im Display.

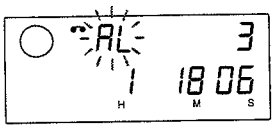


Bei im Display sichtbarer OFF-Anzeige ist keine timergesteuerte Aufnahme und keine Alarmaufnahme möglich (damit das Band nicht gelöscht werden kann). Durch Drücken von ● REC, ►► FF, ◄◄ REW oder ► PLAY erlischt die OFF-Anzeige.

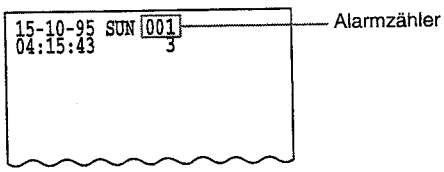
- Wenn während einer Alarmaufnahme ein weiteres Alarmsignal erhalten wird, wird dieses ignoriert.
- Wenn während einer Alarmaufnahme ein Stromausfall auftritt und später die Stromversorgung wieder hergestellt wird, schaltet der Videorecorder in die Betriebsart zurück, in der er sich vor der Alarmaufnahme befand.

Anzeigen während der Alarmaufnahme

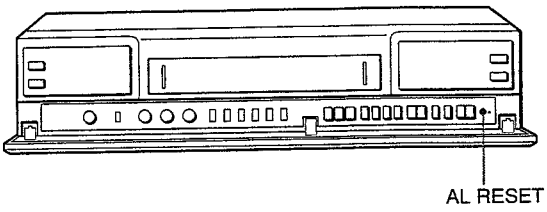
Im Display blinkt die AL-Anzeige.



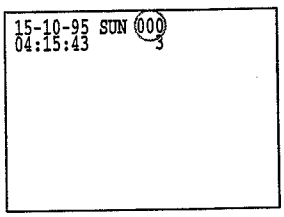
Auf dem Monitorschirm blinkt die linke Stelle der Alarmzähleranzeige.
Bis zu 999 Alarmaufnahmen werden gezählt, danach schaltet der Zähler auf 000 zurück.



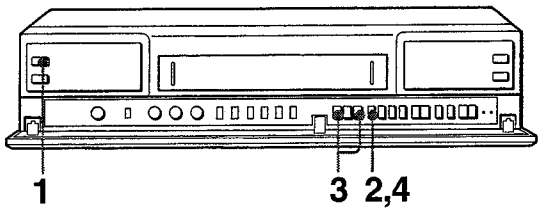
Zum Zurückstellen des Alarmzählers



Drücken Sie AL RESET. Der Zähler auf dem Bildschirm wird dann auf 000 zurückgesetzt.

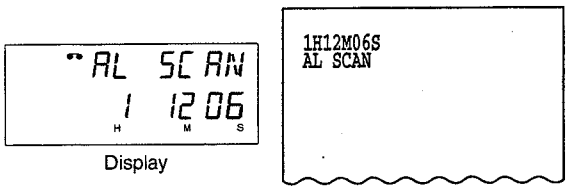


Anspielen der Alarmaufnahmen — Alarm Scan



1 Schalten Sie die Geräte ein.

2 Drücken Sie im Stoppbetrieb ❚❚ PAUSE/AL SCAN.
AL SCAN erscheint im Display bzw. auf dem Monitorschirm.



Display

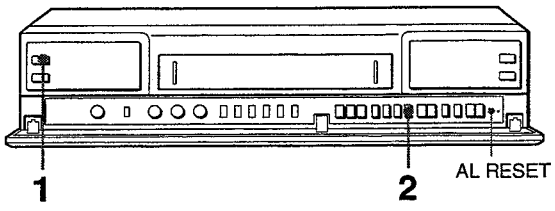
Bildschirm

3 Drücken Sie ►► FF oder ◄◄ REW.
Die Alarmaufzeichnungen werden nacheinander fünf Sekunden lang angespielt.

4 Um eine bestimmte Szene länger zu sehen, drücken Sie ❚❚ PAUSE/AL SCAN.
Zum Abschalten des Anspielbetriebs drücken Sie ■ STOP.

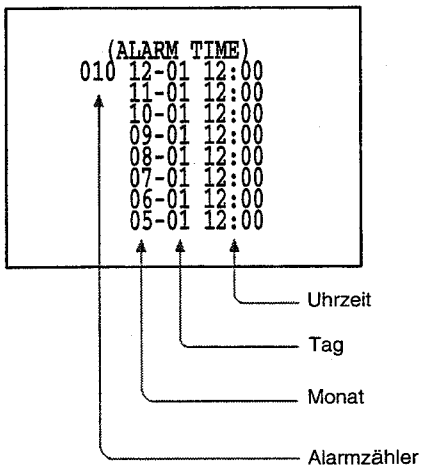
Hinweis
Wenn während des Anspielbetriebs das Bandende erreicht wird, spult der Videorecorder das Band zum Anfang zurück und stoppt.

Anzeigen der Alarmliste — Alarm Recall



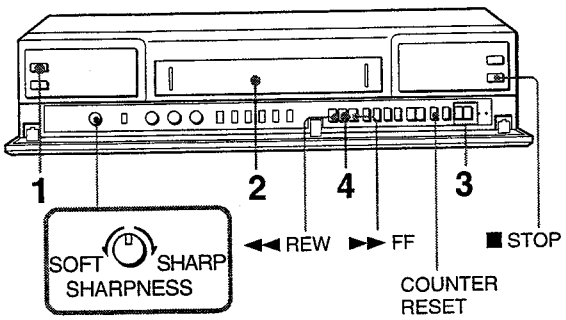
1 Schalten Sie die Geräte ein.

2 Drücken Sie PAGE, bis das ALARM TIME-Menü auf dem Bildschirm angezeigt wird.
Der Alarmzähler, das Datum und die Uhrzeit erscheinen. (Datum und Uhrzeit der letzten acht Alarmaufnahmen werden angezeigt.)



Zum Löschen der Alarmliste vom Bildschirm
Drücken Sie PAGE, bis der normale Bildschirm wieder erscheint.

Zum Zurücksetzen des Alarmzählers im Display
Drücken Sie AL RESET.
Der Alarmzähler wird auf 000 zurückgesetzt.



1 Schalten Sie die Geräte ein.

2 Legen Sie die Cassette ein.

3 Stellen Sie die Wiedergabe-Betriebsart mit REC/PLAY SPEED –/+ ein.
Die eingestellte Betriebsart wird im Display angezeigt.

4 Drücken Sie ► PLAY.
Die Wiedergabe beginnt.

Zum Stoppen der Wiedergabe
Drücken Sie ■ STOP.

Zum Zurückspulen des Bandes
Drücken Sie ■ STOP und dann ◄◄ REW.

Zum Vorspulen des Bandes
Drücken Sie ■ STOP und dann ►► FF.

Zum Einstellen der Bildschärfe
Drehen Sie SHARPNESS für ausgeprägtere Konturen in Richtung SHARP oder für weichere Konturen in Richtung SOFT.

Rückstellung des Bandzählers
Der Bandzähler im Display erleichtert das Auffinden der gewünschten Szene. Stellen Sie den Bandzähler vor dem Wiedergabestart durch Drücken von COUNTER RESET auf 0H00M00S zurück. Der Zählerstand ändert sich entsprechend des Bandlaufs. Beachten Sie jedoch, daß der Bandzähler an Stellen, an denen kein Videosignal aufgezeichnet ist, nicht weiterzählt.

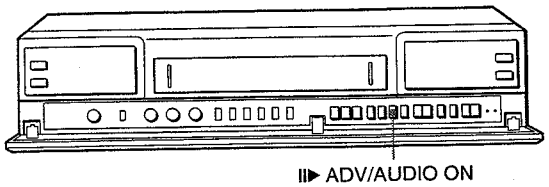
Hinweis
Mit anderen Zeitraffer-Videorecordern bespielte Bänder können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden und umgekehrt.

Audio-Wiedergabe

Auch der zusammen mit dem Bild aufgezeichnete Ton kann wiedergegeben werden.
Um den Ton normal wiederzugeben, schalten Sie auf die gleiche Geschwindigkeit, mit der das Band bespielt wurde.

Für Audio-Wiedergabe im 3-Stunden-Betrieb
Geben Sie das Band normal wieder.

Für Audio-Wiedergabe im 12-Stunden- oder 24-Stunden-Betrieb
Drücken Sie II► ADV/AUDIO ON im Wiedergabebetrieb.
A12 bzw. A24 erscheint im Display.
Um den Ton abzuschalten, drücken Sie II► ADV/AUDIO ON erneut.



Hinweis
Bei Wiedergabe im 12- oder 24-Stunden-Betrieb treten Bildstörungen und Tonverzerrungen auf.

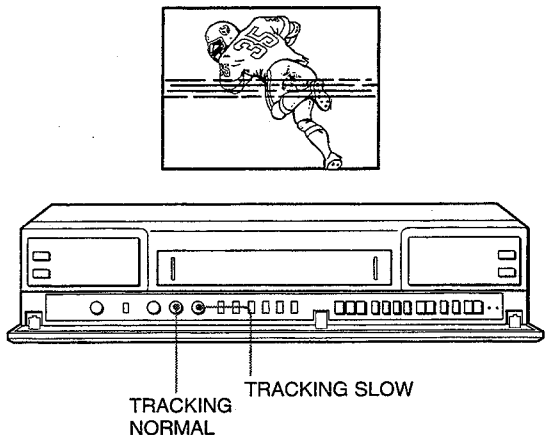
Geschwindigkeit bei der Wiedergabe
Je nach der Aufnahme- und Wiedergabe-Betriebsart erhält man die folgenden Geschwindigkeiten.

Aufnahme-Betriebsart (Stunden)	Wiedergabe-Betriebsart (Stunden)							
	3	12	24	48	72	96	120	168
3	1	1/4	1/8	1/16	1/24	1/32	1/40	1/56
12	4	1	1/2	1/4	1/6	1/8	1/10	1/14
24	8	2	1	1/2	1/3	1/4	1/5	1/7
48	16	4	2	1	2/3	1/2	2/5	2/7
72	24	6	3	3/2	1	3/4	3/5	3/7
96	32	8	4	2	4/3	1	4/5	4/7
120	40	10	5	5/2	5/3	5/4	1	5/7
168	56	14	7	7/2	7/3	7/4	7/5	1

Wenn beispielsweise ein im 24-Stunden-Betrieb bespieltes Band im 3-Stunden-Betrieb wiedergegeben wird, ist die Wiedergabegeschwindigkeit um das achtfache erhöht.

Spurlageneinstellung

Wenn das Wiedergabebild durch Streifen oder Schlieren gestört ist, stellen Sie die Spurlage wie folgt ein.

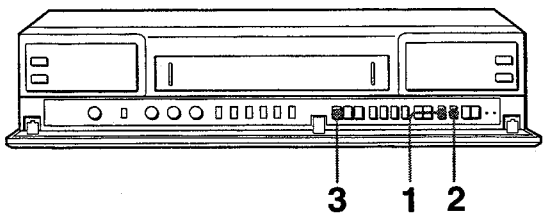


Bei einem Band, das im 3-Stunden-Betrieb bespielt wurde: Verwenden Sie TRACKING NORMAL.

Bei einem Band, das im 12- oder 168-Stunden-Betrieb bespielt wurde: Verwenden Sie TRACKING SLOW.

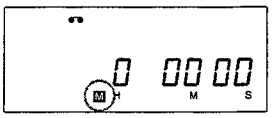
Aufsuchen des Zähler-Nullpunktes

Der Videorecorder kann den Zähler-Nullpunkt abspeichern und das Band automatisch an diesem Punkt stoppen. Diese Funktion erleichtert das Aufsuchen der gewünschten Szene.



1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder Aufnahme COUNTER RESET an der Stelle, die später wiedergefunden werden soll.
Der Zähler im Display wird auf 0H00M00S zurückgesetzt.

2 Nach der Wiedergabe oder Aufnahme drücken Sie COUNTER MEMORY, so daß die M-Anzeige im Display erscheint.



Display

3 Drücken Sie ◄◄ REW.
Der Videorecorder spult das Band zurück und stoppt automatisch in der Nähe des Zählerstandes Null.

Wenn ◄◄ REW erneut gedrückt wird, erscheint ein negativer Zählerstand. Zum Aufsuchen des Zähler-Nullpunktes drücken Sie ►► FF.

Zum Löschen des gespeicherten Zähler-Nullpunktes

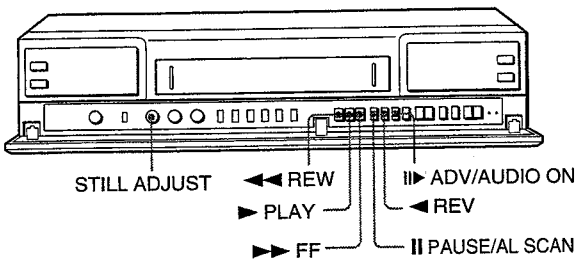
Drücken Sie COUNTER MEMORY erneut.

Hinweise

- Bei unbespielten Bandteilen arbeitet der Zähler nicht.
- Die Stunden-, Minuten- und Sekundenziffern des Zählers gelten nur für Aufzeichnungen im 3-Stunden-Betrieb. Bei Aufzeichnungen mit anderen Bandgeschwindigkeiten sind die Ziffern entsprechend umzurechnen. So entspricht beispielsweise im 12-Stunden-Betrieb eine Sekunde der Zähleranzeige vier tatsächlichen Sekunden (12/3 = 4).
- Die Zähleranzeige und die tatsächliche Bandposition stimmen möglicherweise nicht exakt überein.
- Beim Drücken von ● REC wird der gespeicherte Zähler-Nullpunkt gelöscht.

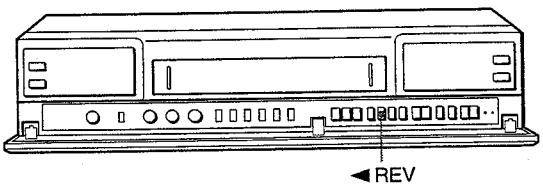
Die verschiedenen Wiedergabefunktionen

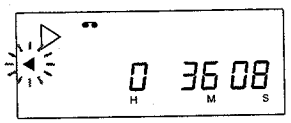
Folgende Funktionen stehen bei der Wiedergabe zur Auswahl: Rückwärts-Wiedergabe, Standbild, Einzelbild-Weiterschaltung und Hochgeschwindigkeits-Wiedergabe in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung.



Rückwärts-Wiedergabe

Durch Drücken von ◄ REV während der Wiedergabe erscheint ein Rückwärts-Wiedergabebild auf dem Monitorschirm.





Display

Hinweis
Bei Rückwärts-Wiedergabe ist das Monitorbild durch Streifen gestört.

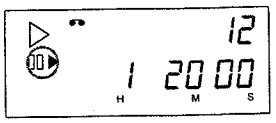
Standbild

Durch Drücken von II PAUSE/AL SCAN während der Wiedergabe schaltet das Gerät auf Standbildbetrieb.
Durch erneutes Drücken von II PAUSE/AL SCAN oder durch Drücken von ► PLAY kann die normale Wiedergabe fortgesetzt werden.
Wenn das Gerät länger als etwa fünf Minuten auf Standbildbetrieb geschaltet bleibt, schaltet es automatisch auf Wiedergabe.

Wenn das Standbild zittert
Stabilisieren Sie das Bild mit STILL ADJUST.

Einzelbild-Weiterschaltung

Durch Drücken von II► ADV/AUDIO ON während des Standbildbetriebs kann in Einzelbildschritten weitergeschaltet werden.

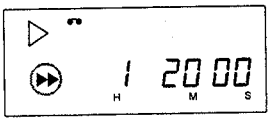


Display

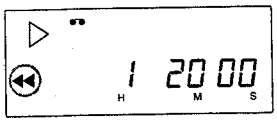
Bildsuchlauf

Durch Drücken von ►► FF oder ◄◄ REW während der Wiedergabe schaltet das Gerät auf Vorwärts- oder Rückwärts-Hochgeschwindigkeits-Wiedergabe (mit fünffacher Normalgeschwindigkeit bei 3-Stunden-Betrieb). Der Ton bleibt stummgeschaltet.
Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabe drücken Sie ► PLAY.

Wenn ►► FF gedrückt wird



Wenn ◄◄ REW gedrückt wird



Display

Hinweis
Beim Bildsuchlauf ist das Monitorbild möglicherweise durch Streifen oder Schlieren gestört.

Wartung

Es wird empfohlen, den Videorecorder täglich auf einwandfreie Funktion zu überprüfen.
Wenn die Verriegelungsfunktion aktiviert ist, schalten Sie sie zuvor ab.

Zur Überprüfung führen Sie die folgenden Schritte aus:

1 Schalten Sie Kamera, Monitor und Videorecorder ein.

2 Vergewissern Sie sich, daß das Bild der Kamera auf dem Monitorschirm erscheint.

3 Vergewissern Sie sich, daß Uhrzeit und Datum auf dem Monitorschirm stimmen.

4 Überprüfen Sie die Aufnahme vom vorausgegangen Tag, indem Sie das Band einige Sekunden zurückspulen und wiedergeben.

5 Vergewissern Sie sich, daß das Wiedergabebild einwandfrei ist.

6 Vergewissern Sie sich, die das aufgezeichnete Uhrzeit und das aufgezeichnete Datum stimmen.

Bei Abnormalitäten schalten Sie alle Geräte aus, trennen Sie den Videorecorder von der Steckdose ab, und wenden Sie sich an Ihren Sony Händler.

Reinigung der Videoköpfe

Nach längerem Betrieb kann es durch Verschmutzung der Videoköpfe zu verrauschtem Bild (Schnee) und Bildaussetzern kommen. Reinigen Sie deshalb die Videoköpfe regelmäßig.

Austausch der Videoköpfe

Wenn auch nach einer Reinigung der Videoköpfe keine normale Bildqualität erhalten wird, lassen Sie die Videoköpfe von Ihrem Sony Händler auswechseln.

Videoköpfe und Mechanikteile

Nach längerer Betriebszeit können die Videoköpfe und die mechanischen Präzisionsteile des Bandtransportes verschmutzen oder abgenutzt sein. Es wird empfohlen, das Gerät bei jeweils 1000 Betriebsstunden warten zu lassen. Die Betriebszeit kann im USED TIME-Menü ermittelt werden (siehe Seite 63).

Bei längerer Nichtverwendung

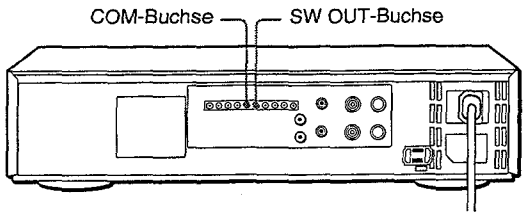
Bei längerer Nichtverwendung sollte der Videorecorder gelegentlich eingeschaltet und etwa drei Minuten lang ein Band wiedergegeben werden, damit die Mechanikteile beweglich bleiben.

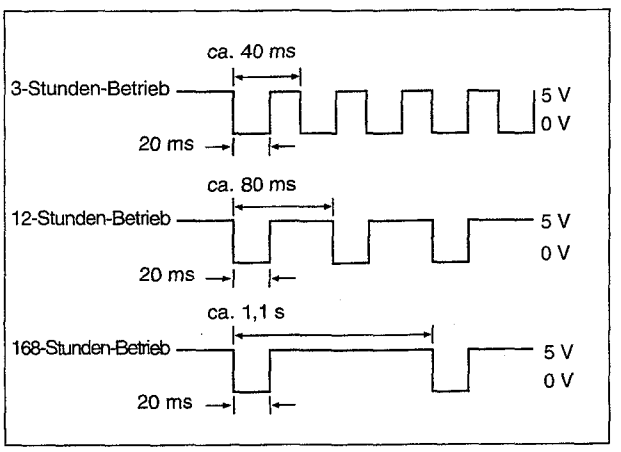
Regelmäßig auszuführende Wartungsarbeiten

Um einen optimalen Betrieb und optimale Bildqualität zu gewährleisten, lassen Sie das Gerät regelmäßig von Ihrem Sony Händler warten. Die Wartungsarbeiten umfassen Reinigung, Einfetten der mechanischen Teile und ein Auswechseln der abgenutzten Teile.
Wenn der Videorecorder für sehr wichtige Aufnahmen verwendet wird, empfehlen wir kürzere Wartungsintervalle.

Impulsausgabe über SW OUT-Buchse

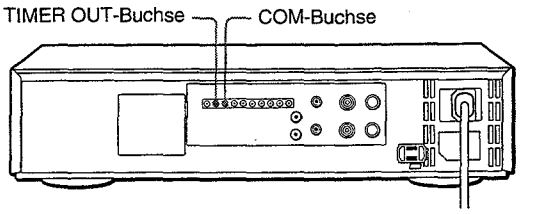
Der Videorecorder gibt jeweils einen Impuls über die SW OUT-Buchse aus, wenn das nächste Bild aufgenommen wird.

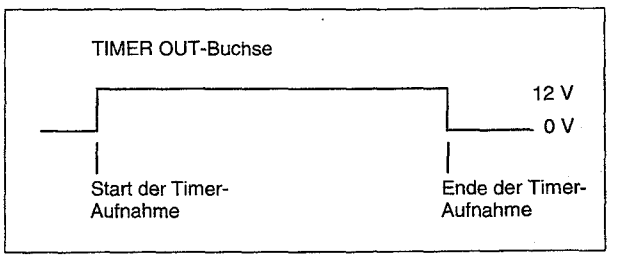




Signalausgabe über TIMER OUT-Buchse

Während der Timer-Aufnahme liegt an der TIMER OUT-Buchse eine Spannung von +12 V an.

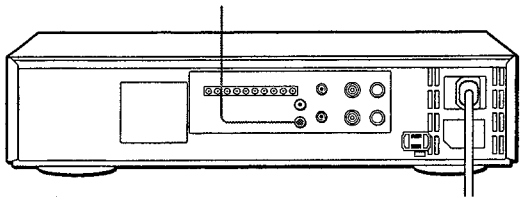




Fernsteuerung über REMOTE-Buchse

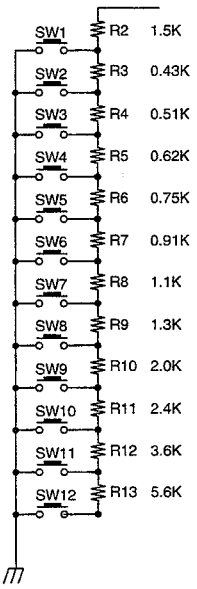
Durch die unten angegebene Beschaltung kann der Videorecorder über die REMOTE-Buchse gesteuert werden.

REMOTE-Buchse



SW1 ..... STOP
SW2 ..... PAUSE
SW3 ..... REW
SW4 ..... FF
SW5 ..... PLAY
SW6 ..... REC
SW7 ..... PAGE
SW8 ..... REV
SW9 ..... REC/PLAY SPEED +
SW10 ..... REC/PLAY SPEED –
SW11 ..... SHIFT ▼
SW12 ..... SHIFT ▶

Die Widerstände müssen eine Toleranz von unter ±2% aufweisen.

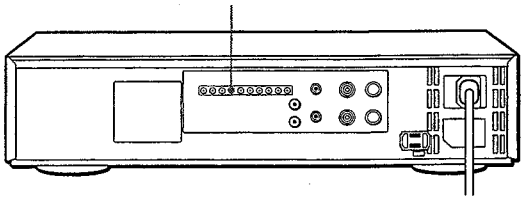


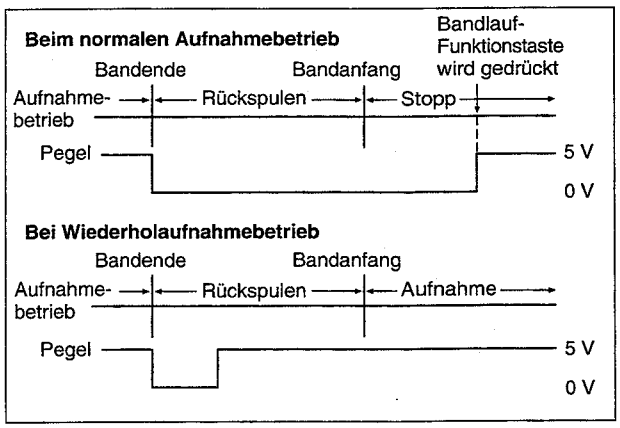
Hinweis
Verwenden Sie ein abgeschirmtes Kabel mit einer Länge von max. 5 m.

Signalausgabe über TAPE END-Buchse

Wenn der Videorecorder während der Aufnahme das Bandende erreicht, wird die an der TAPE END-Buchse anliegende Spannung zu 0 V und die OFF-Anzeige spricht an. Nach Drücken einer Bandlauf-Funktionstaste (● REC, ▶▶ FF, ◀◀ REW oder ▶ PLAY) liegt wieder 5 V an der Buchse an.

TAPE END-Buchse



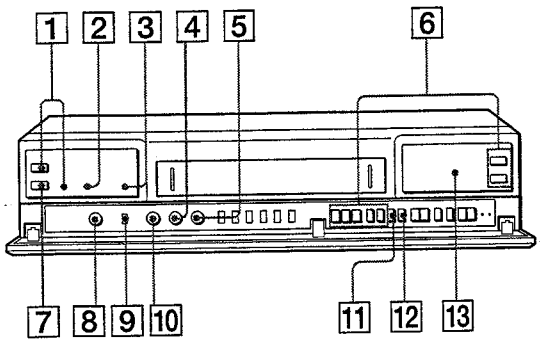


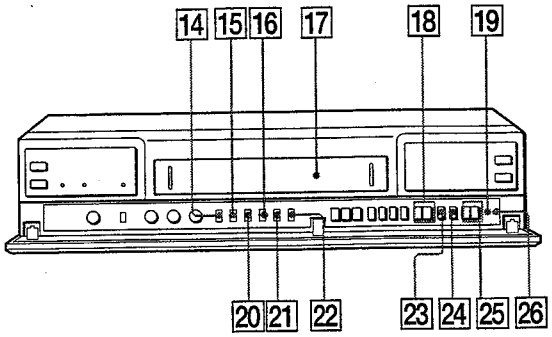
Bezeichnung der Bedienungselemente

Fortsetzung ►

Genaueres finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Vorderseite



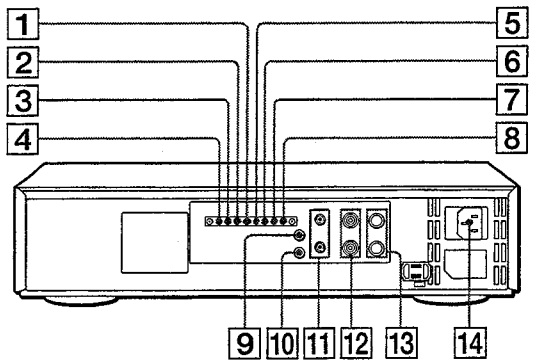


1 ON/STANDBY-Schalter und Anzeige
2 REPEAT-Anzeige (62)
3 S-VHS-Anzeige
4 TRACKING NORMAL-Regler (70)
5 TRACKING SLOW-Regler (70)
6 Bandlauf-Funktionstasten
- ◄◄ REW-Taste
- ► PLAY-Taste
- ►► FF-Taste
- II PAUSE/AL SCAN-Taste
- ◄ REV-Taste
- ● REC-Taste
- ■ STOP-Taste

7 ▲ EJECT-Taste (60)
8 SHARPNESS-Regler (69)
9 PL RESET-Taste (63)
10 STILL ADJUST-Regler (71)
11 II► ADV/AUDIO ON-Taste (69), (71)
12 PAGE-Taste (58), (63), (64), (68)
13 Display (76)

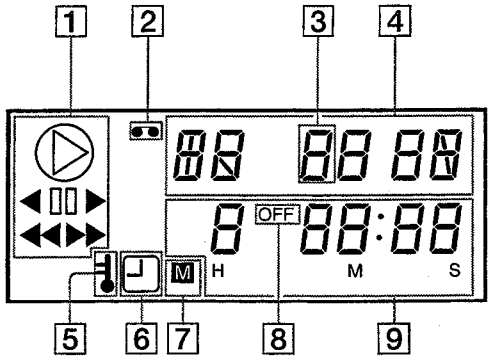
14 S-VHS ON/OFF-Schalter (55)
15 INPUT SELECT-Schalter (60)
16 ALARM DURATION-Schalter (66)
17 Cassettenfach (60)
18 SHIFT ▼/►-Tasten (58), (64)
19 AL RESET-Taste (67), (68)
20 ALARM SPEED-Schalter (66)
21 REPEAT REC-Schalter (62)
22 TIMER REC-Schalter (65)
23 COUNTER RESET-Taste (70)
24 COUNTER MEMORY-Taste (70)
25 REC/PLAY SPEED +/– Tasten (58), (64)
26 T/D RESET-Taste (57)

Rückseite



1 COM-Buchse (73)
2 TAPE END-Buchse (74)
3 COM-Buchse (73)
4 TIMER OUT-Buchse (73)
5 SW OUT-Buchse (73)
6 ALARM IN-Buchse (66)
7 ALARM COM-Buchse (66)
8 ALARM OUT-Buchse (66)
9 MIC IN-Buchse (56), (57)
10 REMOTE-Buchse (74)
11 AUDIO IN/OUT-Buchsen (Cinch)
12 VIDEO IN/OUT-Buchsen (BNC) (56)
13 S-VIDEO IN/OUT-Buchsen (4pol Mini-DIN) (57)
14 AC IN (Netzanschluß) (56), (57)

Display



1 Bandlauffunktionsanzeigen
2 Cassettenanzeige
3 Stromausfallanzeige
4 Betriebsarten/Alarm/Feuchtigkeits-Anzeige
5 Verriegelungsanzeige
6 Timeraufnahme-Bereitschaftsanzeige
7 Speicheranzeige M
8 Aus-Anzeige
9 Linearer Zeitzähler/Timeraufnahme-Anzeige

Technische Daten

Allgemeines

Aufnahmesystem	Zweikopf-Schrägspurverfahren
Aufnahme-Betriebsarten	3-, 12- und 24-Stunden-Betrieb
Bandgeschwindigkeit	23,39 mm/s (im 3-Stunden-Betrieb)
Videocassette	VHS oder S-VHS 1/2
Aufnahme/Wiedergabe-Zeit	3, 12, 24, 48, 72, 96, 120, 168 Stunden (mit E-180-Cassette)
Umspulzeit	ca. 5 Minuten (mit E-180-Cassette)
Farbnorm	PAL

Video

Aufnahmesystem	Luminanz: Frequenzmodulation Chrominanz: heruntergesetzt, Direktaufnahme
VIDEO IN	BNC, 1 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch
VIDEO OUT	BNC, 1 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch
S-VIDEO IN	4pol Mini-DIN Luminanzsignal: 1 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch Farbsignal: 0,3 Vss, Burst, 75 Ohm, unsymmetrisch
S-VIDEO OUT	4pol Mini-DIN Luminanzsignal: 1 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch Farbsignal: 0,3 Vss, Burst, 75 Ohm, unsymmetrisch
Horizontalauflösung	Schwarzweißbetrieb: über 400 Linien Farbe: über 400 Linien

Audio

Eingang	315 mV (–7,8 dBs), Cinchbuchse, 100 kOhm, unsymmetrisch
Ausgang	315 mV (–7,8 dBs), Cinchbuchse, 600 Ohm, unsymmetrisch
Mikrofoneingang	–60 dBs, 3,5 mm-Minibuchse, hohe Impedanz

Anschlüsse

Alarmeingang	Niederpeglig
Alarmausgang	+5 V, 5,7 kOhm (Auslösung bei niedrigem Pegel)
Bandendeausgang	+5 V, 5,7 kOhm (Auslösung bei niedrigem Pegel)
Schaltausgang	+5 V, 5,7 kOhm (Auslösung bei niedrigem Pegel)
Timer-Ausgang	+12 V, 5,7 kOhm (hoch: aktiv)
Fernsteuereingang	3,5-mm-Minibuchse

Sonstiges

Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C
Betriebsfeuchtigkeit	unter 80%
Stromversorgung	220 – 240 V Wechselspannung, 50 Hz
Leistungsaufnahme	22 W
Außenabmessungen	ca. 420 × 100 × 340 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 5,8 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Störungsüberprüfungen

Bei Störungen während des Betriebs überprüfen Sie zunächst das Netzkabel, bevor Sie die folgende Liste durchgehen. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Sony Händler.

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Bild erscheint nicht auf dem Monitorschirm.	Falscher Anschluß.	Den Anschluß richtig vornehmen (siehe Seite 56).
	Videokamera und/oder Monitor werden nicht mit Strom versorgt.	Die Geräte einschalten.
Der Videorecorder arbeitet nicht.	Es ist keine Cassette eingelegt.	Eine Cassette einlegen.
	Feuchtigkeit hat sich angesammelt.	Abwarten, bis der Videorecorder die Raumtemperatur erreicht hat (siehe Seite 54).
	Der Videorecorder befindet sich im Alarmaufnahmebetrieb.	Abwarten, bis die Alarmaufnahme beendet ist.
	Die Verriegelungsfunktion ist aktiviert.	Die Verriegelungsfunktion abschalten (siehe Seite 61).
	Der Videorecorder befindet sich im Timer-Aufnahmebereitschaftsbetrieb oder im Timer-Aufnahmebetrieb.	TIMER REC auf OFF stellen.
Es kann nicht aufgenommen werden. (Die Cassette wird automatisch ausgeworfen.)	Die Löschschutzlamelle der Cassette ist herausgebrochen.	Die Vertiefung mit einem Stück Klebeband überkleben (siehe Seite 60).
Wiederholaufnahme ist nicht möglich.	Während der Wiederholaufnahme wird eine Alarmaufnahme ausgeführt.	Dieser Vorgang ist normal.
	REPEAT REC steht auf OFF.	REPEAT REC auf ON stellen (siehe Seite 62).
Die timergesteuerte Aufnahme wurde nicht ausgeführt.	Die Uhr-Eingestellung überprüfen.	Die Uhr richtig einstellen (siehe Seite 58).
	TIMER REC ist nicht auf ON gestellt.	TIMER REC auf ON stellen (siehe Seite 65).
Das Bild ist unregelmäßig oder unklar.	Die Videoköpfe sind verschmutzt.	Die Videoköpfe reinigen.
Uhrzeit und Datum wurden nicht aufgezeichnet.	Uhrzeit/Datum werden nicht angezeigt.	PAGE drücken, bis Uhrzeit/Datum angezeigt werden und Y wählen.
Die Cassette kann nicht ausgeworfen werden.	Es liegt eine Systemstörung vor.	Das Gerät einmal aus- und wieder einschalten.
Es arbeitet keine Funktion des Videorecorders außer der Wiedergabefunktion.	Die externen Geräte sind nicht eingeschaltet.	Die Geräte einschalten.

Wenn das Gerät überhaupt nicht arbeitet

Wenn das Gerät auf Tastendruck nicht anspricht oder nicht mit Strom versorgt wird, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1 Vergewissern Sie sich, daß der Videorecorder angeschlossen ist.
2 Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie das Netzkabel ab.
3 Schließen Sie das Netzkabel wieder an, und schalten Sie das Gerät wieder ein.
4 Drücken Sie T/D RESET.

Wenn der Videorecorder dann immer noch nicht arbeitet, wenden Sie sich an Ihren Sony Händler.

Reservestromversorgung

Bei einer Störung der Reservestromversorgung wird in den 3-Stunden-Betrieb geschaltet. Dieser Fehler hat ansonsten keine Auswirkung.

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

AVVERTENZA
Il formato usato nel videoregistratore a passo uno SVT-S3000P differisce dal normale formato video VHS. Questo apparecchio non può essere usato per riprodurre normali videocassette VHS. Tuttavia, videocassette registrate nel modo 3 ore su questo apparecchio possono essere viste su un normale videoregistratore VHS.

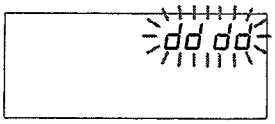
Precauzioni

Sicurezza
- Usare l'apparecchio solo a 220 – 240 V CA, 50 Hz.
- In caso di penetrazione di oggetti estranei all'interno dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di usarlo nuovamente.
- Se si prevede di non usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Per scollegare il cavo, tirarlo afferrandolo per la spina. Non tirare mai il cavo direttamente
- La piastrina indicante la tensione operativa, il consumo, ecc. si trova sul retro dell'apparecchio.
- Questo apparecchio rimane collegato alla rete elettrica (fonte di alimentazione CA) fintanto che il cavo di alimentazione è inserito nella presa di corrente, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.

Installazione
- Non collocare l'apparecchio su superfici (tappeti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende, drappeggi) che potrebbero ostruire i fori di ventilazione.
- Non collocare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore, come termosifoni o condotti dell'aria calda, o in luoghi soggetti alla diretta luce solare, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse.
- L'apparecchio è stato progettato per funzionare in posizione orizzontale. Non installarlo in posizione inclinata.
- Consentire un'adeguata circolazione d'aria intorno all'apparecchio per prevenire surriscaldamenti interni.
- Tenere il videoregistratore e le videocassette lontano da apparecchi con forti magneti, come forni a microonde o grossi diffusori.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.

Funzionamento
Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo per risparmiare corrente e prolungare la durata dell'apparecchio stesso.

Condensazione di umidità
Se l'apparecchio viene portato direttamente da un luogo freddo a uno caldo, l'umidità può condensarsi sul tamburo della testina video. In questo caso, il nastro può aderire al tamburo della testina e danneggiarla seriamente. Per evitare i danni causati dalla condensazione di umidità, assicurarsi di non lasciare una cassetta inserita nel comparto quando non si usa l'apparecchio.
Se è presente umidità all'interno dell'apparecchio, l'indicatore "dddd" lampeggia sul display e l'apparecchio non funziona. Dopo che l'indicatore "dddd" è scomparso, è possibile usare nuovamente l'apparecchio.



Videocassette
Estrarre dal videoregistratore e riporre con cura le videocassette dopo la registrazione o la riproduzione.

Pulizia
- Pulire il rivestimento dell'apparecchio, i pannelli e i comandi con un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente.
- Non usare alcun tipo di solvente, come alcool o benzina, perché potrebbe danneggiare le finiture.

In caso di interrogativi riguardo l'apparecchio, si prega di rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Indice

Sistema S-VHS

Il sistema S-VHS offre immagini* nitide e ricche di dettagli tramite il circuito di registrazione/riproduzione del segnale video S-VHS e i nastri S-VHS di alta qualità.
* Circa 400 linee TV di risoluzione orizzontale

Questo videoregistratore può registrare e riprodurre immagini di alta qualità se si usano videocassette con il marchio S-VHS. Questo apparecchio può anche registrare e riprodurre nastri con il marchio VHS.

Formato di registrazione/riproduzione e tipi di videocassetta da utilizzare
Prima di cominciare, controllare quale formato di registrazione/riproduzione sarà impiegato (S-VHS o VHS), facendo riferimento alla seguente tabella.

	Videocassetta	Formato di registrazione/riproduzione
Durante la registrazione	Videocassetta S-VHS	Regolazione dell'interruttore S-VHS ➡ "ON" → S-VHS "OFF" → VHS
	Videocassetta VHS	Formato VHS indipendentemente dalla regolazione dell'interruttore S-VHS
Durante la riproduzione	Nastro registrato nel formato S-VHS	Riproduzione su un videoregistratore S-VHS ➡ **Selezionato automaticamente** Un nastro registrato nel formato S-VHS viene automaticamente riprodotto nel formato S-VHS. Un nastro registrato nel formato VHS viene automaticamente riprodotto nel formato VHS. Riproduzione su un videoregistratore VHS ➡ **Un nastro registrato nel formato S-VHS non può essere riprodotto.** Un nastro registrato nel formato VHS viene riprodotto nel formato VHS.
	Nastro registrato nel formato VHS	Formato VHS

Registrazione e riproduzione con questo videoregistratore

Formato di registrazione e riproduzione
- Questo videoregistratore ha il marchio S-VHS.
- Se si registrano programi TV con questo videoregistratore, le immagini registrate saranno riprodotte con il livello di resoluzione orizzontale del televisore.

Videocassette utilizzate
- Usare videocassette con il marchio S-VHS o il marchio VHS.
- Le videocassette registrate nel formato VHS possono essere riprodotte su questo videoregistratore.
- Le videocassette registrate nel formato S-VHS con questo videoregistratore non possono essere riprodotte su un videoregistratore con il solo marchio VHS.
- Alcune fonti video usate in altri paesi non possono essere riprodotte su questo videoregistratore a causa della differenza nei sistema di colore.

Presentazione del videoregistratore 82
Collegamenti 82
Collegamento di una videocamera, di un monitor e di un microfono 82
Collegamento di uno switcher 83
Azzeramento della memoria 83
Regolazione dell'orologio 84
Regolazione della visualizzazione dell'orario/data 85
Cambiamento della posizione di visualizzazione dell'orario/data 85
Uso delle videocassette 86
Registrazione 86
Blocco del modo di registrazione — Funzione di blocco di sicurezza 87
Registrazione ripetuta sulla stessa cassetta — Registrazione a ripetizione automatica 88
Registrazione dopo un'interruzione di corrente o la condensazione di umidità 88
Controllo del tempo di impiego 89
Registrazione attivata dal timer 90
Registrazione settimanale 90
Registrazione quotidiana 91
Modifica/cancellazione delle regolazioni del timer 92
Registrazione attivata dall'allarme 92
Collegamento di un sensore di allarme 92
Regolazione della velocità e della durata della registrazione attivata dall'allarme 92
Ricerca dell'immagine da cui è iniziata la registrazione attivata dall'allarme — Ricerca della registrazione attivata dall'allarme 94
Visualizzazione della lista delle registrazioni attivate dall'allarme — Richiamo della registrazione attivata dall'allarme 94
Riproduzione 95
Riproduzione audio 95
Regolazione delle immagini 96
Localizzazione del punto corrispondente alla lettura zero del contatore 96
Vari modi di riproduzione 97
Manutenzione 98
Terminale SW OUT 99
Terminale TIMER OUT 99
Presa REMOTE 100
Terminale TAPE END 100
Nomi delle parti e dei comandi 101
Caratteristiche tecniche 103
Soluzione di problemi ..... Retrocopertina

Presentazione del videoregistratore

Registrazione di semiquadri/riproduzione di semiquadri
Poiché singoli semiquadri possono essere registrati uno alla volta nel modo passo uno e tutti i semiquadri possono essere visti separatamente durante la riproduzione, è possibile registrare più informazioni.

Registrazione audio nel modo 12/24 ore
È possibile registrare informazioni audio con informazioni video anche nel modo 12/24 ore e quindi ascoltare il suono selezionando il modo audio durante la riproduzione.

Varie funzioni di registrazione
- **Registrazione a ripetizione automatica:** quando il nastro è giunto alla fine, l'apparecchio riavvolge il nastro e riprende la registrazione dall'inizio del nastro.
- **Registrazione attivata dal timer:** È possibile regolare il timer per registrazioni quotidiane o registrazioni settimanali.
- **Registrazione attivata dall'allarme:** se un sensore di allarme collegato esternamente scatta entrando in funzione, è possibile eseguire una registrazione completa della situazione che ha fatto scattare l'allarme.

Modi di registrazione multipli
Gli intervalli di tempo per la registrazione possono essere regolati in 6 scatti. Con la regolazione di intervallo più lunga, il tempo di registrazione disponibile è di 168 ore (7 giorni) con un nastro da 180 minuti.

Indicatore del tempo di impiego
Questo videoregistratore possiede un microprocessore incorporato dotato di una funzione di calendario e visualizza il tempo di impiego del tamburo della testina e il tempo di accensione sullo schermo del monitor.

Funzione di ricerca della registrazione attivata dall'allarme
È possibile cercare la parte di registrazione attivata dall'allarme e riprodurla per cinque secondi.

Avanzamento di semiquadri
Questo videoregistratore offre delle avanzate funzioni di ricerca che consentono di spostarsi in avanti tra i semiquadri.

Alimentazione di sostegno per l'orologio
Quando si verifica un'interruzione di corrente, la pila ricaricabile incorporata fornisce l'alimentazione di sostegno all'orologio per un massimo di 15 giorni.
Dati essenziali, come i dati di regolazione, le regolazioni del timer interno, il tempo di registrazione e le regolazioni di modo, vengono conservate in memoria.

Blocco di sicurezza
Per evitare errori operativi, questo apparecchio blocca tutti i tasti.

Che cos'è la videoregistrazione passo uno?
- Un normale videoregistratore registra 50 semiquadri al secondo, mentre questo videoregistratore a passo uno registra da 0,872 a 12,5 semiquadri al secondo. Tramite la riduzione del numero di semiquadri registrati al secondo, questo videoregistratore è in grado di registrare per periodi prolungati su una videocassetta normale (fino ad un massimo di 168 ore).
- Per questo motivo, questo videoregistratore è estremamente utile per registrazioni di controllo prolungate o per registrare eventi che si svolgono lentamente (come per esempio lo sbocciare di un fiore).

(continua)

(continua)
- Se un nastro che è già stato registrato nel modo passo uno viene riprodotto nel normale modo 3 ore, la velocità del nastro aumenta da 4 a 56 volte, a seconda della velocità alla quale è stata effettuata la registrazione originale, e pertanto i lenti mutamenti che erano stati registrati possono essere visti ad una velocità di gran lunga maggiore.

Collegamenti

Spegnere tutti gli apparecchi prima di eseguire i collegamenti. Collegare il cavo di alimentazione per ultimo.

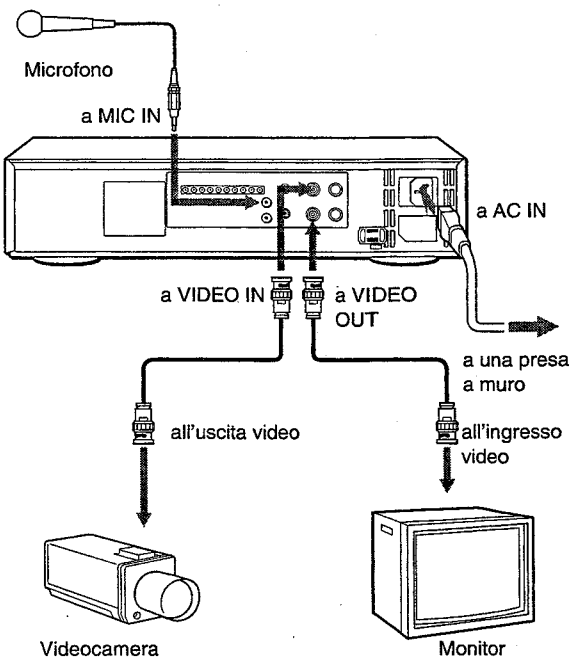
Collegamento di una videocamera, di un monitor e di un microfono

Eseguendo i seguenti collegamenti, è possibile controllare l'immagine e il suono.

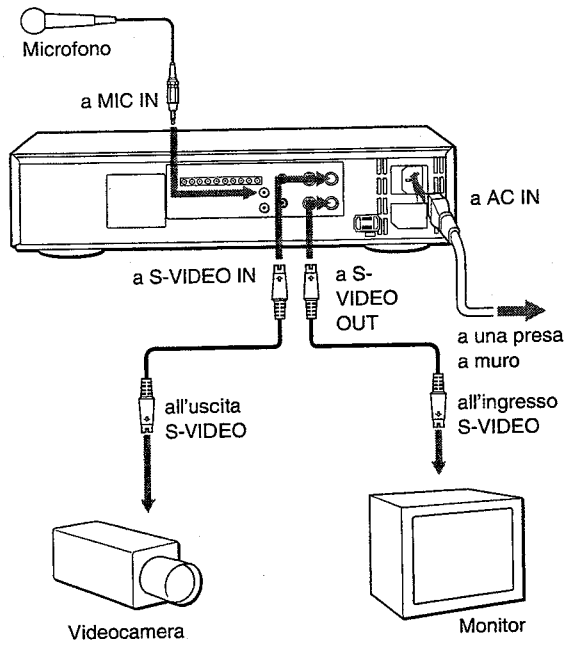
Collegamento del connettore BNC

Allineare lo spinotto con la cavità, inserire e girare verso destra per bloccare.
Per rimuovere, girare verso sinistra e tirare.

Collegamento di apparecchi dotati di prese VIDEO



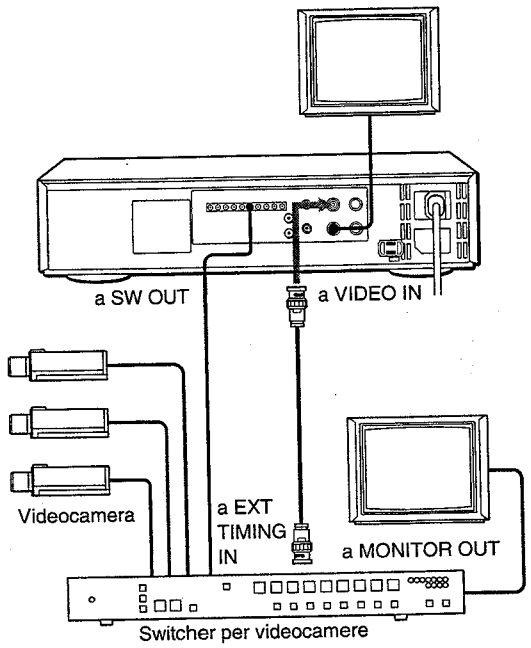
Collegamento di apparecchi dotati di prese S-VIDEO



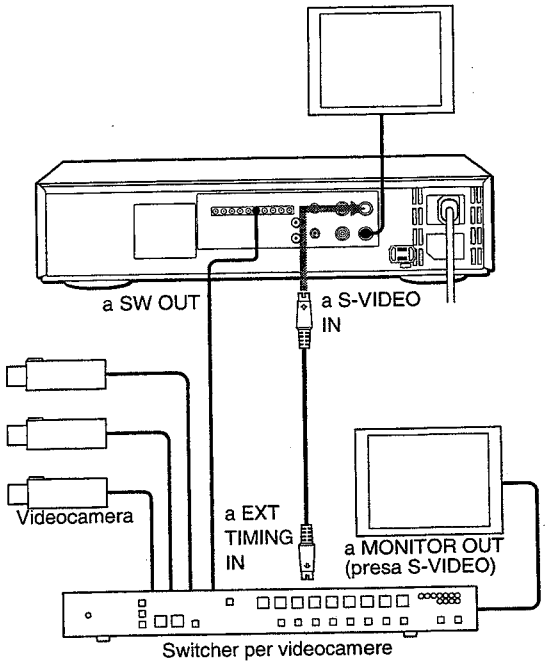
Per il collegamento del sensore di allarme, fare riferimento a pagina 92.

Collegamento di uno switcher

Collegamento di uno switcher con prese VIDEO



Collegamento di uno switcher con prese S-VIDEO

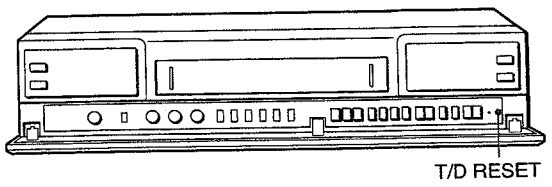


Nota

Quando si collegano più videocamere a uno switcher, sincronizzare le videocamere, altrimenti l'immagine sarà disturbata.

Azzeramento della memoria

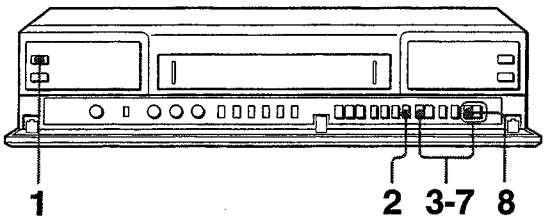
Quando si usa questo videoregistratore per la prima volta o lo si installa in un altro luogo, azzerare la memoria.



Accendere l'apparecchio e premere T/D RESET.
Quando si azzera la memoria, le regolazioni dell'orario e della data vengono cancellate e la funzione di blocco di sicurezza viene rilasciata.
Il videoregistratore si spegne automaticamente.

Regolazione dell'orologio

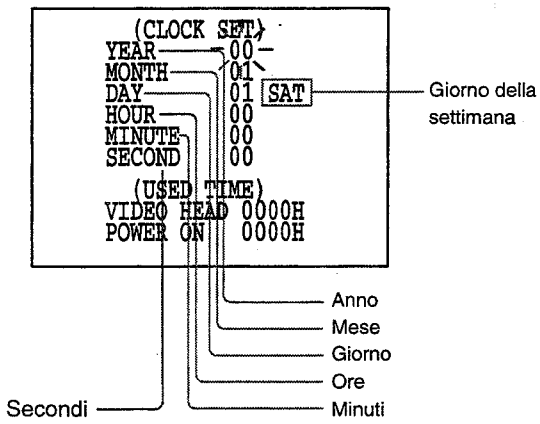
Regolare l'orologio sull'orario e la data attuali usando lo schermo del monitor.



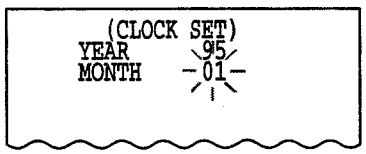
Esempio:
Regolare la data e l'orario sulle 15:20 del 15 ottobre 1995.

1 Accendere gli apparecchi da usare.

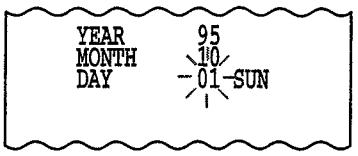
2 Premere PAGE fino a quando la visualizzazione CLOCK SET appare sul monitor.
Il primo schermo visualizza il 1 gennaio 2000.



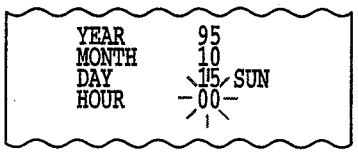
3 Regolare l'anno premendo REC/PLAY SPEED +/–, quindi premere SHIFT ▼.



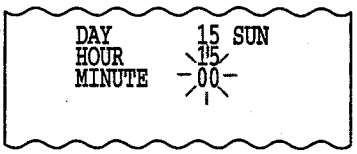
4 Regolare il mese premendo REC/PLAY SPEED +/–, quindi premere SHIFT ▼.



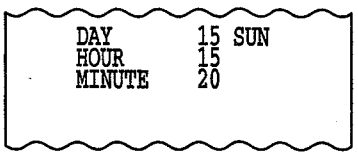
5 Regolare il giorno premendo REC/PLAY SPEED +/–, quindi premere SHIFT ▼.



6 Regolare le ore premendo REC/PLAY SPEED +/–, quindi premere SHIFT ▼.



7 Regolare i minuti premendo REC/PLAY SPEED +/–, quindi premere SHIFT ▼.

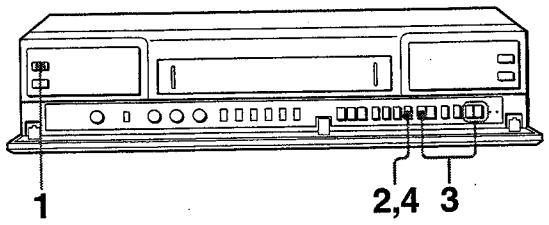


8 Premere REC/PLAY SPEED – simultaneamente ad un segnale orario.
È possibile regolare l'orologio esattamente su 00 secondi.

Dopo aver regolato la data e l'orario, premere PAGE fino a quando appare la visualizzazione normale.

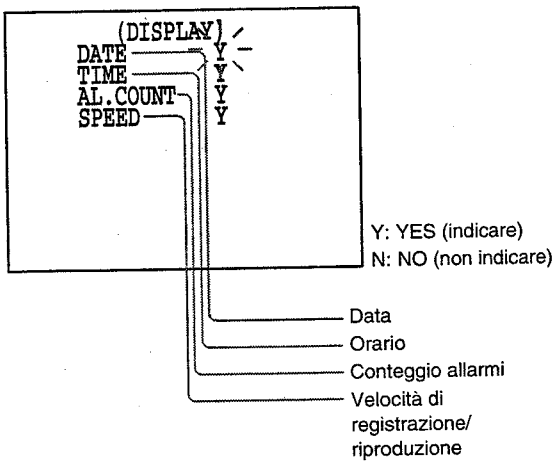
Regolazione della visualizzazione dell'orario/data

È possibile visualizzare quattro tipi di informazioni: la data, l'orario, il conteggio allarmi e la velocità di registrazione/riproduzione; è anche possibile disattivare le voci che non si desidera visualizzare.

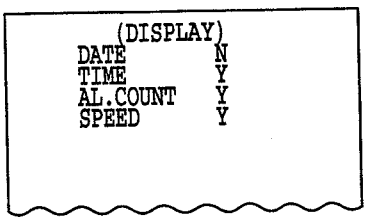


1 Accendere gli apparecchi da usare.

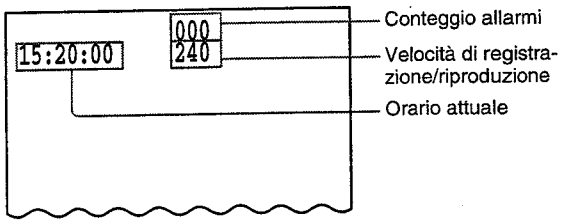
2 Premere PAGE fino a quando la visualizzazione DISPLAY appare sullo schermo del monitor.



3 Premere SHIFT ▼ per far lampeggiare la voce da regolare e premere +/– per selezionare Y o N.
Esempio: Quando si regola la visualizzazione della data su N.



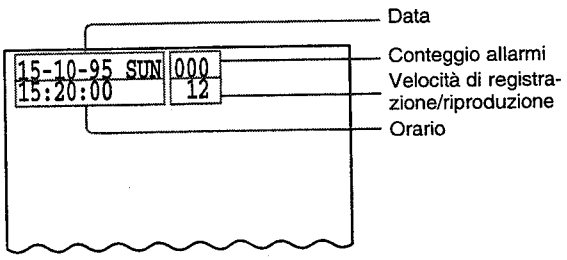
4 Premere PAGE fino a quando appare la visualizzazione normale (data/orario).



Cambiamento della posizione di visualizzazione dell'orario/data

È possibile cambiare la posizione di visualizzazione dell'orario/data sullo schermo del monitor.

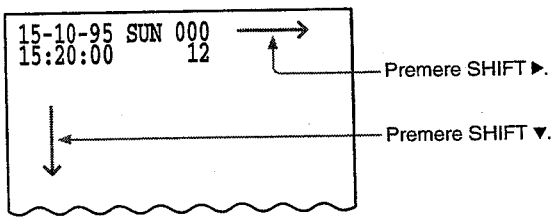
1 Premere PAGE fino a quando appare la visualizzazione normale.



2 Cambiare la posizione di visualizzazione come segue.

Per spostare la visualizzazione verso il basso, premere SHIFT ▼.
(Quando la visualizzazione raggiunge la parte inferiore dello schermo, ritorna alla parte superiore dello schermo.)

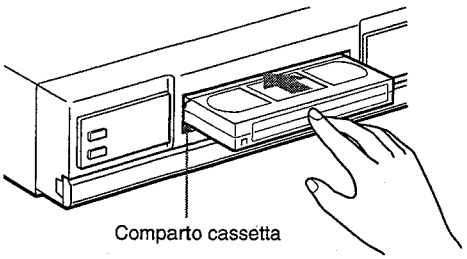
Per spostare la visualizzazione verso destra, premere SHIFT ▶.
(Quando la visualizzazione raggiunge il margine destro dello schermo, ritorna al margine sinistro dello schermo.)



Uso delle videocassette

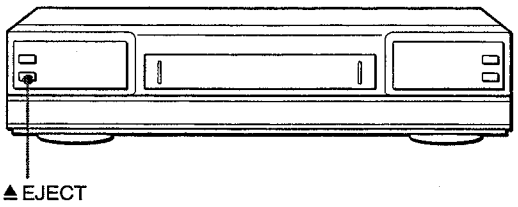
Questa sezione spiega come inserire una videocassetta nel videoregistratore.

Inserimento di una videocassetta



Inserire la cassetta nel comparto lentamente premendola al centro e con la parte con la freccia rivolta verso l'alto.
Quando si inserisce una cassetta, il videoregistratore si accende automaticamente e l'indicatore ●‾● si illumina sul display.
Se per la registrazione si usa una cassetta priva di linguetta di sicurezza, la cassetta viene espulsa automaticamente.

Estrazione della cassetta



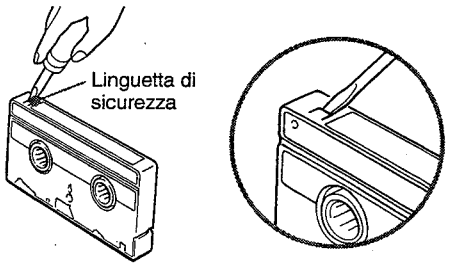
Premere ▲ EJECT sul videoregistratore.
È possibile estrarre la cassetta anche quando l'apparecchio è spento.
Quando si preme ▲ EJECT, il videoregistratore si accende automaticamente.
Dopo aver espulso la cassetta, il videoregistratore si spegne di nuovo.

Cassette consigliate

Questo videoregistratore è stato progettato e tarato con un nastro da 180 minuti (Sony E-180). Per un funzionamento stabile e una qualità di immagine ottimale, consigliamo di usare nastri Sony da 180 minuti.

Protezione da cancellature accidentali

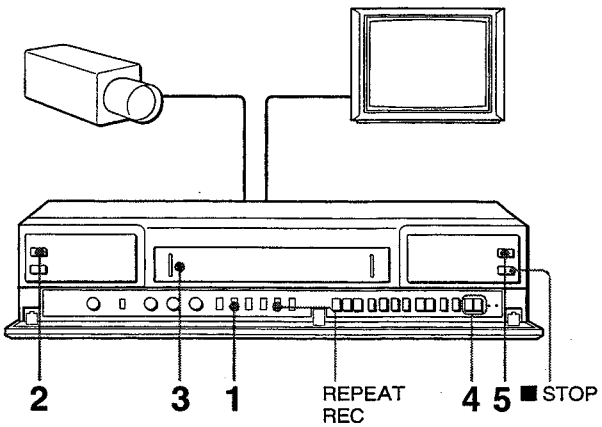
Staccare la linguetta di sicurezza della cassetta con un cacciavite o un oggetto simile come mostrato nell'illustrazione sotto. Questo evita che la cassetta sia registrata per sbaglio.



Se si desidera registrare nuovamente su una cassetta priva di linguetta di sicurezza, basta coprire l'apertura lasciata dalla linguetta con del nastro adesivo.

Registrazione

Questa sezione spiega come registrare il segnale dalla videocamera nel modo di registrazione normale o passo uno, come attivare il blocco di sicurezza e come registrare ripetutamente sulla stessa cassetta.



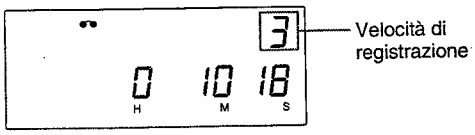
1 Regolare INPUT SELECT su LINE o S-VIDEO a seconda dell'apparecchio collegato.
LINE: per registrare il segnale video dalla presa VIDEO IN
S-VIDEO: per registrare il segnale video dalla presa S-VIDEO IN

2 Accendere gli apparecchi da usare.

3 Inserire la cassetta.

4 Regolare la velocità di registrazione premendo REC/PLAY SPEED +/–.

Velocità di registrazione	Tempo di registrazione massimo con un nastro da 180 minuti (ore)		Intervallo (sec.)	Registrazione audio	Movimento del nastro
3	Modo normale	3	1/50	Possible	Continuo
12	Modo passo uno	12	0,08		
24		24	0,16		
48		48	0,32	Impossibile	Intermittente
72		72	0,48		
96		96	0,64		
120		120	0,8		
168		168	1,12		



Sul display

5 Premere ● REC.
La registrazione inizia.

Per interrompere la registrazione
Premere ■ STOP.

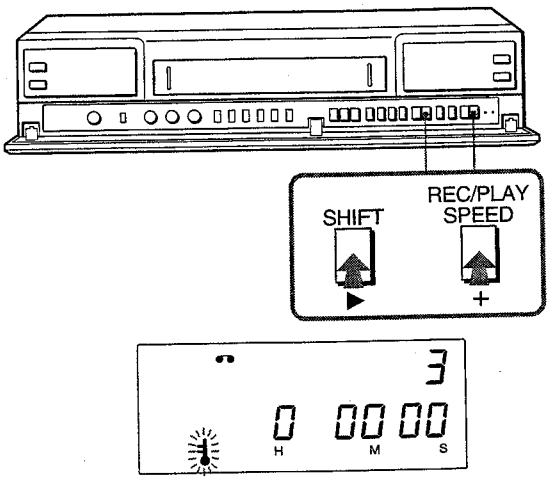
Se la registrazione non inizia e la cassetta viene espulsa
Significa che la linguetta di sicurezza della cassetta è stata rimossa come protezione contro registrazioni accidentali.

Quando il nastro giunge alla fine
Il nastro viene riavvolto fino all'inizio e si ferma se REPEAT REC è regolato su OFF (vedere pagina 88).
L'indicatore OFF si illumina sul display.
Premere ● REC, ►► FF, ◄◄ REW o ► PLAY per spegnere l'indicatore OFF.

Blocco del modo di registrazione — Funzione di blocco di sicurezza

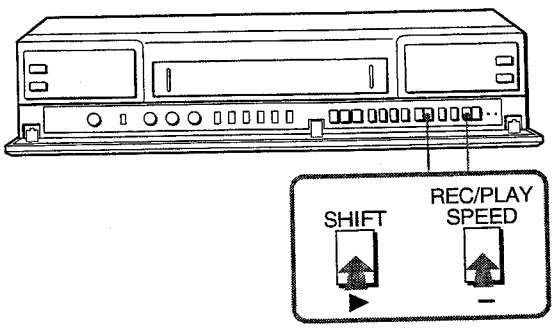
Il blocco del modo di registrazione serve per evitare interruzioni accidentali della registrazione quando il videoregistratore viene usato per operazioni di sorveglianza o di controllo.

Per attivare il blocco di sicurezza
Tenendo premuto SHIFT ►, premere REC/PLAY SPEED +.
L'indicatore 🔒 si illumina sul display.



La funzione di blocco di sicurezza è attivabile anche nei modi di registrazione a timer e riproduzione.
Tasti e comandi che è possibile usare mentre la funzione di blocco è attivata:
- il comando SHARPNESS
- il comando TRACKING
- il comando STILL ADJUST

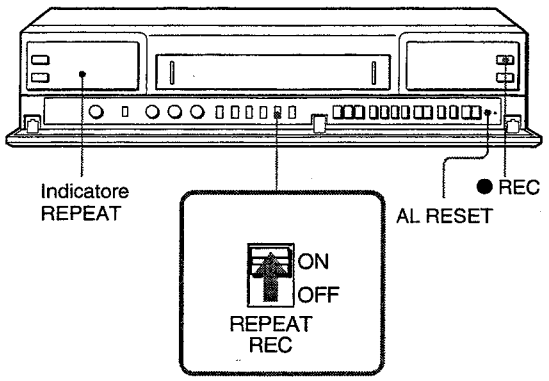
Per rilasciare il blocco di sicurezza
Tenendo premuto SHIFT ►, premere REC/PLAY SPEED–.
L'indicatore 🔒 si spegne.



Registrazione ripetuta sulla stessa cassetta — Registrazione a ripetizione automatica

Prima del funzionamento

Controllare che l'indicatore di conteggio allarmi visualizzi "000". In caso contrario, premere AL RESET con una penna a sfera o un oggetto simile. (Per dettagli sulla registrazione attivata dall'allarme, vedere pagina 92.)



1 Regolare REPEAT REC su ON.

2 Premere ● REC.
L'indicatore REPEAT si illumina e inizia la registrazione. Dopo che il nastro è giunto alla fine, il nastro viene riavvolto fino all'inizio e la registrazione riprende.

Se il videoregistratore riceve un segnale di allarme durante la registrazione a ripetizione automatica

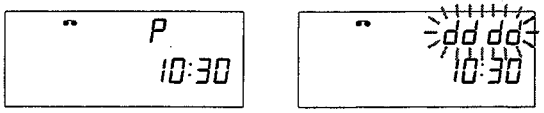
Il modo di registrazione cambia in quello di registrazione attivata dall'allarme (l'indicatore REPEAT scompare.) Dopo che il nastro è giunto alla fine, il nastro viene riavvolto fino all'inizio e quindi si ferma.
L'indicatore OFF si illumina sul display.

Se REPEAT REC viene regolato su OFF durante la registrazione a ripetizione automatica

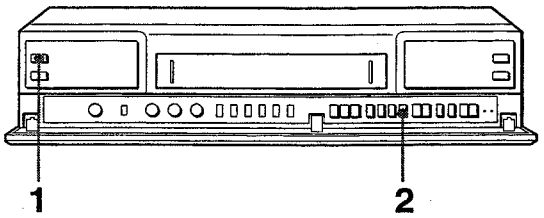
La registrazione continua fino a quando il nastro giunge alla fine e si ferma automaticamente dopo che il nastro è stato riavvolto fino all'inizio. L'indicatore OFF si illumina sul display.

Registrazione dopo un'interruzione di corrente o la condensazione di umidità

Se si verifica un'interruzione di corrente, l'indicatore P si illumina sul display mentre se si verifica condensazione di umidità l'indicatore "dddd" lampeggia. Anche se l'interruzione di corrente o la condensazione di umidità si verifica durante la registrazione, le pile interne forniscono alimentazione di sostegno alla memoria per almeno 15 giorni. Quando ritorna la corrente, premere ● REC per riprendere la registrazione nel modo preselezionato. Le pile interne possono essere ricaricate in circa 48 ore.
Si l'interruzione di corrente si verifica durante la registrazione con il blocco di sicurezza, la registrazione riprende automaticamente quando ritorna la corrente.

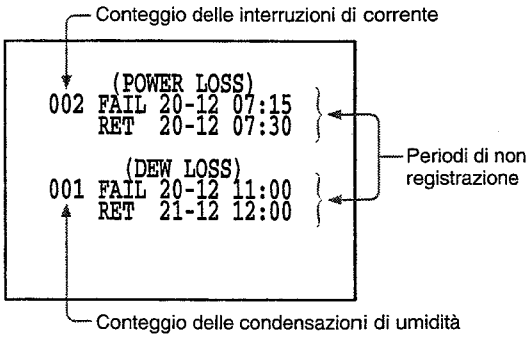


Per controllare se si sono verificate interruzioni di corrente o condensazioni di umidità



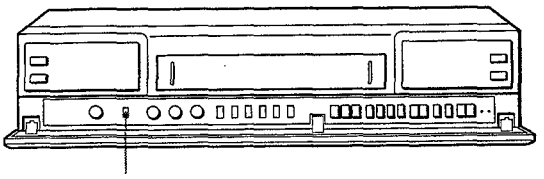
1 Accendere gli apparecchi da usare.

2 Premere PAGE quattro volte in modo da visualizzare (POWER LOSS)/(DEW LOSS).
Questo visualizza un conteggio delle interruzioni di corrente e delle condensazioni di umidità e il periodo in cui la registrazione è stata interrotta.

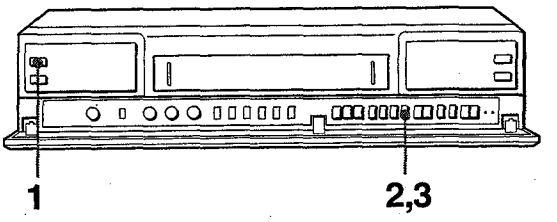


Controllo del tempo di impiego

Per far scomparire l'indicatore P

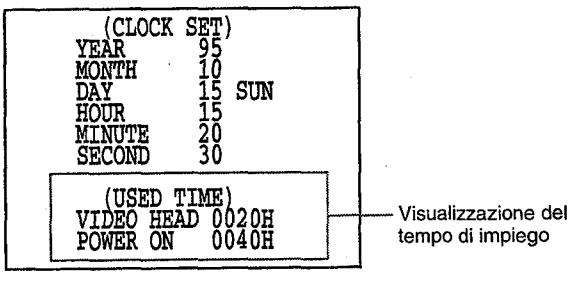


Premere PL RESET.



1 Accendere gli apparecchi che si desidera usare.

2 Premere PAGE fino a quando la visualizzazione USED TIME appare sullo schermo.
La lettura VIDEO HEAD mostra l'ammontare di tempo per cui sono state usate le testine video e la lettura POWER ON mostra l'ammontare di tempo per cui l'apparecchio è rimasto acceso.



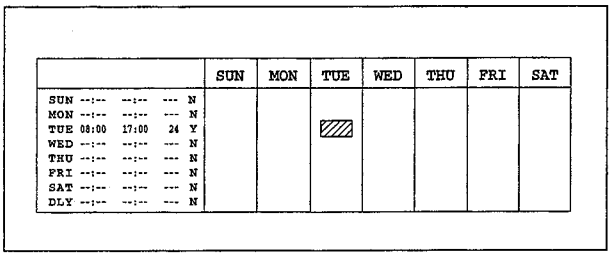
3 Premere PAGE fino a quando appare la visualizzazione normale.

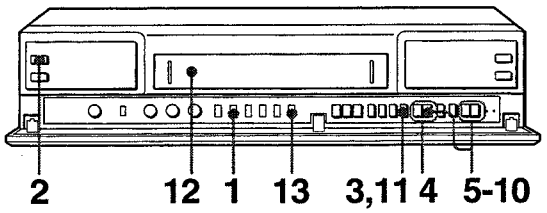
Registrazione attivata dal timer

È possibile predisporre la registrazione attivata dal timer in due modi: registrazione settimanale e registrazione quotidiana.
Prima di iniziare, assicurarsi che l'orario e la data siano regolati correttamente. (Vedere pagina 84).

Registrazione settimanale

Esempio:
Per eseguire una registrazione dalle 8:00 di martedì fino alle 17:00 dello stesso giorno con la velocità di registrazione regolata nel modo 24 ore.

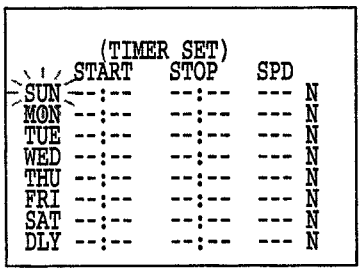




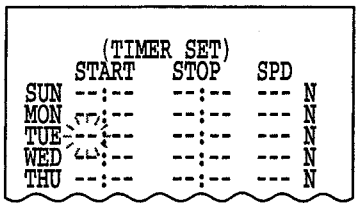
1 Regolare INPUT SELECT su LINE o S-VIDEO a seconda dell'apparecchio collegato.

2 Accendere gli apparecchi da usare.

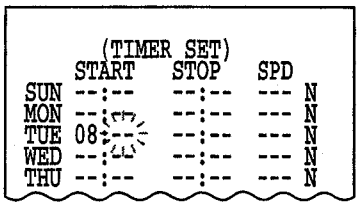
3 Premere PAGE fino a quando la visualizzazione TIMER SET appare sullo schermo.



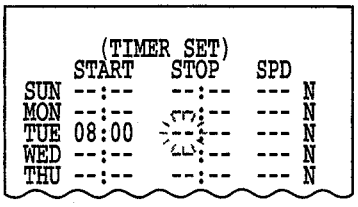
4 Premere SHIFT ▼ per spostare il simbolo lampeggiante su TUE e quindi SHIFT ▶ per spostarlo sulla posizione delle ore di START.



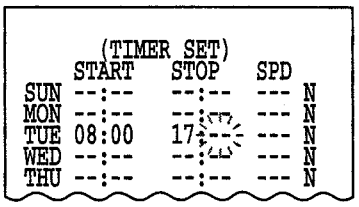
5 Regolare le ore dell'orario di inizio premendo REC/PLAY SPEED +/– e premere SHIFT ▶.



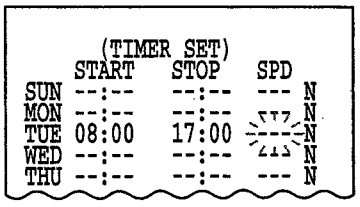
6 Regolare i minuti dell'orario di inizio premendo REC/PLAY SPEED +/– e premere SHIFT ▶.



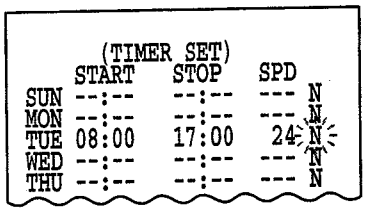
7 Regolare le ore dell'orario di fine premendo REC/PLAY SPEED +/– e premere SHIFT ▶.



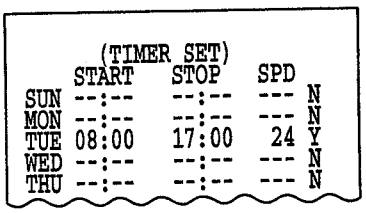
8 Regolare i minuti dell'orario di fine premendo REC/PLAY SPEED +/– e premere SHIFT ▶.



9 Regolare la velocità di registrazione premendo REC/PLAY SPEED +/– e premere SHIFT ►.



10 Selezionare Y (si) per eseguire la registrazione attivata dal timer premendo REC/PLAY SPEED +/–.



Per predisporre un altro programma timer, ripetere i punti da 4 a 10.

11 Una volta completate tutte le regolazioni, premere PAGE fino a quando appare la visualizzazione normale.

12 Inserire la cassetta.

13 Regolare TIMER SET su ON.
Il videoregistratore si spegne automaticamente ed entra in modo di attesa di registrazione attivata dal timer.
L'indicatore ⏍ appare sul display.
Quando non è inserita una cassetta, l'indicatore ⏍ lampeggia.

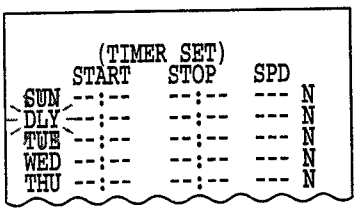
Quando l'indicatore ⏍ appare sul display, nessun tasto, tranne TIMER REC, funziona.

Registrazione quotidiana

È possibile predisporre il timer affinché avvii la registrazione tutti i giorni della settimana.

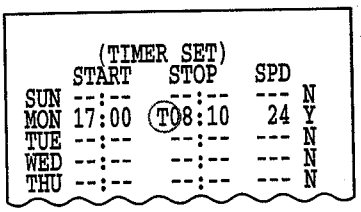
1 Spostare il simbolo lampeggiante sul giorno appropriato della settimana premendo SHIFT ▼.

2 Regolare il giorno su DLY premendo REC/PLAY SPEED +/– prima di regolare le ore di START al punto 4.



Quando l'orario regolato nella colonna STOP (orario di fine) precede l'orario regolato nella colonna START (orario di inizio)

L'orario di fine (STOP) viene considerato come un orario per il giorno successivo, e l'indicatore T (tomorrow = domani) viene visualizzato prima dell'orario di fine.



La registrazione attivata dal timer si interrompe quando si verifica un'interruzione di corrente

Quando l'interruzione di corrente è di durata inferiore al tempo coperto dall'alimentazione di sostegno (entro 15 giorni) e entro l'orario di fine della registrazione a timer, la registrazione riprende dopo che la corrente è stata ripristinata.
L'indicatore P si illumina sul display ad indicare che la registrazione a timer è stata interrotta. (Per fare scomparire l'indicatore P, premere PL PRESET sul pannello anteriore. Vedere pagina 89.)

Per interrompere la registrazione attivata dal timer

Regolare TIMER REC su OFF. La registrazione si interrompe e l'apparecchio si spegne.

Modifica/cancellazione delle regolazioni del timer

Se l'indicatore ⏲ è illuminato sul display, regolare TIMER REC su OFF per farlo scomparire.

Modifica delle regolazioni del timer

1 Premere PAGE fino a quando la visualizzazione TIMER SET appare sullo schermo.

2 Premere SHIFT ▶ o ▼ per spostare il simbolo lampeggiante sul punto in cui si desidera eseguire le modifiche.

3 Premere REC/PLAY SPEED +/– per cambiare la regolazione.

4 Premere PAGE fino a quando appare la visualizzazione normale.

Cancellazione di una regolazione del timer

1 Premere PAGE fino a quando la visualizzazione TIMER SET appare sullo schermo.

2 Premere SHIFT ▼ per spostare il simbolo lampeggiante sul punto in cui si desidera eseguire la cancellazione.

3 Premere SHIFT ▶ per spostare il simbolo lampeggiante sull'esecuzione a timer.

4 Premere REC/PLAY SPEED +/– per regolare l'esecuzione a timer su N.

5 Premere PAGE fino a quando appare la visualizzazione normale.

Cancellazione di tutte le regolazioni del timer

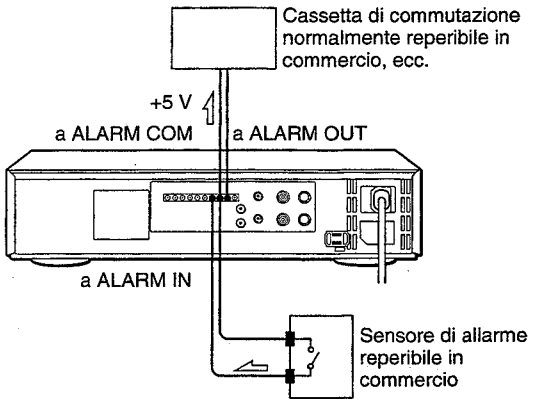
1 Premere PAGE fino a quando la visualizzazione TIMER SET appare sullo schermo.

2 Premere AL RESET.

Registrazione attivata dall'allarme

Un interruttore per porte o un sensore di allarme possono essere usati per far iniziare la registrazione attivata dall'allarme. È possibile eseguire la registrazione attivata dall'allarme nel modo di registrazione, nel modo di arresto e nel modo di spegnimento.
Se viene immesso un segnale di allarme, il videoregistratore passa automaticamente al modo 3 ore e inizia la registrazione.

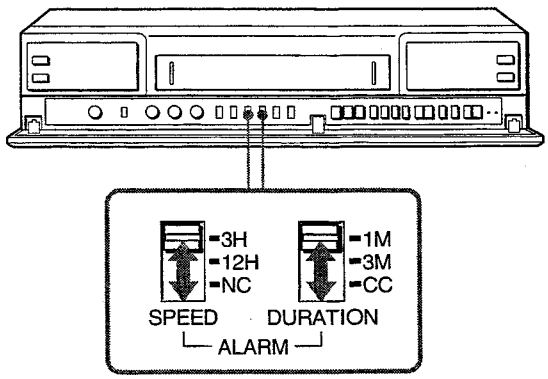
Collegamento di un sensore di allarme


Cassetta di commutazione normalmente reperibile in commercio, ecc.
+5 V
a ALARM COM
a ALARM OUT
a ALARM IN
Sensore di allarme reperibile in commercio

Regolazione della velocità e della durata della registrazione attivata dall'allarme

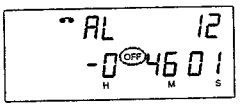
È possibile regolare la velocità della registrazione attivata dall'allarme come segue:
3H: per registrazione nel modo tre ore
12H: per registrazione nel modo 12 ore
NC: per la registrazione alla stessa velocità di quella precedente la ricezione dell'allarme

È possibile regolare la durata della registrazione attivata dall'allarme come segue:
1M: per registrare per un minuto
3M: per registrare per tre minuti
CC: per registrare fintanto che il segnale di allarme è in ingresso (o almeno cinque secondi)



Note

- Mentre la registrazione attivata dall'allarme è in corso, gli altri modi non funzionano.
- Se un segnale di allarme viene ricevuto quando l'apparecchio è spento, l'apparecchio non si spegne dopo che la registrazione attivata dall'allarme è stata eseguita.
- Se un segnale di allarme viene ricevuto quando il videoregistratore è nel modo di registrazione a ripetizione automatica, la registrazione a ripetizione automatica si interrompe e l'indicatore REPEAT si spegne. Dopo che il nastro è giunto alla fine, il nastro viene riavvolto e il videoregistratore si ferma. L'indicatore OFF si illumina sul display.

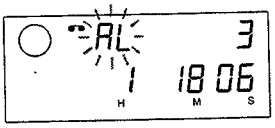


Quando l'indicatore OFF è illuminato, per evitare cancellazioni accidentali su un nastro registrato, la registrazione attivata dal timer e la registrazione attivata dall'allarme non possono essere eseguite.
Se si preme ● REC, ►► FF, ◄◄ REW o ► PLAY, l'indicatore OFF si spegne.

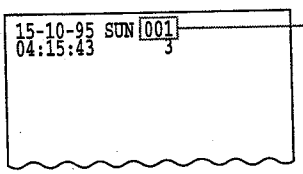
- Se viene ricevuto un altro segnale di allarme mentre la registrazione attivata dall'allarme è in corso, il secondo allarme viene ignorato.
- Se la corrente viene a mancare mentre la registrazione attivata dall'allarme è in corso e quindi la corrente viene ripristinata, l'apparecchio riprende l'operazione che era attivata prima che fosse ricevuto l'allarme.

Indicatori durante la registrazione attivata dall'allarme

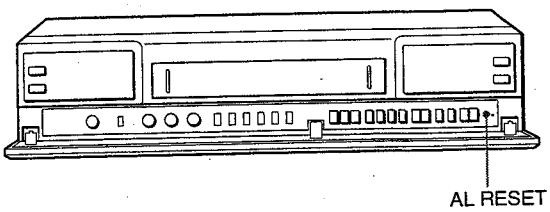
L'indicatore AL lampeggia sul display.



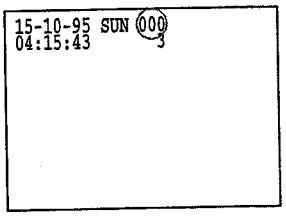
Il conteggio (cifra a sinistra) delle registrazioni attivate dall'allarme lampeggia sullo schermo del monitor.
Le registrazioni attivate dall'allarme possono essere conteggiate fino ad un massimo di 999.
Quando la funzione di registrazione attivata dall'allarme si è attivata 1000 volte, la cifra del conteggio ritorna a 000.



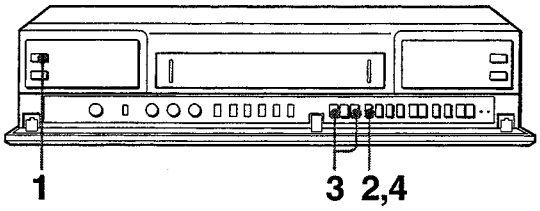
Per azzerare il conteggio delle registrazioni attivate dall'allarme



Premere AL RESET. Il conteggio sullo schermo viene riportato a 000.

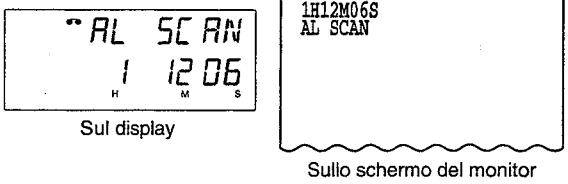


Ricerca dell'immagine da cui è iniziata la registrazione attivata dall'allarme — Ricerca della registrazione attivata dall'allarme



1 Accendere gli apparecchi da usare.

2 Premere ❚❚ PAUSE/AL SCAN nel modo di arresto.
L'indicatore AL SCAN si illumina sul display o sullo schermo del monitor.



Sul display

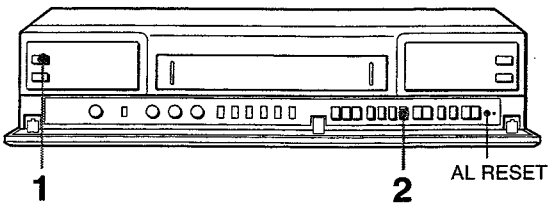
Sullo schermo del monitor

3 Premere ►► FF o ◄◄ REW.
Le parti del nastro per cui si è attivata la funzione di allarme sono riprodotte per cinque secondi una per una.

4 Premere ❚❚ PAUSE/AL SCAN per vedere più a lungo una scena particolare.
Premere ■ STOP per disattivare il modo di ricerca della registrazione attivata dall'allarme.

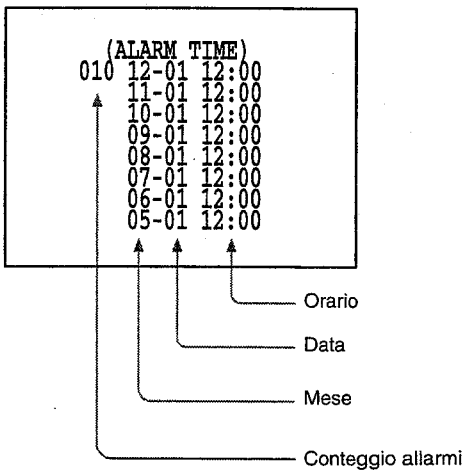
Nota
Se il nastro giunge alla fine durante la ricerca, il nastro viene riavvolto e il videoregistratore entra in modo di arresto in corrispondenza dell'inizio del nastro.

Visualizzazione della lista delle registrazioni attivate dall'allarme — Richiamo della registrazione attivata dall'allarme



1 Accendere gli apparecchi da usare.

2 Premere PAGE fino a quando la visualizzazione ALARM TIME appare sullo schermo.
Vengono visualizzati il conteggio, la data e l'orario degli allarmi.
La data e l'orario vengono visualizzati fino alle otto volte più recenti.

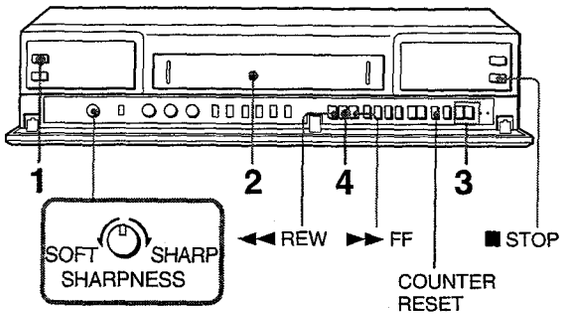


Per cancellare la lista degli allarmi dallo schermo
Premere PAGE fino a quando appare la visualizzazione normale.

Per azzerare il conteggio allarmi sul display
Premere AL RESET.
Il conteggio allarmi visualizza "000".

Riproduzione

continua ►



1 Accendere gli apparecchi da usare.

2 Inserire la cassetta.

3 Selezionare la velocità di riproduzione premendo REC/PLAY SPEED –/+.
La velocità di riproduzione selezionata viene visualizzata sul display.

4 Premere PLAY ►.
La riproduzione inizia.

Per interrompere la riproduzione
Premere ■ STOP.

Per riavvolgere il nastro
Premere ■ STOP e quindi ◄◄ REW.

Per far avanzare rapidamente il nastro
Premere ■ STOP e quindi ►► FF.

Per regolare la nitidezza dell'immagine
Girare SHARPNESS verso SHARP per un'immagine più nitida o verso SOFT per un'immagine più sfumata.

Azzeramento del contatore del nastro
Il contatore del nastro sul display è comodo per localizzare una scena particolare dopo la riproduzione. Premere COUNTER RESET per riportare il contatore su "0H00M00S" (lettura zero del contatore) prima di riprodurre il nastro. Il videoregistratore tiene conto della lunghezza del nastro riprodotta. Notare, tuttavia, che il contatore del nastro non conteggia le parti su cui non sono registrati segnali video.

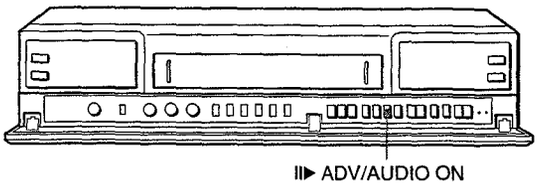
Nota
Non è possibile riprodurre su questo apparecchio nastri registrati su altri videoregistratori a passo uno e viceversa.

Riproduzione audio

È possibile riprodurre il suono con l'immagine.
Riprodurre il nastro alla stessa velocità usata per la registrazione in modo da poter controllare l'audio normalmente.

Per la riproduzione audio nel modo 3 ore
Riprodurre il nastro normalmente.

Per la riproduzione audio nel modo 12 ore o 24 ore
Premere II► ADV/AUDIO ON nel modo di riproduzione.
"A12" o "A24" viene visualizzato sul display.
Per disattivare l'audio, premere di nuovo II► ADV/AUDIO ON.



Nota
Dei disturbi appaiono sullo schermo e il suono è distorto quando si riproduce l'immagine nel modo 12 ore o 24 ore.

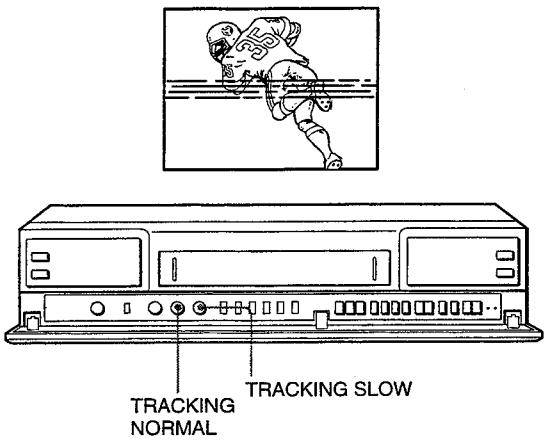
Velocità di riproduzione
È possibile vedere l'immagine di riproduzione ad una delle seguenti velocità.

Velocità di registrazione (H)	Velocità di riproduzione (H)							
	3	12	24	48	72	96	120	168
3	1	1/4	1/8	1/16	1/24	1/32	1/40	1/56
12	4	1	1/2	1/4	1/6	1/8	1/10	1/14
24	8	2	1	1/2	1/3	1/4	1/5	1/7
48	16	4	2	1	2/3	1/2	2/5	2/7
72	24	6	3	3/2	1	3/4	3/5	3/7
96	32	8	4	2	4/3	1	4/5	4/7
120	40	10	5	5/2	5/3	5/4	1	5/7
168	56	14	7	7/2	7/3	7/4	7/5	1

Per esempio, quando un nastro registrato nel modo 24 ore viene riprodotto nel modo 3 ore, è possibile vedere l'immagine di riproduzione ad una velocità 8 volte maggiore della velocità di registrazione.

Regolazione delle immagini

Se strisce o barre di disturbo appaiono nell'immagine di riproduzione, regolare le condizioni di tracciatura.

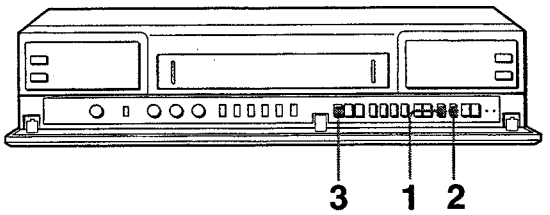


Per l'immagine registrata nel modo 3 ore: Usare TRACKING NORMAL.

Per l'immagine registrata nel modo da 12 a 168 ore: Usare TRACKING SLOW.

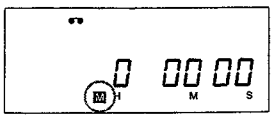
Localizzazione del punto corrispondente alla lettura zero del contatore

Il videoregistratore è in grado di memorizzare il punto zero del contatore e di fermarsi automaticamente in quel punto. Pertanto, è possibile localizzare rapidamente il punto desiderato durante la riproduzione.



1 Durante la riproduzione o la registrazione, premere COUNTER RESET nel punto che si desidera localizzare in seguito.
Il contatore visualizza "0H00M00S" sul display.

2 Al termine della registrazione o della riproduzione, premere COUNTER MEMORY in modo da fare apparire l'indicatore [M] sul display.



Sul display

3 Premere ◄◄ REW.
Il videoregistratore riavvolge il nastro e si ferma automaticamente nel punto corrispondente alla lettura zero del contatore.

Se si preme di nuovo ◄◄ REW, il videoregistratore visualizza un valore negativo per il contatore. Per localizzare il punto corrispondente alla lettura zero del contatore, premere ►► FF.

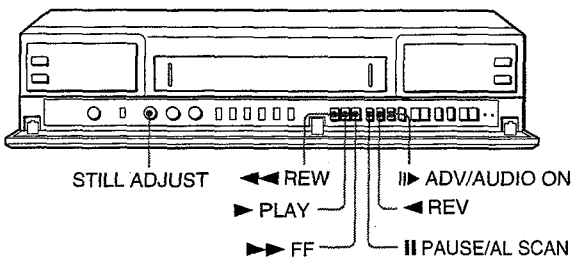
Per cancellare la memoria della lettura zero del contatore
Premere di nuovo COUNTER MEMORY.

Note

- Il contatore non avanza per le parti del nastro non registrate.
- Il contatore funziona come contatempo lineare solo quando la velocità di registrazione è nel modo 3 ore, indicando lo scorrimento del nastro in termini di ore, minuti e secondi. Con le altre velocità di registrazione, il contatore riflette il rapporto della velocità di registrazione a quella del modo 3 ore. Per esempio, nel modo 12 ore, ciascun secondo sul contatore indica quattro secondi effettivi (12/3 = 4).
- Può esserci una leggera differenza tra la posizione indicata sul contatore del nastro e la posizione del nastro vera e propria.
- Se viene premuto ● REC, la memoria della lettura zero del contatore viene cancellata.

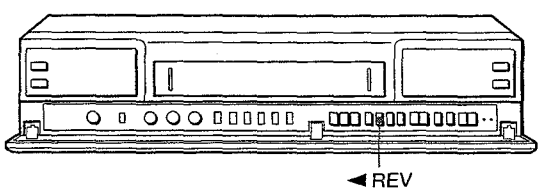
Vari modi di riproduzione

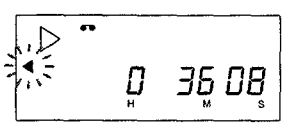
È possibile riprodurre l'immagine in vari modi: modo di *riproduzione all'indietro*, *modo di immagine ferma* e di riproduzione semiquadro per semiquadro e modo di riproduzione ad alta velocità sia in avanti che all'indietro.



Riproduzione all'indietro

Durante la riproduzione, tenere premuto ◄ REV. L'immagine di riproduzione all'indietro appare sullo schermo del monitor.





Sul display

Nota

Durante la riproduzione all'indietro, appaiono delle strisce sullo schermo del monitor.

Immagine ferma

Durante la riproduzione, premere II PAUSE/AL SCAN.
Per riprendere la riproduzione normale, premere II PAUSE/AL SCAN o ► PLAY.
Se il modo di immagine ferma dura più di cinque minuti, il videoregistratore entra automaticamente in modo di riproduzione.

Se l'immagine tremola nel modo di immagine ferma

Regolare l'immagine con STILL ADJUST.

Riproduzione semiquadro per semiquadro

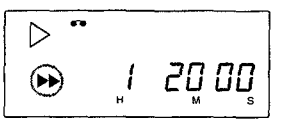
Nel modo di immagine ferma, premere II► ADV/AUDIO ON. A ciascuna pressione del tasto, l'immagine avanza di un *semiquadro*.

Sul display

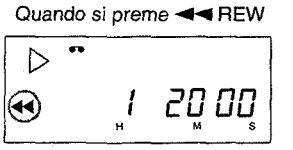
Ricerca di immagine

Durante la riproduzione, premere ►► FF (in avanti) o ◄◄ REW (indietro). Un'immagine ad alta velocità (circa cinque volte la velocità normale nel modo 3 ore) senza suono appare sullo schermo del monitor.
Per riprendere la riproduzione normale, premere ► PLAY.

Quando si preme ►► FF



Quando si preme ◄◄ REW



Sul display

Nota

Durante la ricerca di immagine, strisce o barre di disturbo appaiono sullo schermo del monitor.

Manutenzione

Consigliamo di controllare il videoregistratore quotidianamente per assicurarsi che funzioni correttamente. Quando la funzione di blocco di sicurezza è attivata, rilasciarla.

Effettuare i seguenti controlli prima di iniziare a registrare.

1 Accendere la videocamera, il monitor e questo videoregistratore.

2 Controllare che l'immagine dalla videocamera sia visualizzata sullo schermo del monitor.

3 Controllare che la visualizzazione dell'orario e della data sullo schermo del monitor sia corretta.

4 Per controllare le condizioni di registrazione del giorno precedente, riavvolgere il nastro per alcuni secondi e riprodurlo.

5 Controllare che la riproduzione sia normale.

6 Controllare che i dati di orario e data registrati siano corretti.

In caso di malfunzionamenti, spegnere tutti gli apparecchi, scollegare il videoregistratore dalla presa CA e consultare un rivenditore Sony.

Pulizia delle testine video

Con un uso prolungato, le testine video possono contaminarsi causando un'immagine di qualità scadente (neve) o perdite di immagine. Per evitare questi inconvenienti, pulire le testine video regolarmente.

Sostituzione delle testine video

Se non è possibile ottenere nuovamente una buona qualità di immagine neppure dopo aver pulito le testine, significa che è necessario sostituire le testine video. Rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Controllo delle testine video ogni 1000 ore

Un videoregistratore è un apparecchio di alta precisione in quanto registra o riproduce l'immagine su un nastro magnetico. In particolare, le testine video e le altre parti meccaniche possono sporcarsi o logorarsi. Per ottenere sempre una qualità di immagine ottimale, consigliamo di effettuare le operazioni di manutenzione ogni 1000 ore. Per identificare il tempo di servizio, visualizzare lo schermo USED TIME. (Vedere pagina 89.)

Manutenzione delle parti meccaniche

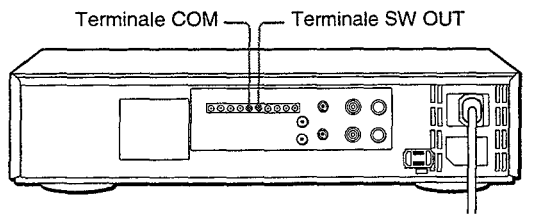
Quando non si usa il videoregistratore per periodi prolungati, è necessario ogni tanto accendere l'apparecchio e regolarlo nel modo di riproduzione per almeno tre minuti. Questo serve per prevenire il deterioramento delle parti meccaniche.

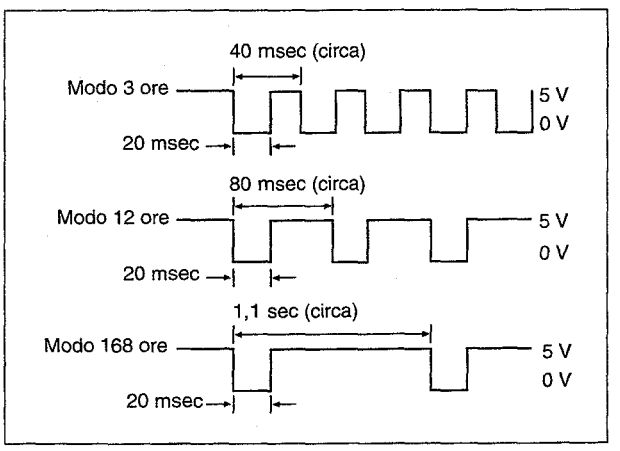
Operazioni di manutenzione periodica

Per un funzionamento e una qualità di immagine ottimali, è necessario sottoporre regolarmente l'apparecchio ad operazioni di manutenzione (pulizia, lubrificazione, sostituzione delle parti).
Rivolgersi ad un rivenditore Sony.
Se si usa il videoregistratore per importanti operazioni di controllo, è preferibile effettuare queste operazioni di manutenzione più frequentemente.

Terminale SW OUT

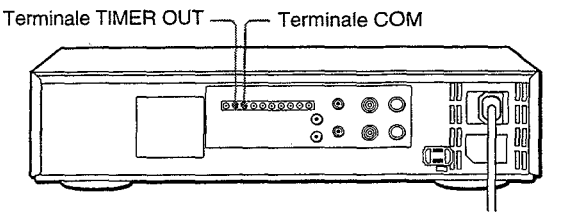
Il videoregistratore emette un segnale di impulso dal terminale SW OUT ogni volta che viene eseguito un semiquadro di registrazione.

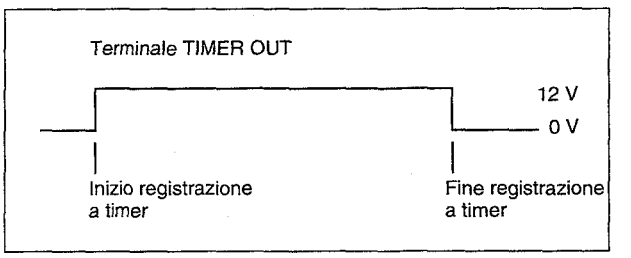




Terminale TIMER OUT

Il videoregistratore emette +12 V dal terminale TIMER OUT durante la registrazione a timer.

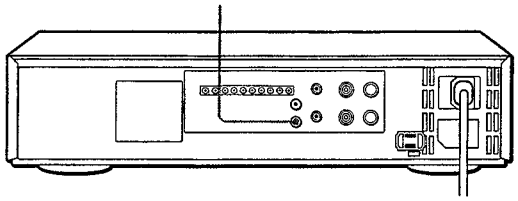




Presa REMOTE

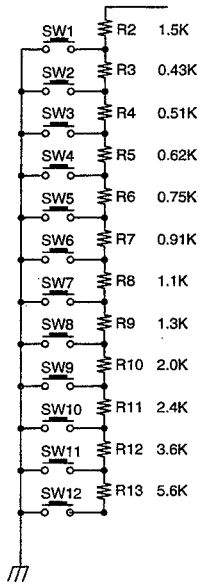
Il videoregistratore può essere controllato a distanza aggiungendo il circuito mostrato qui sotto alla presa REMOTE.

Presa REMOTE



SW1 ..... STOP
SW2 ..... PAUSE
SW3 ..... REW
SW4 ..... FF
SW5 ..... PLAY
SW6 ..... REC
SW7 ..... PAGE
SW8 ..... REV
SW9 ..... REC/PLAY SPEED +
SW10 ..... REC/PLAY SPEED –
SW11 ..... SHIFT ▼
SW12 ..... SHIFT ►

La tolleranza del resistore deve essere uguale o inferiore al ±2%.

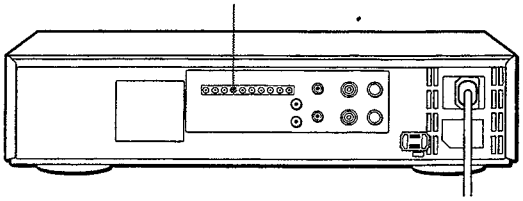


Nota
Usare un cavo schermato di lunghezza inferiore a 5 m.

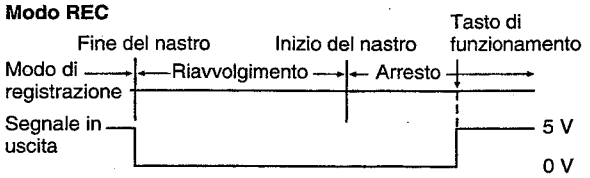
Terminale TAPE END

Quando il videoregistratore rileva la fine del nastro durante la registrazione, il livello di uscita diventa 0 V CC e l'indicatore OFF si attiva. Per riattivare l'uscita 5V, premere i tasti di funzionamento (● REC, ►► FF, ◄◄ REW o ► PLAY).

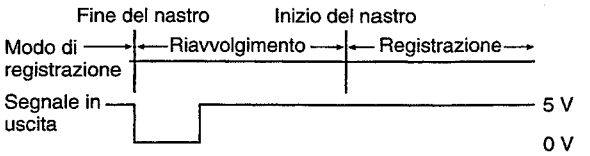
Terminale TAPE END



Modo REC



Modo REPEAT REC

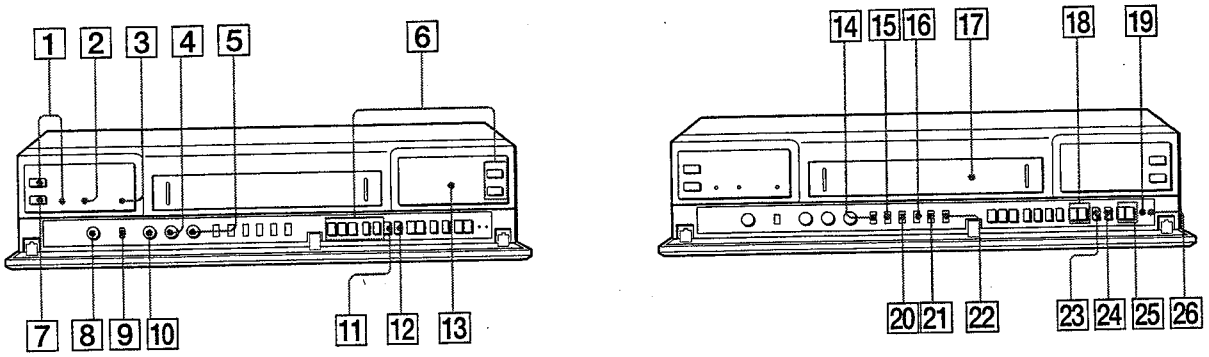


Nomi delle parti e dei comandi

continua►

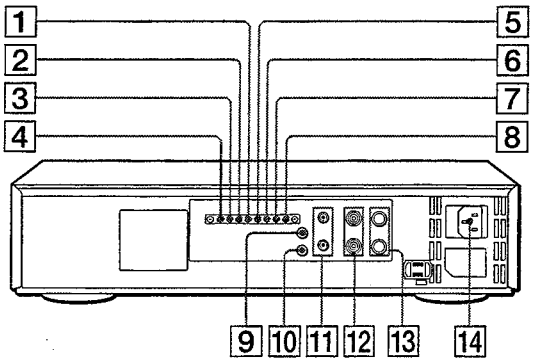
Fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi per i dettagli.

Pannello anteriore



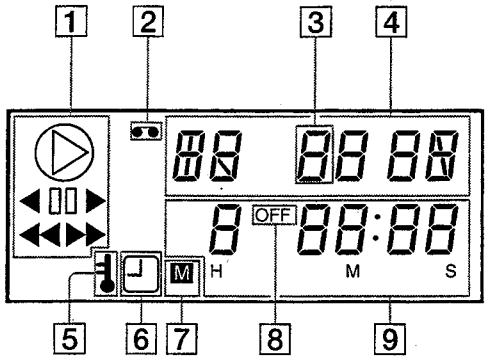
1 Interruttore di alimentazione/attesa (ON/STANDBY) e indicatore
2 Indicatore di ripetizione (REPEAT) (88)
3 Indicatore di S-VHS
4 Comando di tracciatura normale (TRACKING NORMAL) (96)
5 Comando di tracciatura lenta (TRACKING SLOW) (96)
6 Tasti di controllo del nastro
Tasto di riavvolgimento (◄◄ REW)
Tasto di riproduzione (► PLAY)
Tasto di avanzamento (►► FF)
Tasto di pausa/ricerca della registrazione attivata dall'allarme (II PAUSE/AL SCAN)
Tasto di riproduzione all'indietro (◄ REV)
Tasto di registrazione (● REC)
Tasto di arresto (■ STOP)
7 Tasto di esplusione cassetta (▲ EJECT) (86)
8 Comando di nitidezza (SHARPNESS) (95)
9 Tasto di azzeramento (PL RESET) (89)
10 Comando di regolazione dell'immagine ferma (STILL ADJUST) (97)
11 Tasto di immagine semiquadro per semiquadro/riproduzione audio (II► ADV/AUDIO ON) (95), (97)
12 Tasto di visualizzazione schermi di regolazione (PAGE) (84), (89), (90), (94)
13 Display (102)
14 Interruttore di attivazione/disattivazione formato S-VHS (S-VHS ON/OFF) (81)
15 Interruttore di selezione ingresso (INPUT SELECT) (86)
16 Interruttore di regolazione durata della registrazione attivata dall'allarme (ALARM DURATION) (92)
17 Comparto cassetta (86)
18 Tasti di regolazione (SHIFT ▼/▲) (84), (90)
19 Tasto di cancellazione (AL RESET) (93), (94)
20 Interruttore di selezione velocità della registrazione attivata dall'allarme (ALARM SPEED) (92)
21 Interruttore di registrazione a ripetizione (REPEAT REC) (88)
22 Interruttore di registrazione attivata dal timer (TIMER REC) (91)
23 Tasto di azzeramento contatore (COUNTER RESET) (96)
24 Tasto di memoria del contatore (COUNTER MEMORY) (96)
25 Tasti di velocità di registrazione/riproduzione (REC/PLAY SPEED +/–) (84), (90)
26 Tasto di azzeramento orario/data (T/D RESET) (83)

Pannello posteriore



1 Terminale comune (COM) (99)
2 Terminale di fine nastro (TAPE END) (100)
3 Terminale comune (COM) (99)
4 Terminale di uscita timer (TIMER OUT) (99)
5 Terminale di uscita commutazione (SW OUT) (99)
6 Terminale di ingresso allarme (ALARM IN) (92)
7 Terminale comune allarme (ALARM COM) (92)
8 Terminale di uscita allarme (ALARM OUT) (92)
9 Presa di ingresso microfono (MIC IN) (82), (83)
10 Presa di comando a distanza (REMOTE) (100)
11 Prese di ingresso/uscita audio (AUDIO IN/OUT) (tipo fono)
12 Prese di ingresso/uscita video (VIDEO IN/OUT) (tipo BNC) (82)
13 Prese di ingresso/uscita video S (S-VIDEO IN/OUT) (mini DIN a 4 terminali) (83)
14 Ingresso alimentazione CA (AC IN) (82), (83)

Display



1 Indicatori di scorrimento del nastro
2 Indicatore di cassetta
3 Indicatore di interruzione di corrente
4 Velocità del nastro/registrazione attivata dall'allarme/condensazione di umidità
5 Indicatore di blocco di sicurezza
6 Indicatore di attesa registrazione a timer
7 Indicatore di memoria del contatore (M)
8 Indicatore di disattivazione (OFF)
9 Contatempo lineare/indicatore di registrazione a timer

Caratteristiche tecniche

Generali

Sistema di registrazione	Scansione elicoidale a due testine rotanti a doppio azimut
Registrazione audio	Nei modi 3, 12 e 24 ore
Velocità del nastro	23,39 mm/sec. (modo 3 ore)
Videocassette specificate	Videocassette VHS o S-VHS 1/2
Tempo di registrazione/riproduzione	3, 12, 24 48, 72, 96, 120 e 168 ore (quando si usano nastri E-180)
Tempo di avanzamento rapido/riavvolgimento	Circa 5 minuti (quando si usano nastri E-180)
Sistema colori	Colori PAL

Video

Sistema di registrazione	Segnale di luminanza: metodo FM Segnale di crominanza: passo basso passo banda Metodo di registrazione diretta a trasformazione di frequenza
VIDEO IN	BNC, 1 Vp-p, 75 ohm non bilanc.
VIDEO OUT	BNC, 1 Vp-p, 75 ohm non bilanc.
S-VIDEO IN	Mini DIN a 4 terminali Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 ohm, non bilanciati Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p, burst, 75 ohm, non bilanciati
S-VIDEO OUT	Mini DIN a 4 terminali Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 ohm, non bilanciati Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p, burst, 75 ohm, non bilanciati
Risoluzione orizzontale	Modo in bianco e nero: 400 linee o più Modo a colori: 400 linee o più

Audio

Ingresso	315 mV (–7,8 dB), presa fono 100 kohm non bilanc.
Uscita	315 mV (–7,8 dB), presa fono 600 ohm non bilanc.
Ingresso microfono	–60 dB minipresa da 3,5 mm alta impedenza

Connettori

Ingresso segnale allarme	Basso livello
Uscita segnale allarme	+5 V, 5,7 kohm (basso attivo)
Uscita di fine nastro	+5 V, 5,7 kohm (basso attivo)
Uscita interruttore	+5 V, 5,7 kohm (basso attivo)
Uscita timer	+12 V, 5,7 kohm (alto attivo)
Ingresso controllo a distanza	Minipresa da 3,5 mm

Altre

Temperatura di impiego	Da 5°C a 40°C
Umidità di impiego	80% o meno
Alimentazione	220 – 240 V CA, 50 Hz
Consumo	22 W
Dimensioni esterne	Circa 420 × 100 × 340 mm (l/a/p)
Peso	Circa 5,8 kg

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Soluzione di problemi

In caso di problemi durante l'uso, controllare innanzitutto il collegamento del cavo di alimentazione, quindi eseguire i controlli sotto indicati e rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Problema	Causa possibile	Rimedio
L'immagine non appare sullo schermo del monitor.	Collegamenti errati.	Controllare i collegamenti. (Vedere pagina 82.)
	L'alimentazione non è fornita alla videocamera e/o al monitor TV.	Accendere gli apparecchi.
Il videoregistratore non risponde quando si preme qualsiasi tasto.	La cassetta non è inserita.	Inserire una cassetta.
	Condensazione di umidità.	Lasciar riposare il videoregistratore fino a che la sua temperatura raggiunge la temperatura ambiente. (Vedere pagina 80.)
	Il videoregistratore è nel modo di registrazione attivata dall'allarme.	Attendere che la registrazione attivata dall'allarme sia terminata.
	La funzione di blocco di sicurezza è attivata.	Rilasciare il blocco di sicurezza. (Vedere pagina 87.)
	Il videoregistratore è nel modo di attesa di registrazione attivata dal timer o la registrazione attivata dal timer è in corso.	Regolare TIMER REC su OFF.
La registrazione è impossibile. (La cassetta fuoriesce automaticamente.)	La linguetta di sicurezza della cassetta è stata rimossa.	Coprire l'apertura lasciata dalla linguetta con del nastro adesivo. (Vedere pagina 86.)
La registrazione a ripetizione è impossibile.	La registrazione attivata dall'allarme è stata eseguita durante la registrazione a ripetizione.	Questo è normale.
	REPEAT REC è regolato su OFF.	Regolare REPEAT REC su ON. (Vedere pagina 88.)
La registrazione a timer non si attiva.	La regolazione dell'orologio non è corretta.	Regolare l'orologio correttamente. (Vedere pagina 84.)
	TIMER REC non è regolato su ON.	Regolare TIMER REC su ON. (Vedere pagina 91.)
L'immagine di riproduzione tremola o è indistinta.	Le testine video sono sporche.	Pulire le testine video.
L'orario e la data non sono stati registrati.	Non appare la visualizzazione dell'orario e della data.	Premere PAGE a quando appare la visualizzazione dell'orario e della data e selezionare Y.
Non è possibile estrarre la cassetta.	Problemi al sistema.	Spegnere l'apparecchio e riaccenderlo per azzerare il sistema.
Il videoregistratore non funziona, tranne che per la riproduzione del nastro.	Gli apparecchi da usare non sono accesi.	Accendere gli apparecchi.

Mancato funzionamento del sistema

Se il sistema non risponde ai comandi o se non c'è alimentazione, procedere secondo i seguenti punti:

1 Controllare che il videoregistratore sia collegato alla presa di corrente.
2 Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione.
3 Collegare il cavo di alimentazione e accendere l'apparecchio.
4 Premere T/D RESET.

Se nessuno dei rimedi sopra indicati dovesse funzionare, rivolgersi al proprio rivenditore.

Interruzione di corrente temporanea

Un'interruzione di corrente temporanea può far passare la regolazione della velocità di registrazione al modo 3 ore perché viene a mancare il sostegno alimentazione, ma questo non costituisce un problema.

Sony Corporation Printed in Belgium 2003